

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.666

LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1996 - 80 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



En esta Edición

Exija



Separatas de homenaje a Santa Cruz y Pando.

Indira

La pequeña Indira Soruco Suárez se recupera de la tercera operación que le realizaron ayer, en menos de 15 días. (PRESENCIA del País, página 1)

PTJ

Nuevas cabezas en la PTJ; la "pecera" hizo rodar a otras (página 7).

Pesticidas

La Secretaría de Agricultura dijo que sin recursos es difícil el control de pesticidas (página 9).

Renuncia

Los comunistas rusos pidieron la renuncia de Boris Yeltsin debido a sus problemas cardíacos. (PRESENCIA del Mundo, página 6).

MNR

Dilema en el MNR: ¿A cuánto bajamos la antigüedad? (página 6).

Gaviria

Por primera vez en la historia de la OEA, un secretario general -César Gaviria- comparecerá ante el Congreso de EE.UU. (PRESENCIA del Mundo, página 6).

Condepa

Condepa inaugurará Congreso en El Alto y cerrará con "condepazo" (página 6).

El Dólar

1 \$US = Bs5,15

Gobierno sigue redactando Ley INRA

Los campesinos y colonos exigen reanudar el diálogo



El primer grupo de marchistas campesinos ingresó a La Paz demandando la aprobación de la Ley del INRA consensuada, mientras el Gobierno continúa redactando una nueva propuesta acordada con los pueblos indígenas y el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada espera reunirse el jueves con empresarios y banqueros.

Las otras columnas de marchistas confirmaron que arribarán a la sede de gobierno el jueves y los dirigentes de los campesinos y colonizadores exigieron a las autoridades reanudar el diálogo y solicitaron a la Iglesia Católica mediar en procura de encontrar una so-

lución al conflicto agrario.

Los campesinos que llegaron ayer a la ciudad de La Paz advirtieron que realizarán marchas, mítines de protesta y, si es necesario, iniciarán una huelga de hambre y un bloqueo nacional de caminos hasta que el

gobierno escuche sus planteamientos.

El Ministerio de Gobierno reconoció que la movilización de campesinos y colonos es masiva y aseguró que unos 6.500 marchistas están cerca de La Paz.

Página 2

Del Río: "Hubo diferimiento en todos los bancos"

Ex superintendente admitió violación a la Ley de Bancos

En la gestión del ex superintendente de Bancos y Entidades Financieras, Luis del Río, se aceptó que los bancos no castiguen su patrimonio por las pérdidas que enfrentaban, según admitió la propia ex autoridad al afirmar que "hubo diferimiento en todos los bancos".

Cuando una empresa enfrenta pérdidas, el capital debe ser disminuido para asumir la pérdida, porque diferirlas significa que no se castiga el patrimonio y cuando no se afecta el capital, el balance de la empresa se vuelve falso. Según analistas económicos, no existe una ley que au-

torice el diferimiento de pérdidas. Un superintendente no tiene la atribución de diferir pérdidas porque si lo hace estaría yendo contra los estatutos de la misma Superintendencia y la Ley de Bancos.

Del Río destacó que la Contraloría General de la República sólo determinó en su

contra cargos de responsabilidad ejecutiva, "y nada más". ¿Qué significa responsabilidad ejecutiva?, dejar el cargo, y yo lo dejé hace cuatro años", dijo el exsuperintendente minimizando las conclusiones del informe del máximo organismo fiscalizador del país.

Página 12

Políticos admiten cuoteo en la Corte Suprema de Justicia

Parlamentarios del MNR, ADN y MIR reaccionaron indignados por las denuncias del magistrado Guillermo Arancibia López sobre un "manoseo de la justicia", pero al final reconocieron que hay un cuoteo político en la designación de jueces y magistrados. Los entredichos entre magistrados y políticos surgieron a raíz de la decisión de los ministros de la Corte Suprema de Justicia de cuestionar, en forma pública, la puesta en vigencia el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura.

Sin embargo el magistrado Kenny Prieto reveló ayer que las observaciones no fueron aprobadas en Sala Plena.

El ministro de Justicia, René Blattmann, dijo que el Tribunal Constitucional y el Consejo de la Judicatura despolitizarán el Poder Judicial, razón por la cual es necesario su funcionamiento.

Sobre la politización de la justicia, el diputado del MIR, Hugo Carvajal, dijo que "efectivamente hasta el momento se dio a nivel de la justicia una especie de cuoteo político". Esas declaraciones también fueron corroboradas luego por los diputados de ADN, Hoz de Vila y Fernando Kieffer.

Página 7

Plantea "Alianza Antidrogas" internacional

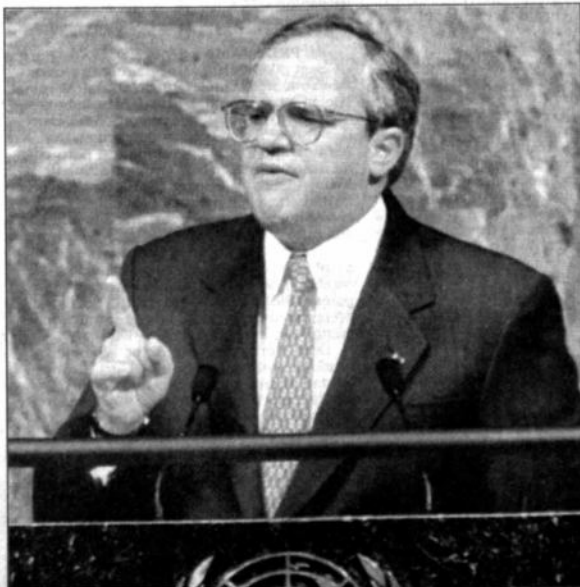
Samper fustiga el intervencionismo

Convencido de que "el mundo pierde la batalla contra las drogas si no adopta una acción integral inmediata", el presidente colombiano propuso ayer, ante la Organización de las Naciones Unidas, en Nueva York, una "Alianza Antidrogas" internacional, que incluye un Tratado de Cooperación Judicial y una Central Mundial de Inteligencia contra cárteles y redes de narcotráfico.

Con su accionar limitado a casi 30 km en torno del Palacio de Cristal, pues EE.UU. le retiró la visa respectiva, Samper dijo, en clara alusión a la política de esa nación hacia su país, que "el intervencionismo no es el camino", ya que "lo único que consiguen las medidas unilaterales e intervencionistas es resquebrajar la confianza recíproca, debilitar la capacidad de acción de los gobiernos y abrir espacios para la consolidación de las organizaciones criminales".

En el primer día de la Asamblea, hablaron ayer representantes de Brasil, Argentina y otros países, mientras que en vísperas de que Bill Clinton se dirija a la organización, EE. UU. reafirmó que su veto contra el secretario general de la organización, Butros Gali, es "irrevocable", y aseguró que el resto de los países ha aceptado el hecho de que hay que buscar quien le sustituya.

PRESENCIA del Mundo, página 7



DISCURSO. - El presidente colombiano Ernesto Samper habla ante la Asamblea General de la ONU, proponiendo nuevas políticas de lucha antidroga.

Con los gritos de "La Paz es nuestra"

Más de 1.500 marchistas llegaron a la sede de gobierno

Mientras permanezcan realizarán marchas y mítines de protesta, hasta concluir en una huelga de hambre y bloqueo nacional de caminos. Tras una agotadora caminata de 28 días, arribaron a la ciudad sede de gobierno más de 1.500 marchistas del norte de Potosí, Oruro y Chuquisaca.

Con gritos de "La Paz es nuestra", los más de 1.500 marchistas que provienen desde el norte de Potosí, Chuquisaca y Oruro, manifestaron que no se irán de la ciudad sede de gobierno sin llevarse bajo el brazo la Ley del Instituto de Reforma Agraria (INRA) consensuada y aprobada por el gobierno central.

Mientras permanezcan, al igual que los mineros en el pasado, realizarán todos los días mítines y marchas de protesta, que se radicalizarán con una huelga masiva de hambre y el bloqueo general de caminos.

El primer contingente de marchistas ingresó a la sede de gobierno, después de recorrer los últimos veinte kilómetros en seis horas, en cuyo trayecto fueron aplaudidos por los habitantes de villas aledañas y pacifistas.

DE 28 DÍAS

Los marchistas de los ayllus del norte de Potosí, que corresponden a las provincias Bustillo, Alonso de Ibáñez, Chayanta, Búlbao Ríoja y Charcas, llegaron desde la población de Lallagua en 28 días de intensa caminata, que se vio reflejada en los pies hinchados, los labios ressecos y la piel curtida por los rayos del sol.

Alejandro Herrera, dirigente de esa región, manifestó que en el trayecto vinieron esperando a los marchistas de Chuquisaca y durante el camino muchos sufrieron resacas por las bajas temperaturas.



Los campesinos del norte de Potosí, después de 28 días de caminata, lograron su objetivo de llegar hasta la Plaza de San Francisco.

Los caminantes de Potosí, en su recorrido pasaron la noche durmiendo en el suelo de las frías aulas de establecimientos educativos de las comunidades de Potosí, Oruro y La Paz. "Todo por la lucha por la tierra, los que se han enfermado siguieron caminando y se sanaron en el camino", manifestaron.

Los dirigentes de las organizaciones laborales y vecinales fueron sorprendidos por la llegada de los 1.500 marchistas, por esa situación se limitaron a saludarlos en la Ceja de El Alto. Su llegada estaba prevista para el jueves 26 de septiembre.

CANSANCIO

El cansancio de los marchistas de Chuquisaca obligó a detener la caminata en la zona de La Portada de la ciudad de La Paz. Ante más de cuarenta motociclistas del Grupo de Seguridad Especial (GES), los 1.500 caminantes se sentaron y descansaron en la pista asfáltica para recuperar sus energías.

Los marchistas mitigaron su hambre a las doce del mediodía, aculicando la milenaria hoja de coca y tomando refresco de pito de caña.

SOLIDARIDAD

El descanso sirvió para que los vecinos de La Portada les ofrecieran agua, refresco, plátanos, naranjas y helados. Más de una mujer de condición humilde manifestó que sólo ese modesto alimento y agua podía ofrecerles, fuera de su apoyo moral.

Los marchistas de Chuquisaca, Oruro y Potosí, que se irán de la ciudad sede de gobierno sin llevarse bajo el brazo la Ley del Instituto de Reforma Agraria (INRA) consensuada y aprobada por el gobierno central.

CONCENTRACIÓN

A las dos de la tarde arribaron a la Plaza de los Héroes, donde sentados escucharon a sus dirigentes, quienes coincidieron en señalar que no saldrán de La Paz si es que no se aprueba el proyecto de la Ley del INRA consensuada.

Una vez concluido los discursos, los marchistas se dirigieron a la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), donde serán alojados mientras permanezcan en la ciudad sede de gobierno.

Colonizadores piden mediación de la Iglesia

Los dirigentes de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (CSCB), a través de una carta, solicitaron a la Conferencia Episcopal de Bolivia (CEB) mediación en el conflicto que viven los sectores campesino, indígena y colonizador.

El documento, suscrito por el secretario ejecutivo, Modesto Condori, en partes salientes explica que "en estos momentos el país enfrenta una dura crisis, resultado del verticalismo, la prepotencia y la arbitrariedad del gobierno".

Añade que el consenso logrado con el gobierno en los últimos meses ha sido distorsionado por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, que introdujo modificaciones que sólo favorecen a los empresarios, extranjeros y no a las comunidades campesinas.

Además, recuerda que el gobierno se negó a sentarse a la mesa de negociaciones, por lo que "nos hemos visto obligados a realizar la Marcha por la tierra, territorio y la dignidad de las naciones originarias", con el fin de flexibilizar su posición.

Agrega que hace más de 4 semanas que los campesinos y colonizadores están marchando y el gobierno sólo inició negociaciones con los indígenas, sin tomar en cuenta las propuestas ni a las organizaciones, razón por la que se pide a la Conferencia Episcopal: "Solicitamos mediar en este conflicto, antes de que nuestras bases arriben a esta ciudad, donde corren el riesgo de ser reprimidos".

CSUTCB pide ayuda para los marchistas

El secretario ejecutivo de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Román Loayza, tras informar que visitó los diferentes puntos donde se halla la mayoría de los marchistas campesinos, indígenas y colonos, demandó cooperación a la población paceña.

El contingente que salió de Yucuma, zona de los Yungas, muestra cuadros desgarradores, hay unos 60 familias de indígenas chimanes y mosetenes que caminan descalzos, y unos 15 niños apenas visten con ropa liviana, "estamos afligidos, necesitamos ropa, alimentos y medicamentos", dijo.

Ese contingente constituido por 650 marchistas, requiere por lo menos 300 sandalias o zapatos, los que tenían se han roto.

que marcha desde Cochabamba y que está dirigido por Alejandro Veliz, tiene en sus filas 2.000 caminantes, quienes en su mayoría están resfriados, con bronquitis, calambres y deshidratados, agregó Loayza.

Hector Hinojosa, dirigente de la COB, indicó que se necesitan medicamentos como agua destilada, algodón, yodo, alcohol y jeringas, para curar a los enfermos.

Además, pidió alimentos para los marchistas, consistente en frutas o comestibles ligeros que puedan ser transportados y añadió: "Necesitamos ropa gruesa para la gente que sale de las regiones cálidas, es fundamental unir la solidaridad".

Los colonizadores, en su anexo una carta a Rigoberto Menchu, premio Nobel, donde solicitan su solidaridad con los marchistas que piden respeto a la tierra y el territorio.

Son más de 6.500

Gobierno admite masiva movilización campesina

(ANF). El Ministerio de Gobierno garantizó este noche la llegada pacífica de unos 6.500 marchistas campesinos y colonos a la sede de gobierno, "siempre que respeten las leyes y no vulneren el orden ciudadano".

La información fue transmitida por el secretario nacional de Régimen Interior y Policía, Hugo San Martín. Al celebrar la llegada de los caminantes campesinos y colonos, la autoridad apuntó que entre sus integrantes existen confusiones en torno a los objetivos de la medida.

Los objetivos de los pueblos indígenas es marchar por la aprobación de la Ley del INRA, pero los dirigentes de la Central Obrera Boliviana quieren sumarse a la medida con otros objetivos", denunció la autoridad.

Para San Martín, una marcha de la magnitud que se aproxima paulatinamente a La Paz "implica gran sacrificio y sobre todo gran inversión de recursos", porque movilizar más de 6.500 personas implica gastos.

Mientras tanto, afirmó que los ministerios de Desarrollo Sostenible y de la Presidencia están atendiendo "todos los puntos inicialmente planteados por los pueblos indígenas, campesinos y colonizadores".

"Empero, en esa medida hay que diferenciar entre los que no quieren las soluciones y buscan presionar políticamente y los que realmente quieren soluciones viables en el tema de la tierra", finalizó.

Los indígenas del oriente fueron superado el problema y no se llegó a ningún acuerdo con las confederaciones Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y de Colonizadores, porque ellos no han querido detener su marcha como única posibilidad para dialogar, informó.

Explicó que, sin embargo, en días pasados recibieron documentos de las dos organizaciones, donde hacen conocer sus observaciones y preocupaciones en el tema de la Ley del INRA.

"Por supuesto, por más que el diálogo sea sólido con los indígenas y los empresarios, nosotros somos un gobierno de todos los bolivianos y por ello debemos velar también por ambos sectores, escuchando sus preocupaciones y el documento que vamos a presentar en las próximas horas", añadió.

La última lectura al proyecto de la Ley del INRA con el Presidente Sánchez de Lozada se producirá el miércoles, a fin de que todos estén de acuerdo. Hay la posibilidad de que el jueves ingrese el proyecto al Parlamento y pueda iniciarse su tratamiento.

Referente a la entrega de títulos que acrediten el derecho propietario de las tierras a los indígenas, el ministro afirmó que no va a ser posible que ellos sean emitidos después de que salga la ley, porque se tiene que nombrar al director del INRA y ese proceso va a durar unos 60 días, pudiendo tramitarse los títulos sólo después de completarse ese proceso.

Para no perder sus tierras

Los empresarios tienen que pagar sus impuestos

El Presidente Sánchez de Lozada se reunirá el jueves con indígenas y empresarios para revisar el documento final, antes de ser enviado al Parlamento.

"Lo que queremos es que la gente pague impuestos y mientras estén pagados no les vamos a revertir sus tierras", dijo ayer el ministro de Desarrollo Sostenible, Moisés Jaramuz, al explicar que ese es un tema simplemente de seguridad de la tenencia de tierras para los empresarios, dentro del proceso de aprobación de la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

Manifestó que analizan el tema jurídico con asesoramiento del ministro René Blattmann, a fin de que esa disposición legal no sufra en el futuro una demanda de inconstitucionalidad.

Con los indígenas del oriente fueron superado el problema y no se llegó a ningún acuerdo con las confederaciones Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB) y de Colonizadores, porque ellos no han querido detener su marcha como única posibilidad para dialogar, informó.

Explicó que, sin embargo, en días pasados recibieron documentos de las dos organizaciones, donde hacen conocer sus observaciones y preocupaciones en el tema de la Ley del INRA.

"Por supuesto, por más que el diálogo sea sólido con los indígenas y los empresarios, nosotros somos un gobierno de todos los bolivianos y por ello debemos velar también por ambos sectores, escuchando sus preocupaciones y el documento que vamos a presentar en las próximas horas", añadió.

La última lectura al proyecto de la Ley del INRA con el Presidente Sánchez de Lozada se producirá el miércoles, a fin de que todos estén de acuerdo. Hay la posibilidad de que el jueves ingrese el proyecto al Parlamento y pueda iniciarse su tratamiento.

Referente a la entrega de títulos que acrediten el derecho propietario de las tierras a los indígenas, el ministro afirmó que no va a ser posible que ellos sean emitidos después de que salga la ley, porque se tiene que nombrar al director del INRA y ese proceso va a durar unos 60 días, pudiendo tramitarse los títulos sólo después de completarse ese proceso.

El 70% de la niñez boliviana vive en situación de pobreza

Con una inversión de 45 millones de dólares se creó el PRO-NAM para atender a los niños.

COCHABAMBA (PRESENCIA). Más de un millón de niños bolivianos, el 70% de la población infantil, vive en riesgo por la situación de pobreza que se presenta en el país. Por ese motivo se creó el Programa Nacional de Atención al Menor de seis años (PRONAM 6).

Según los datos proporcionados por Lita Kreidler, directora ejecutiva del Programa, 75 de cada 1.000 niños mueren en el área urbana. En el área rural el problema es mayor, ya que 94 de cada 1.000 niños mueren, entre otras causas, por enfermedades en las vías respiratorias, diarrea y desnutrición extrema, teniendo como otros factores la falta de saneamiento básico y el bajo nivel de formación de sus madres que no saben atender a sus hijos.

"Ante esa dramática situación nos vemos en la obligación de ver cómo se puede dar atención a los niños", dijo al informar que hace algún tiempo el Estado busca formas para enfrentarla. En este momento hay dos programas para una atención directa al niño que, sin embargo, tienen baja cobertura.

"Nuestro desafío es tener una mayor cobertura, para lo cual hemos estado haciendo un análisis cualitativo de la oferta que se da y, sobre todo, de la demanda que hay. Hemos analizado las diferentes culturas que hay en el país, la quechua, aymara,

guaraní y amazónica, para detectar cuáles son las pautas de crianza de nuestras comunidades y adaptar diferentes modalidades que con bajo costo puedan llegar al menor de seis años. Se refiere a los niños desde que nacen y tienen seis años", declaró.

EL PROGRAMA

Según la información, el programa tiene cuatro componentes: educación, salud, nutrición y protección, pero además se busca "cruzar" con otras actividades más para darle sostén, es decir, producción en huertas familiares y de comunidades, para comenzar a producir sus propios alimentos. Asimismo, se tiene la parte relacionada con la alfabetización, mediante la cual se puede capacitar a las madres para que atiendan a sus hijos.

Lita Kreidler subrayó que si no se atiende al menor en la edad de formación del cerebro y de la personalidad, se pierde su potencialidad cuando sea adulto, por eso se pretende articular el servicio de atención al menor con la reforma educativa.

De acuerdo con los datos, el objetivo fundamental es disminuir las tasas de mortalidad infantil y materna, además de bajar los índices de analfabetismo. Con ese propósito se trabaja en algunos departamentos del país con fondos de cooperación internacional.



VISITA A PRESENCIA.- Monseñor Enrique Planas, responsable para España y América Latina del Pontificio Consejo para las Comunicaciones Sociales, visitó ayer PRESENCIA, aprovechando un viaje que está realizando por varios países de América Latina en el cumplimiento de sus funciones. Monseñor Planas, acompañado de Leticia Soberón, del Consejo con sede en México, y José Rivera, secretario ejecutivo de la Comisión Episcopal de Comunicación, comentó sobre las labores de la RIAL y los trabajos que se están realizando para que la Iglesia se vaya apropiando de los cambios tecnológicos y, de esa manera, garantizar su servicio al ser humano. En ese campo, destacó la necesidad de intercambiar información altamente profesional que permita un mayor y mejor conocimiento mutuo por su parte, el Director de PRESENCIA explicó a los ilustres visitantes sobre la marcha del periódico y los objetivos trazados para esta etapa.

FARMACIAS DE TURNO 214433

Homenaje a Pando



El 24 de septiembre de 1938 nació Pando. No fue casual que esa decisión fuera tomada por el Tcnl. Germán Busch, el hombre que, en el Chaco, aprendió en medio de la bravura y el dolor, cuán abandonadas estaban las fronteras bolivianas y cuán importante era poblarlas, impulsando su desarrollo. Casi sesenta años después, debemos admitir que ésta, es aún una asignatura pendiente para nosotros los bolivianos respecto a Pando. Sin embargo, no seríamos justos si no reconociéramos también, todos los pasos que se han dado para modificar esta situación.

En la gestión de 1996, sólo para el rubro de inversión pública, se han destinado al departamento casi 33 millones de bolivianos, cifra que duplica los recursos destinados a la región en 1993.

De igual manera, a través de la transferencia de recursos de coparticipación, por la Ley de Participación Popular, Pando recibirá este año 4.722.356 bolivianos, con todos sus efectos positivos en obras comunales y generación de empleo. Este incremento es superior en 41 veces al percibido en 1993, cuando esa suma llegó a 111.534 bolivianos.

Parte importante de esos recursos, casi 13 millones de bolivianos, se destinarán al mejoramiento y a la ampliación de las redes de agua potable y alcantarillado, incluida una planta de tratamiento de aguas residuales, en la ciudad de Cobija. Este proyecto tendrá una incidencia determinante al elevar las condiciones de vida de 10 mil pobladores pandinos.

De manera complementaria se ejecutará el proyecto de aseo urbano, a un costo superior a los 800 mil bolivianos. Este proyecto será una realidad en los primeros días de noviembre cuando la maquinaria para la construcción de obras civiles arribe a la ciudad de Cobija.

En esta línea de acción, destinada a mejorar las condiciones de salud y medio ambiente, principales enemigos de nuestros hijos, virtualmente se ha concluido con la construcción del nuevo mercado central de la capital pandina. Un moderno edificio de cinco módulos, con uno central de dos plantas, que ha demandado una inversión de casi 4 millones de bolivianos.

Por otro lado, con el propósito de contribuir decisivamente a la integración de Pando con el resto del país y el exterior, por ende a su desarrollo económico, el gobierno ha dado prioridad, convocando a licitación pública internacional el pasado mes de agosto, para la ejecución de la tercera fase de las obras del aeropuerto Tcnl. Germán Busch de Cobija, con una inversión superior a los 25 millones de bolivianos.

Estos recursos se destinarán a las obras en la faja de aterrizaje para la operación de aviones de gran capacidad, la construcción

de la torre de control, instalaciones eléctricas y, complementariamente, la instalación de una estación de servicio para jet fuel a cargo de Y.P.F.B.

La política de integración de Pando con el resto del país no sería completa, si se dejara de lado su vinculación caminera, tarea a la que el gobierno y la administración departamental han prestado especial interés.

Entre los proyectos más importantes debe mencionarse la construcción del ramal Cobija - El Chorro, tramo que vincula al departamento con las rutas La Paz - Guayaramerín y La Paz - San Buenaventura - Ixiamas.

No menos importantes son las obras de vinculación intradepartamental, dentro las cuales se encuentra la construcción del camino Bolpebra - Mukden, a un costo de 500 mil bolivianos. Ejecutado en el ámbito de la Descentralización Administrativa, permitió que la Prefectura inicie obras el 16 de septiembre recién pasado. Figura también la ruta Dos Calles - Santa Rosa - Montevideo, cuyo estudio final ha sido concluido. Tendrá una extensión de 81 kilómetros y un costo estimado de 23 millones de bolivianos.

En este rubro cabe mencionar también que la Prefectura realiza trabajos de habilitación de 110 kilómetros de rutas vecinales, que demandan una inversión superior a los 350 mil bolivianos.

No podemos concluir esta relación de acciones ejecutadas en beneficio de Pando, sin referirnos a los impactos que tendrá la Ley Forestal, aprobada el 12 de julio de 1996. Esta ley favorece especialmente a ese departamento, al proteger su riqueza forestal de la depredación, reglamentando su explotación y posibilitando el incremento de recursos propios de la Prefectura Departamental y los Gobiernos Municipales.

Conscientes como estamos, de los graves problemas que afectan a Pando, no podemos dejar pasar esta ocasión para formular un llamado a todos sus pobladores, para que aunen esfuerzos en favor de su propio desarrollo.

Sin embargo de lo expuesto, el gobierno está consciente de las difíciles condiciones de vida a las que aún está sometido el pueblo pandino. En la búsqueda de soluciones viables a esta problemática, se ha destinado el 41 por ciento de los recursos de inversión pública a los sectores de salud, educación, saneamiento básico y vivienda en la esperanza de que el pueblo de Pando pueda mejorar su calidad de vida y se encamine en la senda del desarrollo sostenible.

Conscientes como estamos, de los graves problemas que afectan a Pando, no podemos dejar pasar esta ocasión para formular un llamado a todos sus pobladores, para que aunen esfuerzos en favor de su propio desarrollo.

El Gobierno Nacional, a través de las reformas estructurales que viene ejecutando y especialmente, por medio de la Descentralización Administrativa y la Participación Popular, ha generado el contexto adecuado para que todos, en conjunto, encontremos soluciones a los problemas sociales y económicos que nos aquejan.

Al rendir mi homenaje al departamento y a los hombres y mujeres que en su seno sientan soberanía con su sacrificio y esfuerzo cotidianos, les digo a nombre de todos nuestros compatriotas

¡VIVA PANDO!

24 de septiembre de 1996

Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

Nuestras riquezas en manos ajenas

Por Pablo Ramos Sánchez*

En el curso de este siglo, pero especialmente desde que concluyó la Guerra del Chaco, Bolivia acumuló un patrimonio colectivo que llegó a constituir la parte sustantiva del capital nacional. Este patrimonio concentrado en las empresas públicas, se construyó a base del sacrificio de todos los bolivianos que soportaron la reducción de sus niveles de consumo y bienestar, como consecuencia de los impuestos, inflación, bajos salarios y diversos métodos de transferencia de ingresos.

El establecimiento de las empresas públicas y la conformación de su patrimonio respondieron a las necesidades del desarrollo nacional. Es decir, fueron acciones de política económica y social al servicio de los grandes objetivos de la emancipación económica, integración nacional, diversificación productiva, desarrollo regional, autosuficiencia alimentaria esencial y otros relacionados con la consolidación de Bolivia como nación soberana. En realidad, sería muy difícil explicar los logros económicos y sociales de esta década si no se hubiera llevado a cabo este vigoroso proceso de acumulación de capital a cargo del Estado.

En el cumplimiento de este papel, el Estado no provocó ningún "efecto de desplazamiento" sobre la empresa o la iniciativa privada, porque ellas no existían o eran demasiado débiles para asumir responsabilidades de gran envergadura. El Estado boliviano simplemente ocupó el "espacio vacío" resultante de la ausencia de actores privados dinámicos, emprendedores que pudieran asumir el papel decisivo en la construcción de la nación.

No fue una tarea fácil para el Estado, ni fue un regalo para el pueblo boliviano. Los costos se expresaron en el sacrificio de varias generaciones. Asimismo, el Estado y el pueblo tuvieron que enfrentar fuertes presiones externas oquestas al desarrollo boliviano y tenaces resistencias de los círculos privilegiados internos que, paradójicamente, se beneficiaban con el atraso nacional.

Sin embargo, esos factores adversos se mantuvieron lejanos, agazapados, a la espera del momento oportuno para encaramarse en el comando del proceso político-económico de Bolivia. La coyuntura favorable a sus intereses se presentó con el advenimiento del neolib

beralismo en los países metropolitanos y su progresivo traslado a la periferia dependiente. Al ocurrir esto, el proceso de capitalización nacional tenía que revertirse inevitablemente. El patrimonio colectivo de los bolivianos no sólo dejó de crecer sino que se expropió en beneficio de empresas extranjeras, especialmente de corporaciones transnacionales. La apropiación del patrimonio esencial de los bolivianos, se coloca a esas empresas en condiciones de controlar el acontecer económico-político del país y determinar las decisiones fundamentales.

Este es el cuadro actual. El pueblo boliviano ha perdido la propiedad, administración y control de sus principales fuentes de riqueza. En suma, ha sido despojado de su patrimonio y ahora es, como alguien dijo, inquilino en su propia casa. Lo más grave es que el

mecanismo de expropiación-apropiación en contra de los bolivianos fue establecido desde el propio Gobierno y conlleva compromisos que implican una verdadera subordinación a los intereses extranjeros.

En efecto, el pueblo boliviano ha perdido el control de todo lo importante. El transporte aéreo es controlado por brasileños; las telecomunicaciones, por italianos; los ferrocarriles, por chilenos; la energía eléctrica, por norteamericanos y canadienses; la producción de leche pasteurizada, por peruanos y, dentro de poco, los hidrocarburos y las fundiciones pasarán a control externo. A esto se añade que en las principales empresas privadas, especialmente en las minas y la banca, los empresarios locales figuran como asociados al capital externo.

Los ejemplos sobran, pero basta citar los casos de Inti

Raymi y COMSUR.

Algo todavía más grave se refiere a que los ahorros de los trabajadores pasarán en poco tiempo más a ser controlados por las transnacionales que serán autorizadas a funcionar como Administradoras de Fondos de Pensiones (AFPs). Además, los trabajadores y los jubilados serán obligados a pagar comisiones a dichas empresas para que les administren sus propios recursos.

Así el pueblo boliviano es llevado, objetivamente, a cumplir el papel de simple tributario de economías foráneas. Por otro lado, los compromisos cada vez más exigentes que se suscriben con el FMI, el Banco Mundial y otros organismos financieros internacionales, colocan al país en relación de abierta subordinación. Incluso se ha llegado a extremos en los contratos suscritos con la ENRON y el CITRUST, en los que se han incorporado cláusulas que representan daños económicos actuales y potenciales, sólo experimentados en las etapas más leoninas del desarrollo imperialista.

Por ejemplo, el contrato firmado con el Fideicomiso CITRUST de las Bahamas para la administración de las acciones de las empresas capitalizadas, establece que los recursos que originen estas acciones sólo pueden ser utilizados en desembolsos que señale la Ley de Pensiones, debiendo concluir el contrato el año 2075 o cuando muera el último descendiente en línea directa del Rey Jorge V. De esta manera se ha hipotecado la función de legislar que tiene el Poder Legislativo. Los parlamentarios están compelidos a aprobar el proyecto de Reforma del Sistema de Pensiones. De esta forma resulta difícil ignorar que la propia soberanía nacional ha sido vulnerada.

En circunstancias diferentes a las actuales se hubiera sostenido que la principal función de cualquier Gobierno es preservar y consolidar el patrimonio, la dignidad y la soberanía de la nación. Empero, lo que hoy caracteriza el uso del poder en Bolivia es justamente lo contrario. Los gobernantes pretenden mostrar que la capacidad enajenadora del patrimonio nacional constituye el mejor índice de su eficacia. Entretanto los bolivianos vemos con estupor que nuestras riquezas pasan aceleradamente a manos ajenas.

* Rector de la UMSA.

"tribuna"

Haití: Embestidas de ex militares

Por Alfonso Gumucio-Dagron*

Si un país con instituciones sólidas como Chile no le fue fácil deshacerse de Pinochet, quien volvió ostentoso los derechos humanos y la Constitución Política del Estado, imaginemos lo difícil que el mismo tema puede ser para Haití, un país cuyas instituciones quedaron en escombros luego del paso de los militares por el poder.

El ejército norteamericano se encargó de transplantar al General Raoul Cedras de Puerto Príncipe a Panamá -de donde antes había extrapado a otro militar, el general Noriega- pero ello no resolvió el problema político en un país que decidió seguir el ejemplo de Costa Rica: vivir sin ejército.

Aunque el trámite legal ya ha seguido su curso y el Parlamento Haitiano ha ratificado la decisión del ex Presidente Bertrand Aristide de borrar el ejército para siempre, lo cierto es que los militares, aun sin institución, hacen ruido y están cada día más alevosos. No solamente salen abiertamente a la luz del día reclamando salarios y pensiones que ya no les corresponden, o pidiendo la renuncia del actual Presidente René Garcia Préval, sino que además actúan en la sombra cometiendo asesinatos y creando una sensación de inseguridad creciente.

La población sabe que los ex militares no han perdido sus armas ni sus derechos civiles. El clamor para que fueran juzgados por los crímenes que cometieron durante los años de dictadura no ha encontrado otros receptivos: es un tema espínoso que el gobierno de Préval, menos cohesionado que el de Aristide, prefiere no tocar. Salvo unos pocos dirigentes encarcelados recientemente por actividades contra la seguridad del Estado y algunos que huyeron a República Dominicana, todos los demás militares andan libres.

La indemnización que demandan 5.500 ex soldados ha provocado reacciones de rechazo en la opinión pública, sobre todo entre los trabajadores del Estado que se quejan de no haber recibido sus salarios desde hace ocho meses. La propia comunidad internacional, BID y Banco Mundial inclusive, han señalado la contradicción: no se puede satisfacer las exigencias de los ex militares comprometidos en abusos y crímenes si no se solicitan primero el problema salarial de los trabajado

res del Estado.

La situación de inseguridad tiende a agravarse. Las Naciones Unidas no es suficiente como para disuadir a quienes alientan un clima de violencia: uno a dos asesinatos cada día, un ataque reciente al Palacio Presidencial, varios ataques a comisarías de la nueva Policía de Haití, etc. Ciertamente, por eso se los Cuatrecasas de la ONU no estuvieron aquí, pero su presencia es aquí, pero su presencia es a veces sorprende. Es obvio que hay órdenes de mantener una presencia que no llegue a irritar a la población.

El análisis político explica esa cautela: a ningún pueblo le gusta la idea de ser ocupado por un ejército extranjero, aunque sea el de Naciones Unidas. Es más, durante toda la primera etapa los Casos Azules eran en su mayoría norteamericanos y en Haití habrá siempre memoria de la ocupación de Estados Unidos en 1915. El resultado de esa excesiva cautela es que el proceso de desarme de los ex militares no se ha producido como estaba previsto, y la política nacional es demasiado débil y está muy desmotivada como para actuar con mayor decisión. Entonces, se instala un desesperante compás de espera.

Mientras tanto, 40 agentes especiales de seguridad del ejército de Estados Unidos llegaron a Haití para reforzar la guardia en torno al Presidente Préval, cuyos desplazamientos ahora se hacen en una comitiva impresionante de 10 a 15 vehículos. La crisis en el círculo de seguridad más cercano al presidente se desata cuando surgen las protestaciones de que la guardia presidencial estaría comprometida en asesinatos de dirigentes de la oposición.

No parece haber una salida al clima creciente de inseguridad. Por una parte la violencia política, resultado de las provocaciones de los grupos que buscan una caída de poder y por otra la violencia propia de la crisis económica, amenazan ambas por la ausencia de una política eficiente. Con o sin los Casos Azules, el horizonte está preñado de nubes negras.

* Periodista y escritor boliviano. Reside en Puerto Príncipe/Haití.

Las tierras son de la Nación, no del Estado

Por Luis Antezana Ergueta*

El proyecto agrario denominado INRA parte de un error fundamental que lo vulnera en su esencia. Señala que las tierras son del Estado y no de la Nación, precisamente como hizo Melgarejo con su legislación agraria en 1864, para que sus seguidores asaltarán las tierras de comunidad.

Se trata de una grave falla de concepción del Poder Ejecutivo que deberá ser corregida por el Poder Legislativo cuando estudie el problema. De lo contrario, todo el resto del ambicioso proyecto de ley será vulnerable y originará enormes conflictos en el futuro.

En primer lugar es preciso recordar y subrayar que las tierras pertenecen a la Nación. Así lo establece la Constitución Política del Estado:

"Artículo 165.- Las tierras son del dominio originario de la Nación y corresponde al Estado la distribución, reagrupación y redistribución de la propiedad agraria conforme a las necesidades económico-sociales y de desarrollo rural".

O sea que las tierras del país son propiedad de la Nación o, lo que es lo mismo, "de dominio originario de la Nación". Caso contrario, las tierras no serían del pueblo, sino propiedad de quienes manejan el Estado y así de tiempo en tiempo esas tierras pasarían de propietarios y cada cual haría las cosas a su antojo.

Este principio fundamental también está establecido en la Ley de Reforma Agraria de 1953, que señala en su primer artículo: "El suelo, el subsuelo y las aguas de la República pertenecen por derecho originario a la Nación boliviana". Se confirma, pues, que la Nación es propietaria de todas las tierras y, por su parte, el Estado sólo cumple la tarea de administrar esa propiedad ajena.

La misma Constitución establece que "corresponde al Estado la distribución, reagrupamiento y redistribución de la propiedad agraria..." y, por consiguiente, le

señala una función específica, pero en ningún caso le otorga derecho propietario.

En cuanto a la función del Estado como administrador de las tierras de propiedad de la Nación, la Ley de Reforma Agraria en 1953 indica en su artículo 2:

"Art. 2.- El Estado reconoce y garantiza la propiedad agraria privada cuando esta cumple una función útil para la colectividad nacional; planifica, regula, racionaliza su ejercicio y tiende a asegurar la libertad y el bienestar económico y cultural de la población boliviana".

En ninguna parte se afirma que la tierra es propiedad del Estado, como dice el proyecto de ley INRA preparado por el Poder Ejecutivo y que específicamente señala en el artículo 51 (Reversión de tierras): "L.- Serán revertidas al dominio originario del Estado sin indemnización alguna las tierras... etc". Otro punto establece: "III.- El incumplimiento de obligaciones tributarias..." es causa legal de reversión de tierras al dominio originario del Estado".

En ese sentido se puede agregar que el Estado podría revertir las tierras pero no al mismo Estado sino a la Nación, lo cual es muy diferente. Nación y Estado son cosas muy distintas.

En esa forma, en general, el proyecto del INRA está concebido sobre cimientos falsos y si parte de premisas falsas, las conclusiones también serán falsas, y a la corta o a la larga, originará un verdadero maremagnum en la estructura jurídica del país.

Es de esperar que los expertos, juristas, decanos, etc. de las Cámaras Baja y Alta se den cuenta a tiempo del error y lo subsanen para evitar al país mayores problemas, de modo que la nueva legislación agraria no sea peor que la anterior.

* Ex Presidente del Consejo de Reforma Agraria. La Paz.

Las plantas ayudan a conservar la salud Medicina tradicional recibe certificación de la OMS

La medicina tradicional, con frecuencia estigmatizada o reducida a la clandestinidad, recibió un espaldarazo de la Organización Mundial de la Salud (OMS), que reconoció su aporte valioso para los cuidados de salud primarios.

Por Gustavo Codevila

La OMS recordó en un documento, distribuido el día 20, que las formas de medicina alternativa adquieren cada vez más aceptación, inclusive en el mundo desarrollado.

La expresión "medicina tradicional" alude a los medios de protección y restablecimiento de la salud que existían antes de la aparición de la medicina moderna.

Como sugiere el término, esos enfoques de la salud pertenecen a las tradiciones de cada país y han sido transmitidos a través de las generaciones.

Los sistemas tradicionales tuvieron que atender las necesidades de las comunidades locales durante muchos siglos.

China e India desarrollaron sistemas muy perfeccionados como la acupuntura y la medicina ayurvédica. En la práctica, la "medicina tradicional" se refiere a acupuntura, atención tradicional de partos, curanderos y hierbas medicinales.

La Asamblea Mundial de la Salud adoptó numerosas resoluciones que llamaron la atención sobre el hecho de que la mayoría de la población de varios países en desarrollo depende de la medicina tradicional para los cuidados de salud primarios.

También destacó que los practicantes de la medicina tradicional constituyen un valioso recurso potencial para la atención sanitaria y que las plantas medicinales tienen gran importancia para la salud de individuos y comunidades.

A través de su Programa de Medicina Tradicional, la OMS respalda a los Estados miembros en sus intentos por formular políticas nacionales sobre medicina tradicional y estudiar su utilidad potencial.

El respaldo de la OMS a los Estados se extiende a los estudios para evaluación de prácticas y al examen de la inocuidad y la eficacia de los remedios.

Abarca asimismo las acciones para mejorar el conocimiento de las prácticas tradicionales y de las modernas y para educar e informar al público sobre las prácticas tradicionales verificadas.

Los curanderos, por ejemplo, conocen el contexto sociocultural de la población. Al mismo tiempo, inspiran respeto considerable porque poseen una experiencia profunda.

También juegan otros motivos, como las consideraciones económicas, las distancias que deben cubrirse en ciertos países, la fuerza de las creencias tradicionales, en especial en las zonas rurales.

Una amplia proporción de pobladores de algunos países en desarrollo todavía confían en los practicantes tradicionales, incluidos comadronas, herboristas y compositores de huesos, y en las yerbas locales para los cuidados de salud primarios.

La OMS estima que las comadronas tradicionales asisten a más de 95 por ciento de los partos rurales y a 70 por ciento de los urbanos en los países en desarrollo.

La medicina tradicional mantiene su popularidad en numerosos países de Asia, como China, India, Japón y Pakistán.

En China, los medicamentos tradicionales (preparados con plantas) representan entre 30 y 50 por ciento del consumo total de remedios. En 1993, las ventas totales de ese tipo de medicamentos superaron los 2.500 millones de dólares.

En Japón, entre 1974 y 1989, las ventas de preparados medicinales (término que significa "método chino") se multiplicaron 15 veces, mientras los remedios farmacéuticos apenas aumentaron 2,6 veces.

El consumo por habitante de yerbas medicinales en Japón parece ser el más alto de todo el mundo.

Durante el último decenio, en numerosos países desarrollados del Nor-

te se ha advertido asimismo un interés creciente por los sistemas de medicina tradicional y alternativos. Un tercio de los adultos de Estados Unidos han usado tratamientos alternativos.

El 60 por ciento de la población de Holanda y Bélgica y 74 por ciento de la población de Gran Bretaña se han declarado favorables a una medicina complementaria disponible dentro de los servicios nacionales de salud.

Una investigación realizada en los países de la Unión Europea en 1991 identificó 1.400 yerbas medicinales usadas en la región.

Las plantas medicinales son los más antiguos de los productos dedicados al cuidado de la salud que se conocen. Su importancia aumenta, aunque varía conforme al contexto etnológico, médico e histórico de cada país.

También resultan importantes en la investigación farmacológica y en el desarrollo de remedios, no sólo cuando las plantas son usadas directamente como agentes terapéuticos sino inclusive al emplearlas como materias básicas para la síntesis de fármacos.

A pesar de la importancia que asumen las yerbas medicinales, en numerosos países el mercado que las negocia no ha sido regulado en forma adecuada y los productos carecen de registros y a menudo también de controles de organismos reguladores.

La OMS ha recopilado una lista de plantas medicinales que se usan en atención sanitaria básica.

En julio de este año, un grupo científico de la OMS, integrado por unos 100 expertos de todo el mundo, adoptó esa lista, que incluye las monografías de 28 plantas medicinales preparadas originalmente por el Centro de Colaboración de la OMS para la medicina tradicional establecido en Chicago, Estados Unidos.

(Ginebra/Inter Press Service)



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraón Albarraín

La Paz, Bolivia, martes 24 de septiembre de 1996

Un enemigo común: la pobreza

El Secretario Nacional de Planificación ha proporcionado, la semana pasada, contundentes datos sobre la pobreza que impera en el país, que se expresan en que el 20 por ciento de la población concentra el 55 por ciento de los recursos, mientras que un otro 20 por ciento de la población sólo acumula el cuatro por ciento de esa riqueza. Más aún. El 70 por ciento de la población -nueve de cada diez personas en el área rural, y cinco en el área urbana- vive en condiciones de pobreza. De ellos, tres de cada diez se encuentran en la indigencia.

No son datos nuevos, pero sí ratifican la urgencia de adoptar medidas radicales para superarlos. No se puede desconocer que desde el retorno al sistema democrático se ha ido aplicando, desde el Estado, la Iglesia y muchas Organizaciones No Gubernamentales (ONG's), una serie de medidas tendientes a aminorar los efectos devastadores de la pobreza. Sin embargo, en la medida en que es un fenómeno estructural, esas acciones, especialmente en salud, educación, promoción de derechos y producción, no son suficientes.

Asimismo, la Ley de Participación Popular ha significado una propuesta novedosa de redistribución de recursos nacionales, aunque tampoco ataca de raíz los factores que permiten la creciente concentración de la riqueza en pocas manos.

Por ello, es necesario insistir en que el combate a la pobreza es una tarea que convoca a toda la ciudadanía, obviamente con las cuotas partes pertinentes. Es que, como también reconoce el secretario nacional de Planificación, la pobreza afecta las órbitas de la ética, la economía, la política, el medio ambiente, la cultura y las relaciones internacionales.

Es un problema ético, porque es inadmisibles que la gran mayoría de la población se debata en condiciones infrahumanas, mientras que pocos vivan en la abundancia, con ingresos y egresos que lastiman incluso a los indiferentes. Es político, porque es impensable alcanzar un sistema democrático equilibrado si la mayoría de quienes son sus tributarios no puede satisfacer sus necesidades mínimas.

La pobreza afecta también a la economía, pues quienes se encuentran en esa condición no pueden desarrollar a plenitud su iniciativa y fuerza de trabajo; y al medio ambiente, porque la lucha por la sobrevivencia, ante la falta de otros recursos, opta por el camino de la depredación, la insalubridad, etc.

El marco es la generación de una cultura que rompe con tradicionales lazos de solidaridad, provoca mutuas desconfianzas y atenta contra la dignidad humana de quienes basan en la limosna su sobrevivencia.

En el campo de las relaciones internacionales hay dos enfoques. Por un lado, las naciones desarrolladas tienen el deber de ayudar a mitigar la pobreza. El Papa Juan Pablo II, en su reciente viaje a Francia, expresó con claridad que no descansará en paz mientras haya pobreza, e hizo un llamado a esas naciones a tener "nuevos comportamientos" con relación a los países del Tercer Mundo y "no utilicen para su solo provecho los bienes producidos en las regiones con poblaciones más desfavorecidas". Por otro lado, se encuentra un argumento pragmático: no habrá modelo político y económico duradero, si aumentan las niveles de pobreza en el mundo.

Hay suficientes razones para que la lucha contra la pobreza salga del marco de la retórica. Sin embargo, llama la atención que cuando se analizan asuntos en los que están en juego intereses concretos, haya tanto reclamo en contra de la llamada "discriminación positiva", entendida como aquellas acciones que deliberadamente se adoptan en favor de los más desposeídos. El ejemplo más concreto es el tratamiento de la Ley INRA.

Laboratorio de análisis social

Gobernabilidad democrática ¿una síntesis utópica?

Las democracias ingobernables y las dictaduras revestidas de un halo de eficiencia pesan como un dato casi irrefutable en la memoria colectiva de América Latina y muestran la difícil síntesis de la gobernabilidad democrática.

Por Gustavo González

Esta fue tal vez la preocupación central de los funcionarios de gobiernos, dirigentes políticos y expertos internacionales que se reunieron el sábado y domingo en Santiago de Chile en un Laboratorio de Análisis Social sobre el tema.

El encuentro fue convocado por la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), como un aporte para la VI Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno que se celebrará en noviembre en Chile.

El presidente Eduardo Frei, anfitrión de esa cita, recogió la preocupación sobre la eficacia de los restablecidos regímenes de derecho en la región y propuso la gobernabilidad democrática como eje temático del encuentro de líderes de América Latina, España y Portugal.

Es en ese contexto que el cronograma de seminarios y foros regionales se ha nutrido en los últimos meses de esta fórmula de la gobernabilidad democrática, que da lugar a variados y drásticos diagnósticos pero a pocos tratamientos terapéuticos.

Esto quedó de manifiesto una vez más en esta última cita en Santiago, que tuvo entre sus protagonistas al vicepresidente de Bolivia, Víctor Hugo Cárdenas, y al ministro Secretario General

de la Presidencia de Chile, Genaro Arriagada.

Los exministros Anaísabel Preira, de Guatemala, Rodrigo Pardo, de Colombia, Carlos Tinneumann, de Nicaragua, y César Verduga, de Ecuador, así como el líder guerrillero guatemalteco Rodrigo Asturias formaron parte también de este laboratorio de análisis.

Cárdenas recordó que la democracia se refiere a la legitimidad de un gobierno, en términos de su constitución y las relaciones entre gobernantes y gobernados, mientras la gobernabilidad "remite a la efectividad y eficacia de la acción de gobernar".

"En la experiencia latinoamericana han existido regímenes democráticos pero ingobernables, y a la inversa, regímenes que sin tener origen democrático, han alcanzado un nivel de gobernabilidad", indicó el vicepresidente boliviano.

No obstante, "también ha habido dictaduras que condujeron a sus países a situaciones críticas de ingobernabilidad", puntualizó Cárdenas, quien llamó a "construir una relación virtuosa entre gobernabilidad y democracia".

En el marco de ese desafío, los debates regionales muestran que la preocupación de los gobiernos y los partidos apuntan fundamentalmente a "elevar la calidad de la política", venida a

menos por fenómenos como la corrupción.

El político "debe ser el gozne entre gobernabilidad y democracia. Cuando se ocupa sólo de los problemas de la gobernabilidad, tiende a devenir en tecnocracia, cuando lo hace únicamente de los problemas de la democracia, puede tornarse un demagogo", señaló Preira.

En un mensaje que entregó a nombre del director general de UNESCO, Federico Mayor, la exministra guatemalteca situó entre los problemas que afectan a la gobernabilidad democrática a la pobreza generalizada, la corrupción política y el narcotráfico.

Señaló igualmente a "las presiones corporativas a través de los medios masivos de comunicación, o las injerencias externas, así como las presiones que devienen del esfuerzo por el desarrollo económico".

Arriagada indicó que esos problemas se dan en un contexto latinoamericano en que las democracias son todavía frágiles, como ocurre con la chilena, donde 20 por ciento del Senado es designado y las Fuerzas Armadas mantienen alguna autonomía del poder constitucional.

(Santiago de Chile/Inter Press Service)

Jefes de Área:
 Política: Amparo Canedo
 Economía: Ana Fabri C.
 Social: Teddy Molina

Internacional: Víctor H. Sandoval R.
Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Miguel Velarde T.
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
 Gerente General: Lic. María Luisa Urday
 Impresores: Editorial LUX
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
 Casilla de Correo 3276 -
 Cajón Postal 10152
 Central Telefónica: 372344
 Télex 2659 BV - Telefax 391040

Victimismo económico

Erase una vez cuando, bajando del aeropuerto de El Alto a un científico extranjero, éste se admiraba de la cantidad de árboles que verdean un buen tramo de la autopista que conduce a la hoyada paceña. Son los eucaliptos que plantó hace muchos años la Bolivian Railway con el propósito de fijar el terreno colindante a la antigua vía del tren. Los que se salvaron de la despiadada tala a la que han sido sometidos por urbanizaciones precarias, loteadores impunes y lentitud o complicidad de sucesivas alcaldías.

En el mismo vehículo viajaba un agrónomo boliviano. El extranjero manifestó su grata sorpresa por aquel bosquecillo. Creía que en el Altiplano no crecía árbol alguno. El agrónomo local replicó: "¡Pero hay que plantarlos!" ¡Valiente pretexto para que la altiplanicie esté calva! ¡A qué viene esta anécdota? Pues a una "carta al director" de un periódico paceño, enviada por el Cónsul de Chile y en la que el diplomático señala las causas por las que la relación económica de su país con Bolivia es tan desproporcionada: "Chile exporta a Bolivia casi 200 millones de dólares al año y Bolivia exporta a Chile más o menos 25 millones", afirma el cónsul.

La razón de esta abismal diferencia -según el diplomático- está en que tanto los empresarios chilenos como su Gobierno se esmeran en un "trabajo de constante acercamiento y conocimiento del mercado boliviano". En cambio, "hace unos meses, hemos querido propiciar una gran misión de Bolivia para llevar una amplia oferta de venta de productos bolivianos a Chile. No hubo interés de parte del empresariado boliviano contactado".

¡Y nos lamentamos de los 200 contra 25 millones que cuantifican el desequilibrio del comercio bilateral entre ambos países! Naturalmente que la culpa es de los chilenos que nos robaron el mar y tralalá, tralalá. Preferimos llorar infortunios nacionales y hacernos las víctimas de la incompreensión. Y esperamos con fatalismo cósmico-altiplánico que algún milagro corrija aquella diferencia, o que embelece la altiplanicie con pinos copudos, cónicos abetos, cipreses alargados, hayas robustas, olorosos tilos o autóctonas quishuarias. Lo malo es que 'hay que plantarlos'. Mil veces se ha dicho que Bolivia debería explorar los mercados internacionales con el fin de diseñar una política de producción exportadora. Se han hecho esfuerzos encomiables para ampliar el volumen y el valor de las exportaciones no tradicionales cuyos índices han crecido en los últimos años. Pero todavía queda mucho por hacer.

No obstante, ni los empresarios que reclaman con tanto ahínco un papel protagonista en el campo económico ni los Gobiernos que dicen incentivar la exportación, están a la altura de las oportunidades que ofrece el mercado mundial.

¿Culpa de los 'hados impropicios'? Recursos naturales no le faltan a Bolivia. Pero hay que descubrir aquellos que no han sido suficientemente aprovechados, saber elaborarlos para satisfacer la demanda y salir al ancho mundo para ofrecerlos y venderlos. Existen 'nichos del mercado' mundial (¡qué expresión tan de cementerio!) dispuestos a recibir los productos más variados y hasta insospechados. Hacerse la víctima de culpas ajenas es una coartada tan cómoda como nefasta.

La Biblia en sus manos Están tu madre y tus hermanos

Su madre y sus parientes querían verlo, pero no podían acercarse por el gentío que había. Alguien dijo a Jesús este recado: "Tu madre y tus hermanos están afuera y quieren verte". Pero Jesús respondió: "Mi madre y mis hermanos son los que escuchan la Palabra de Dios y la ponen por obra".

Un día subió Jesús a una barca con sus discípulos. Les dijo: "Pasemos a la otra orilla del lago". Y ellos remaron mar adentro. Mientras navegaban, Jesús se durmió. De repente, una tempestad se desencadenó sobre el lago, y la barca se fue llenando de agua, a tal punto que peligrosamente se acercaron a él y lo despertaron: "Maestro, Maestro, estamos perdidos". Jesús se levantó, y amenazó al viento y a las olas sacudidas, éstas se tranquilizaron y todo quedó en calma. Después les dijo: "¿Dónde está la fe de ustedes?" (Lucas 8, 19-25).

A mano alzada

Por Rulo Vall



Salud para todos

Por Javier Torres-Goitia T.

México y Latinoamérica

La semana pasada nos ha tocado no sólo la suerte de vivir a México al son de mariachis desde la Embajada de ese añorado país, sino además visitar su gigantesca capital con más de 20 millones de habitantes. Hemos podido así, vivir el reencuentro no sólo con compañeros bolivianos con quienes compartimos más de 10 años de exilio sino también con solidarios amigos mexicanos que siguen sintiendo a Bolivia como el corazón de la patria grande latinoamericana. Juntos hemos recordado aquel exilio tan rico en efectos compartidos, paradójicamente luctuoso por un lado por las numerosas víctimas del fascismo pero también pletórico de fe y de esperanza.

Era la época que pasó a la historia como la del fascismo en América. Fascismo que expulsó e hizo confluír particularmente en México a dirigentes laborales, profesionales e intelectuales de Argentina, Bolivia, Chile, Uruguay, Paraguay, Brasil, para desde allí honrar a sus mártires inmolados y luchar por la recuperación democrática. México fue así una escuela de reafirmación de la libertad.

El brindis del Embajador por el fin de los 500 años de colonización en presencia de un grupo de sus invitados, nuestros amigos kallahuayas y otros dirigentes campesinos, puso el acento genuinamente mexicano en su fiesta celebrada a Bolivia.

Pero fue días más tarde, concretamente el 19 de septiembre, cuando la ciudad de México se iluminó con el recuerdo de sus grandes héroes Hidalgo, Morelos y revivió a Benito Juárez. Bajo el amparo de la solidaridad mexicana y con la feliz participación de Naciones Unidas, se ha suscrito en la ciudad de México un acuerdo histórico que pone fin a decenas de años de guerrilla guatemalteca.

El documento firmado por autoridades del gobierno guatemalteco y representantes

de la guerrilla ha sido entregado con el título de "Acuerdo sobre fortalecimiento del poder civil y función del Ejército en una sociedad democrática" y en él se establecen las condiciones para que un país largo tiempo azotado por la violencia pueda reconstruir la paz e iniciar un proceso democrático y participativo con importantes cambios en su poder legislativo, judicial y particularmente de su Política Nacional y de su Ejército.

La tierra de Rigoberta Menchú, Premio Nobel de la Paz, supera así un largo período de violencia y podrá empezar ahora el largo camino a la libertad, que nosotros sabemos muy bien es no sólo largo sino difícil.

A la hora de construir, los ideales románticos o se concretan en realidades o se esfuman como el eco de los vivas y muertas que exaltan y apasionan por un momento y no dejan nada detrás. Para que la paz sea firme y duradera, como dice su documento, Guatemala se propone respetar su condición de país multitécnico y pluricultural y con base en ese respeto construir su futuro.

A trece años de recuperación democrática, nosotros también seguimos en pos de una paz firme y duradera. El pueblo, el eterno ausente, víctima cotidiana de la marginación recién empieza con la ley de participación popular a construir el mismo su futuro. Y es ahí donde se ve que mientras es tan fácil destruir, para construir se necesita no sólo decisión sino una amplia comprensión de pros y contras, cabal equilibrio entre aspiraciones y posibilidades, creatividad y capacidad para hacer que confluyan diversas energías y se concentren en objetivos claros, precisos y factibles.

"Otra cosa es con guitarra", les dijo el Presidente de Bolivia -posiblemente uno de los más jóvenes políticos si medimos su pasión por el cambio- a los que promueven una movilización generacional de juventudes para cambiar la política tradicional de Bolivia.

Cuatro dirigentes aspiran a la Secretaría Ejecutiva

Condepa inaugurará Congreso en El Alto y cerrará con "condepazo"

Gonzalo Ruiz, Eduardo Paz Rada, Andrés Soliz y Germán Monroy están detrás de la Secretaría Ejecutiva. Pero, el congreso podría determinar la eliminación de ese cargo.

El primer Congreso Nacional de Conciencia de Patria (Condepa) se inaugurará este jueves 26 en el multifuncional de la ciudad de El Alto y será clausurado con un "condepazo" similar al que se produjo en 1988 cuando el jefe de ese partido anunció su ingreso a la vida política en la histórica plaza San Francisco de La Paz. informó ayer el diputado condepaista Aldo Michel.

Para la inauguración de la reunión llegarán a La Paz alrededor de 600 delegados de todo el país y 160 invitados de instituciones políticas, cívicas, sindicales y otras personalidades como el dirigente de los jubilados, Wenceslao Argandoña; el rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Pablo Ramos, y el abogado Manuel Morales Dávila, entre otros.

LOS SIMBOLOS

El congreso se dividirá en comisiones de trabajo, de las cuales la comisión política tratará el tema de los símbolos de Condepa, pero en realidad -según Michel- es el pueblo el que promueve y retira los líderes.

Aunque los diputados condepaistas Daniel Santalla y Michel no quisieron admitirlo, la tendencia de la agrupación política del "compadre" es reemplazar a la excomadre Mónica con la hija de Palenque, Verónica.

Santalla dijo que Verónica Palenque decidió ingresar en la política durante la ceremonia del octavo aniversario de ese partido que se llevó a cabo en Tiahuanaco en la fiesta del equinoccio, el pasado domingo.

En esa oportunidad, la hija de Carlos Palenque anunció

que acompañará a su padre en todas las reuniones relacionadas con Condepa, decisión que fue corroborada por Santalla, quien señaló que después de la crisis partidaria y el distanciamiento de Mónica, le corresponde a ella estar con el líder en las buenas y en las malas.

Sin embargo, aseguró que las puertas de Condepa aún permanecen abiertas para la "ex comadre Mónica" y también para los buenos bolivianos.

SECRETARIA EJECUTIVA

Según el diputado y ex dirigente fabril, los dirigentes del entorno de Carlos Palenque: Gonzalo Ruiz, Eduardo Paz Rada, Andrés Soliz y Germán Monroy Chazarreta, "el Chaza", son los que están detrás de la Secretaría Ejecutiva que hasta hace dos semanas ocupaba el ex dirigente Ricardo Paz.

Sin embargo, explicó que el congreso decidirá la eliminación o no de la Secretaría Ejecutiva; pero en todo caso, se establecerá otro cargo directivo con similares tareas y atribuciones.

LA AGENDA DEL CONGRESO

En la agenda del congreso condepaista se encuentra el análisis de los estatutos partidarios, la discusión y la aprobación del programa de gobierno, la elección del nuevo Comité Ejecutivo y la proclamación de Carlos Palenque como candidato presidencial.

En la asamblea condepaista también se analizarán las leyes del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), la Ley de Pensiones y otras reformas del gobierno.



Primera vez que el "compadre" estará sin su esposa en una asamblea tan grande, como es su primer congreso nacional.

Recién sale del "shock"

Mónica viajó al encuentro de los alcaldes del "movimiento"

La ex coordinadora nacional de Conciencia de Patria (Condepa) Mónica Medina de Palenque viajó anoche a la ciudad de Santa Cruz al encuentro de alcaldes que pertenecen al "movimiento generacional" y a los actos por el aniversario de esa capital.

La ex comadre de Condepa dijo que su viaje sólo obedeció a la invitación que le hiciera el alcalde de Santa Cruz, Johnny Fernández, en calidad de ex alcaldesa y actual concejal de la ciudad de La Paz. "Estoy yendo a todos los actos protocolares a los que hace referencia la invitación", explicó a PRESENCIA.

Indicó que por esas razones no presentará una propuesta política en ese encuentro puesto que sólo se trata de una reunión protocolar y, por ello, únicamente asistirá al desfile y a los actos de conmemoración del aniversario de Santa Cruz.

PROCESO DE REFLEXION

La ex Alcaldesa de La Paz indicó que recién empezó a reflexionar sobre su futuro político; aunque reiteró que mantiene su decisión de continuar en la arena política.

"Me estoy dando el tiempo que necesito para reflexionar. A mí me gusta ser muy participativa, he escuchado opiniones de la gente, de diferentes sectores de la población para tomar una decisión", señaló.

Pese a que asumió una especie de defensa de la posición asumida por el ex secretario ejecutivo de Condepa Ricardo Paz, aseguró que aún no ha decidido si preparará un nuevo instrumento político en forma conjunta con el ex dirigente, pero tampoco descartó esa posibilidad.



UN "SHOCK" GRANDE

"Estoy saliendo de un 'shock' muy grande. Yo no espero los esfuerzos para que esta situación se solucione, pero a mí se me excluyó, en tres semanas no me convocaron a una reunión, es más, se refirieron de manera irrespetuosa sobre mí", señaló.

La "ex comadre" tampoco quiso decir cuánto tiempo durará su reflexión porque ni siquiera entró plenamente en ese proceso, puesto que aún se está reponiendo de la crisis que generó su distanciamiento de Condepa.

"Lo único claro -dijo- es que no voy a dejar de servir a la gente, de tender los puentes para que podamos tener la capacidad de concertar, desde que nos atrevimos a cambiar y de mantener los principios por los que me he enfrentado a la sociedad".

Programa del congreso

Jueves 26	✓ Lugar: Multifuncional Ceja El Alto	✓ Hora 14:00	✓ Local: Casa del Pueblo
✓ Hora 18:30	✓ Números musicales.	✓ Instalación de las comisiones.	
✓ Hora 08:00	✓ Bienvenida a los invitados especiales.	✓ Elección del presidente, secretario y relator.	
✓ Palabras de bienvenida a cargo de la H. Remedios Loza.		✓ Trabajo de comisiones.	
✓ Palabras de Pedro Robín de Celis en representación de las delegaciones del interior.			
✓ Discurso de inauguración a cargo de Carlos Palenque, jefe nacional de Condepa.		Sábado 28	✓ Hora 08:00
		✓ Lugar: Casa del Pueblo.	
Viernes 27	✓ Local: Cine "Venus"	✓ Elaboración de conclusiones.	
✓ Hora 08:00	✓ Primera Plenaria.		
✓ Informe de la Comisión de Poderes.		✓ Hora 14:00	✓ Local: Cine México.
✓ Elección de la directiva.		✓ Segunda Plenaria.	
✓ Informe político del jefe nacional.		✓ Informe de comisiones: Política Ideológica, Estrategia Electoral y Organización.	
✓ Organización de comisiones.		✓ Debate y aprobación.	
		✓ Elección del Consejo Nacional Patriótico.	
		✓ Proclamación del candidato a la Presidencia de la República.	
		✓ Discurso de clausura a cargo del jefe nacional.	

Maneja dos opciones

Dilema en MNR: ¿A cuánto bajamos la antigüedad?

Las cosas en el MNR parecen haber vuelto al punto de partida. La reunión del Comando Nacional puede realizarse en octubre o en diciembre, no hay fecha; y la antigüedad de la militancia podría bajar a cero años o reducirse de cinco a tres, dijo ayer Walter Zuleta, alto dirigente del Comité Ejecutivo movernista.

Pero ese no es el único dilema. Tampoco hay un punto para el nombramiento del candidato presidencial. La anulación del requisito de antigüedad de la militancia busca abrir las puertas del partido a la eventual postulación de un independiente. Pero también hay corrientes en el partido que se oponen a la designación de un candidato ajeno.

Jamás, en más de 50 años de vida partidaria, el MNR ha postu-

lado a un independiente. Una vez se pensó en postular a Fray Tamiyá; pero no prosperó y hoy un criterio unánime en el partido es el de que el candidato "ser propio", dijo Zuleta.

Esas divergencias están mejorando la realización de la reunión del Comando Nacional que viene postergándose desde abril de este año.

Sin embargo, Zuleta no cree que sea una desventaja para el partido comenzar tarde la campaña. "Una vez hicimos una campaña electoral de un año y no pasó bien", dijo el dirigente al señalar que el tiempo es relativo y que "lo importante es tener un buen candidato, una buena propuesta que garantice la eficiencia de la gestión gubernamental que, a su juicio, es la mejor imagen electoral".

Con certificados

Los mejores reclusos, premiados en su día

Los mejores reclusos del país son premiados en su día con un certificado de buena conducta por la Subsecretaría de Régimen Penitenciario, reconocimiento que les servirá para su rehabilitación legal en los procesos que enfrentan en los estrados judiciales.

La esposa del ministro de Gobierno, Rosario Tórrez de Sánchez, entregó ayer distinciones a un grupo de internos del Centro de Orientación Feminina de Obreros por haber asistido las políticas de rehabilitación que ejecuta el gobierno.

Las internas premiadas son: Celia Arisaca Quispe, por apren-

der a leer y escribir; Hilda Maldonado por haber terminado su bachillerato; Hortencia Quispe por haber realizado un curso de Corte y Confección; Ana María Aliaga por su especialización en tejidos; Nancy Miranda por la culminación de un curso de Artesanía; y Natty Julián por un curso sobre educación primaria.

Además, las internas padecieron la distinción de Elizabeth Cabrera, por ser la más colaboradora y solidaria de todas.

Similares distinciones efectuaron los gobernadores en los diferentes recintos carcelarios.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

INVITACION

En cumplimiento al art. 39 y 40 del D.S. 23215, se comunica a los señores: Juan Manríquez Farfán, César Aranda Iturri, Nancy Morales Mita y Franz Tórrez Zambrana que deben apersonarse a la Dirección de Auditoría Interna 2do. piso de la Secretaría Nacional de Salud (Ex-Ministerio de Previsión Social y Salud Pública) a objeto de tomar conocimiento del informe de Auditoría Interna No. AI/018/95.

La Paz, septiembre de 1996

Dirección de Auditoría Interna

EMPRESA METALURGICA VINTO
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145, INVITA A LAS EMPRESAS / FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRAS SIGUIENTES INVITACIONES:

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria

Material: ACETILENO GASEOSO

Pedido N° N-3-1028/96

Valor Pliego Bs. 30,00

INVITACION DIRECTA

1ra. Convocatoria

Material: FIERRO EN PLANCHA

PERFIL PERNOS

Pedido N° N-6-0681/96

Valor Pliego Bs. 30,00

LAS EMPRESAS / FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES Y EFECTUAR CONSULTAS EN OFICINAS DE SUB GERENCIA ADMINISTRATIVA VINTO - OROURO (TELEFONOS: 78098 - 78093) O GESTORIA LA PAZ AV. VILLAZON N° 1966 3er. PISO (TELEFONOS: 369546 - 47 - 48). LA RECEPCION DE PROPOSTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 11 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (ORURO - VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 16 DE OCTUBRE DEL AÑO EN CURSO.

ORURO (VINTO), 17 DE SEPTIEMBRE DE 1996

YPFB
Yacimientos Petroliferos Fiscales Bolivianos

INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DE LOS SIGUIENTES PEDIDOS:

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION DIRECTA: I.B.-0PL-012-96

PEDIDO GCM-4004-96

PIUÑO GAZO

COSTO PLIEGO BS. 300 - (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.B.-0PL-013-96

PEDIDO GCM-4005-96

VAL VULAS MARITONARI

COSTO PLIEGO BS. 350 - (TRESCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.B.-0PL-014-96

PEDIDO GCM-4006-96

MANGUERA DE GAS TM-16-F-M-L-250

COSTO PLIEGO BS. 300 - (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.B.-0PL-015-96

PEDIDO GCM-4007-96

VAL VULAS PS-560-29

COSTO PLIEGO BS. 250 - (DOSCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.B.-0PL-016-96

PEDIDO GCM-4008-96

MANGUERA DE GAS RESORTE VM 16-F-M-L-700

COSTO PLIEGO BS. 300 - (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.B.-0PL-017-96

PEDIDO GCM-4009-96

MANGUERA DE GAS TM13-F-M-L-400

COSTO PLIEGO BS. 300 - (TRESCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS)

INVITACION DIRECTA: I.B.-0PL-018-96

PEDIDO GCM-4010-96

VAL VULAS MDI-11

COSTO PLIEGO BS. 450 - (CUATROCIENTOS CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS)

FECHA PRESENTACION PROPOSTAS 22/10/96

HORAS 12:00

FECHA DE APERTURA 22-10-96

HRS. 14:30

(EN LAS OFICINAS DE LA DIRECCION NACIONAL DE MATERIALES Y SERVICIOS, CALLE FEDERICO JUAZO, ESQ. REYES ORTIZ NO. 74)

LOS PLIEGOS DE CONDICIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE FEDERICO JUAZO, EDIFICIO FEDEPETROL 200, MEZZANINE, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION CAJA, UBICADA EN LA CALLE BUENDIA, 185 TER. PISO 0º CENTRAL, A PARTIR DEL DIA MARTES 24 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO EN CURSO.

LAS PROPOSTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTIPULADA, EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 200, MEZZANINE (DIVISION DE ADQUISICIONES).

DIRECCION NAL. DE COMUNICACION Y RR.PP. - YPFB

LA PAZ, 24 DE SEPTIEMBRE DE 1996

YPFB RECOMIENDA

"AFINE SU MOTOR, AHORRE ENERGIA Y NO CONTAMINE"

CONVOCATORIA PÚBLICA

La Secretaría Nacional de Educación a través de la Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, convoca a ilustradores y diseñadores gráficos que cumplan con los siguientes requisitos:

- Conocer la problemática social, cultural y educativa.
- Amplia experiencia en la ilustración y/o diagramación de materiales para niños y maestros.
- Presentar su Curriculum Vitae con muestras de su trabajo, hasta el día 30 de septiembre a la casilla 2661. El sobre deberá estar rotulado de la siguiente manera "Convocatoria para ilustradores y diagramadores". Los Curriculum Vitae no serán devueltos.

La Paz, septiembre de 1996



Nace en la Suprema un grito de rebeldía

Un pedido a los políticos

Magistrado "ruega" que dejen de poner jueces obedientes

SUCRE (PRESENCIA). "Queremos rogárselo a los políticos que pongan lo mejor que tienen porque esos jueces obedientes, que causan mucho daño, son la peor inversión", dijo el magistrado de la Corte Suprema de Justicia Guillermo Arancibia.

En el programa "El Triángulo" difundido por las radios "Loyola" (Sucre) y Fides (La Paz) el domingo, Arancibia se quejó del manoseo político del que son objeto los magistrados de la Suprema por parte del MNR, MIR y ADN e indicó al respecto que se llegó al extremo de que el Poder Judicial no puede opinar.

"Lo que queremos mostrar a la actual administración [gobierno de Gonzalo Sánchez de Lozada] es que ese daño no lo vuelvan a hacer".

Los magistrados de la Suprema se pusieron nuevamente en escena al solicitar al Senado el diferimiento de la puesta en marcha del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura, lo que causó múltiples reacciones de parlamentarios y ministros, quienes indicaron que el pedido era anticonstitucional.

Después llegó el reconocimiento de Arancibia sobre el cuoteo político de la Suprema y al respecto este magistrado indicó que el "Presidente de la República ha dicho que es necesario que en su gobierno se ponga a los mejores. Pero no se está haciendo eso porque los mejores no son obedientes. Lo que se busca es poner a buenos obedientes y esos (jueces, vocales o magistrados) no obedecen a su conciencia ni a la ley, sino a las instrucciones de sus beneficiarios (padrones)".

También aclaró que si él está en la Suprema no es por algún favor político. "Sirvo a mi conciencia y a la justicia, por eso luché intransigentemente".

SIN DERECHO A OPINAR
"El Poder Judicial" indicó ya no tiene derecho de opinar

porque nos piden la renuncia, se lanzan a destrozarnos y hacemos quedar mal con la sociedad. Somos el Poder más desprestigiado injustamente". Por ello, señaló que "el aspecto político atormenta al Poder Judicial" y aseguró que sobre estas cosas otra vez se explicó a los políticos el "daño enorme que causan".

Aún más, aseguró que el manoseo no sólo se produce en el actual gobierno, sino que el anterior también efectuó "un manoseo en ambas partes, poniendo jueces de sus partidos (ADN y MIR)".

Esto va, naturalmente, con la necesidad imperiosa del país de contar con jueces idóneos porque "es esencial para manejar la administración de justicia tener un sistema eficiente de selección de jueces".

NO SE PUEDE EVITAR

Si bien Arancibia dijo que no se puede evitar la influencia política en el Poder Judicial, él quería que los jueces se comportaran como el norteamericano de una anécdota que él recordó.

"Yo recuerdo -dijo- que en un seminario en Estados Unidos hacían referencia a una anécdota interesante. Uno de los últimos magistrados de la Corte Suprema de ese país, después de poseerarse, fue abordado por la prensa, y le dijeron: 'Es imposible que usted haya llegado al cargo sin influencia política'. El respondió: 'Sí, es verdad'. Entonces le preguntaron: '¿Cómo pagará el favor y la factura'. El contestó: 'Después de haber prestado juramento yo no debo ningún favor a nadie y tengo que servir a la justicia, por encima de todo'".

"Quiero decirles -añadió Arancibia- a los jefes de los partidos políticos: ¿Por qué esa intolerancia con el Poder Judicial? ¿Por qué esa intolerancia con el pueblo, por qué no se nombran vocales? ¿Por qué hacen con el pueblo?"

Los partidos reconocen la injerencia

Admiten cuoteo de la Suprema: MNR tiene 4 jueces, ADN 3 y MIR 1

Luis Eduardo Siles, del MNR, no sólo admite el cuoteo político, sino que añade que si la "injerencia se da en el nombramiento de autoridades, también puede suponerse que hay intromisión en los fallos".

Parlamentarios de ADN, MIR y MNR empezaron ayer al magistrado Guillermo Arancibia a dar a conocer nombres de los jueces de la Corte Suprema de Justicia que, según él, obedecen a los favores de esos partidos políticos; sin embargo, luego admitieron que existe un "cuoteo" político que define los nombramientos de las autoridades de ese poder del Estado y, según lo que pudo establecer PRESENCIA con la ayuda de fuentes que pidieron no ser identificadas, el MNR tendría cuatro supremos, ADN tres y el MIR uno.

Los diputados Hugo Carvajal, del MIR, y Tito Hoz de Vila y Fernando Kieffer, de ADN, exigieron ayer a que se dé a conocer los nombres de los magistrados que pertenecen a sus partidos políticos, pero después no tuvieron reparo en admitir que existen acuerdos para designar a las autoridades de ese Tribunal.

"Efectivamente hasta el momento se dio a nivel de la justicia una especie de cuoteo político", dijo Carvajal en declaraciones a la prensa, las mismas que fueron corroboradas luego por Hoz de Vila y Kieffer.

LOS COLORES DE LOS MAGISTRADOS

Al MNR le correspondía la nominación de cuatro magistrados: Luis Alberto Alipaz Alcázar (La Paz); Kenny Prieto Melgarejo (Potosí); Hugo César Cadima Maldonado (Oruro) y Eduardo Terrazas Espinoza (Cochabamba).

A ADN: Hugo Dellien Barba (Beni); Carlos Azad Arce (Pando) y Freddy Reynolds Eguía (La Paz).



Goni, Banzar y Paz Zamora tienen en sus manos una gran torta: el Poder Judicial.



Las cuotas de los partidos

MNR
Luis Alberto Alipaz Alcázar (La Paz)
Kenny Prieto Melgarejo (Potosí)
Hugo César Cadima Maldonado (Oruro)
Eduardo Terrazas Espinoza (Cochabamba)

ADN
Hugo Dellien Barba (Beni)
Carlos Azad Arce (Pando)
Freddy Reynolds Eguía (La Paz)

INDEPENDIENTES
Guillermo Arancibia López (Tarija)
Oscar Hassenteufel Salazar (Chuquisaca)
Antonio Salazar Soriano (Cochabamba)

Al MIR: Hugo Poppe Entrambasaguas (Chuquisaca). Los supremos Guillermo Arancibia López (Tarija), Oscar Hassenteufel Salazar (Chuquisaca) y Antonio Salazar Soriano (Cochabamba), no responderían a ningún partido en forma específica.

OTRA DE SANCHEZ
Carvajal aseguró que la coalición de gobierno maneja la política judicial y la justicia y un ejemplo fue la presión que ejerció el ministro de Justicia, René Blattmann, para que renuncie el Presidente de la Suprema y las maniobras del ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, para tener autoridades judiciales a su favor.

Por su parte, Hoz de Vila dijo "que a algunos magistrados de

la Corte les gusta decir que están apadrinados por alguien para mantenerse en el cargo; pero yo diría que si hay uno que está apadrinado por ADN, que lo diga".

TAMBIEN INTROMISION EN FALLOS

"El cuoteo partidario de los altos cargos de la Corte Suprema es un hecho tan evidente que no se lo puede negar, eso ocurrió en la última elección de jueces suptemos", dijo el diputado movimientista Luis Eduardo Siles al admitir que en la elección de julio de 1995 los tres partidos mayoritarios, ADN, MNR y MIR, se distribuyeron la nominación de cinco jueces supremos.

Los dos tercios de voto en el Parlamento para la elección de magistrados -agregó- es un caso

carón que cubre la verdad y si la injerencia se da en el nombramiento de autoridades, también puede suponerse que hay intromisión en los fallos, dijo.

Siles reveló que cuando el Parlamento debatía el nombramiento de cinco jueces en 1995, él propuso el nombre de un abogado pacheño; pero el entonces presidente de la Cámara, Javier Campero, le llamó la atención indicándole que el acuerdo político ya estaba tomado entre el MNR, ADN y MIR.

Sin embargo, el presidente de la Comisión de Constitución del Senado, Walter Zuleta, del MNR, por cuya comisión pasaron los nombramientos de jueces supremos y vocales, negó que haya injerencia partidaria.

Sala Plena no aprobó carta enviada al Senado

Magistrados dan marcha atrás

SUCRE (PRESENCIA). El magistrado Kenny Prieto reveló que la Sala Plena de la Corte Suprema no aprobó la redacción de una carta enviada al Senado Nacional por el presidente interino de ese tribunal, Hugo Dellien, a través de la que se observó la vigencia del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura.

Sorprendido por las duras críticas y el pedido de renuncia que hicieron los diputados Juan del Granado, del MBL, y Fernando Kieffer, de ADN, aclaró que la Suprema no se opone al funcionamiento de esos dos órganos establecidos en la reformada

Constitución Política del Estado.

"La Corte Suprema incluso ha trabajado en el tema del proyecto de Ley del Consejo de la Judicatura, junto al equipo de asesores del Ministerio de Justicia y, a su vez, el titular de ese portafolio de Estado René Blattmann ha trabajado con nosotros mejorando, enriqueciendo o reformando algunos temas", sostuvo.

Los criterios del magistrado Prieto se hallan en una "nota de prensa" enviada al fax de la correspondencia de PRESENCIA en esta ciudad y añade que las versiones sobre la oposición de la Corte Suprema al Tribunal Cons-

titucional y Consejo de la Judicatura "han sido distorsionadas".

Dijo que el pleno de la Corte Suprema no se ha opuesto a la creación de esos órganos, ya que "ha sido otra la mentalidad de hacer conocer algunos criterios que se habían dado fuera de este y nada más". Confesó que "el tenor de la nota [carta firmada por el presidente interino Hugo Dellien]

que se envió a La Paz [al Senado Nacional] no lo hemos conocido en Sala Plena, de tal forma que no puedo decir cuál es su contenido".

Lo mismo dijo de la "aclaración" difundida por la oficina de relaciones públicas de la Corte Suprema respecto al mismo tema. "Tampoco ha sido leída, que yo recuerde, en Sala Plena para saber su texto y aprobarla".

Hay compromisos internacionales

Blattmann: "Sería absurdo no crear Tribunal Constitucional"

El ministro de Justicia, René Blattmann, señaló que el país no puede darse el lujo de postergar la creación del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura, porque tiene compromisos internacionales con entes financieros y porque son los pasos más importantes dentro de las reformas al Poder Judicial.

"Junto al Poder Judicial, en base a las reformas, hemos ido a negociar el financiamiento para la implementación de estas reformas y somos signatarios con organismos como el Banco Mundial, con quienes tenemos el compromiso de implementar las reformas judiciales", dijo el ministro a PRESENCIA.

Señaló que es absurdo y anticonstitucional el plantear la postergación de la conformación del Tribunal Constitucional y del Consejo de la Judicatura cuando son organismos que se requieren con urgencia para despolitizar y darle nuevamente credibilidad al Poder Judicial.

"Negar su conformación -dijo- es una desubicación porque hemos luchado contra vicio y marea, hemos visto la experiencia de

otros países y hemos tenido un trabajo muy duro para elaborar estos documentos. Es una locura pensar que no se aplicarán".

Añadió que el Presidente le expresó que el Consejo de la Judicatura y el Tribunal Constitucional, junto a otras leyes que se tienen ya elaboradas y que son parte de la reforma judicial, tendrán un tratamiento preferencial en el gabinete.

Consultado si el gobierno estaría buscando por temor a la derogación de las leyes de cambio (Capitalización, Participación Popular, Reforma Educativa, y la Ley de Ministerios) la postergación de la creación del Tribunal Constitucional, Blattmann señaló que no, porque si fueran anticonstitucionales la Corte Suprema ya las habría abrogado. "El gobierno ha tenido cuidado en elaborar leyes que estén enmarcadas estrictamente en el respeto a la Constitución y, por eso, los jueces en la Suprema no han progresado", dijo.

Añadió que si fueran inconstitucionales el gobierno no habría podido ejercer presión sobre los magistrados de la Suprema porque la mayoría son de la oposición.

Posesión reservada

Nuevas cabezas en la PTJ; "pecera" hizo rodar a otras

El relevo de los directores nacional, Cnl. Arturo Farfán, y departamental de la Policía Técnica Judicial, Cnl. Carlos Antezana, y el subdirector departamental, Cnl. Javier Gómez, implicados en el caso de "la pecera", se confirmó ayer con la posesión reservada de sus sustitutos.

El nuevo director nacional de la PTJ es el Cnl. Oscar Molina Viala, quien antes fue Director Nacional de Fiscalización, mientras que el cargo de director departamental lo ocupa el Cnl. Felipe Vaca Burgos, ex gobernador de San Pedro. Finalmente, el subdirector de la PTJ de La Paz es el Tcnl. Jaime Espindola Arias, ex subdirector de la PTJ de El Alto.

¿DONDE FUERON A PARAR?
Los tres relevados fueron: Cnl. Arturo Farfán, director de la Escuela Superior de Policías; Cnl. Carlos Antezana, gobernador de San Pedro, y Oscar Gómez, subdirector de la PTJ de El Alto.

El comandante de la Policía, Cnl. Willy Arriza, se negó a hacer comentarios sobre las causas que lo llevaron a instruir el relevo de los directores nacional y departamental de la Policía Técnica Judicial.

Un comunicado de prensa del Departamento de Relaciones Públicas de la institución del orden señala que los relevos obedecen a medidas de fortalecimiento institucional enmarcadas en las atribuciones contenidas en la Ley Orgánica de la Policía Nacional.

SOUTH AMERICAN CHEMICAL CORP.
"S.A.M.C.O."
CASILLA 207
Teléfonos 80001-80002-52677
Telex 2247 SAMCO
Fax 05260002
ORURO-BOLIVIA

Señor
Juan Cristóbal Soruco
Director PRESENCIA
Oruro, septiembre 18 de 1996

S.A.M.C.O. ACLARA A LA OPINION PUBLICA

Es necesario que la opinión pública esté bien informada, que en publicaciones apuradas, tergiversadas o errores involuntarios de prensa dañan la imagen de Empresas con prestigio bien ganado en la Industria. Nos referimos concretamente a la publicación del Matutino Los Tiempos de fecha 17-09-96, cuyo título indica FELCN DESTRUYO DOS REDES DEDICADAS AL TRAFICO DE PRECURSORES QUIMICOS, nos cabe hacer la siguiente aclaración. En fecha 22 de mayo de 1996 el Ministerio de Defensa Social quien tiene el control de sustancias químicas, autorizó la venta de ácido sulfúrico de 10.000 kilos con Resolución Administrativa No. 00652/96 a la Compañía Importadora Beltrán S.R.L., en atención a esta autorización se ha hecho entregas parciales a la mencionada firma con el siguiente detalle: en la agencia Cochabamba:

24-05-96	No. Res. Adm. 00652/96	Kilos 2.000
05-06-96	No. Res. Adm. 00652/96	Kilos 2.000
18-06-96	No. Res. Adm. 00652/96	Kilos 2.000
21-06-96	No. Res. Adm. 00652/96	Kilos 4.000
	Entrega Total	Kilos 10.000

En el segundo caso con referencia a la Sra. Antonia Zuñiga, se entregó en nuestra agencia en la ciudad de La Paz, autorizado por el Ministerio en cuestión con Resolución Administrativa No. 01102/96 por 7.000 kilos de ácido sulfúrico, con el siguiente detalle:

23-08-96	Res. Adm. No. 01102/96	Kilos 2.000
29-08-96	Res. Adm. No. 01102/96	Kilos 1.500
30-08-96	Res. Adm. No. 01102/96	Kilos 2.000
14-09-96	Res. Adm. No. 01102/96	Kilos 1.500
	Entrega Total	Kilos 7.000

Aducen a nuestra Empresa como amparadora para la venta de sus productos, pero esto no es evidente las Instituciones encargadas de amparar son el Ministerio de Defensa Social con el control de G.I.S.U.Q. (Grupo de Investigación de Sustancias Químicas).

Por intermedio de la presente pedimos una aclaración a la FELCN y a quienes se encargan de estos controles, que sea pormenorizada para así despejar dudas. Con este particular saludamos con las consideraciones más distinguidas.

Atentamente,
JUAN CRISTOBAL SORUCO
DIRECTOR GENERAL

OBRAS del Gobierno Nacional



CONVOCATORIA N° CBB-405/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA NACIONAL
(2da. Publicación)

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE TACOPAYA CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar ofertas para la provisión de los siguientes bienes:

PLIEGO: P-4769-2
CODIGOS: EF08/CBB/11856, EF08/CBB/11859, EF08/CBB/11926, EF07/CBB/11861, EF07/CBB/11860 y EF08/CBB/11857
PROYECTO: PROVISION DE MOBILIARIO ESCOLAR, ESCUELA AGUAS CALIENTES, TOTORAMPAMPA, CONA CONA, AVIA, VILOTA GRANDE Y UNIDAD EDUCATIVA TACOPAYA.
Valor del pliego: Bs. 350.-
Boleta de Seriedad de Oferta: \$us. 300.-
Validez de la Boleta de Seriedad de Oferta: 120 días

Los proyectos señalados se encuentran ubicados en las comunidades de Aguas Calientes, Totorampampa, Cona Cona, Avia, Viloleta Grande y Tacopaya correspondientes a la Sección Municipal Tacopaya, Provincia Arque del Departamento de Cochabamba.

Las Secciones I, II, III, IV, V, VI y VII de los Documentos de Licitación Pública Nacional deberán ser adquiridos en las oficinas del Fondo de Inversión Social ubicadas en la Avenida América Oeste N° 484 esquina Washington de la ciudad de Cochabamba.

Se recomienda a los participantes verificar el contenido de estos documentos, a tiempo de efectuar su adquisición.

Para habilitarse los oferentes, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán contener una boleta bancaria de "Seriedad de Oferta" por la suma de dólares de los EE.UU. indicada, con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de ofertas.

Los criterios de evaluación están descritos en los Documentos de Licitación.

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas ubicadas en la calle Uruguay E-573 entre avenida San Martín y calle Lanza de la ciudad de Cochabamba, teléfono 35242, hasta horas 9:30 a.m. del día miércoles 30 de octubre de 1996.

La apertura de ofertas se efectuará en acto público en las oficinas ubicadas en la calle Uruguay E-573, a horas 10:00 a.m. del día miércoles 30 de octubre de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación Pública Nacional se realizarán a partir del día lunes 23 de septiembre de 1996

Cochabamba, septiembre de 1996



Vicepresidencia de la República
Presidencia del H. Congreso Nacional

Víctor Hugo Cárdenas C., Vicepresidente Constitucional de la República y Presidente Nato del Honorable Congreso Nacional, su esposa e hijos expresan su más sentida condolencia a los familiares de la que en vida fue

Dña. Eva Ascimani Vda. de Richter

Q.E.P.D.

Madre del Sr. Ministro de Comunicación Social, Guillermo Richter Ascimani.

La Paz, septiembre de 1996



La familia del que en vida fue ejemplar esposo, padre y amigo

Lic. Carlos R. Escobar Escobar
(GANGALLO)
Q.E.P.D.

Invitan a familiares, amigos e instituciones que nos acompañaron en los momentos de dolor a invitar a la misa que recordando los 6 meses de su irreparable pérdida se oficiará en la iglesia María Auxiliadora (El Prado) el día 25 de septiembre a hrs. 12:00.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1996



COLEGIO DE AUDITORES DE BOLIVIA
Y/O CONTADORES PUBLICOS AUTORIZADOS

Homenaje al Departamento de Pando

El Comité Ejecutivo Nacional del Colegio de Auditores de Bolivia a nombre de los profesionales en auditoría, rinde su homenaje al Departamento de **PANDO** y a nuestros colegas auditores, en su **ANIVERSARIO**. Asimismo tributa su respeto y admiración a la tierra Pandina y reafirmamos nuestra indeclinable decisión de continuar trabajando por la grandeza y bienestar de nuestro país

Septiembre, 24 de 1996

Por el Comité Ejecutivo Nacional
COLEGIO DE AUDITORES DE BOLIVIA

Lic. Arnulfo Cabrera Velasco
PRESIDENTE

Lic. Antonio Camacho Salgado
SECRETARIO DE PRENSA



H. CAMARA DE DIPUTADOS

El Presidente de la H. Cámara de Diputados, Dr. Georg Prestel Kern, HH. miembros de la Directiva y Diputados Nacionales, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. Eva Ascimani de Richter

Q.D.D.G.

madre del señor Ministro de Estado D. Guillermo Richter Ascimani.

La Paz, septiembre 23 de 1996



H. CAMARA DE DIPUTADOS

El Dr. Georg Prestel Kern y familia, hacen llegar sus más sentidas condolencias por el fallecimiento de la:

Sra. Eva Ascimani de Richter

Q.E.P.D.

madre de nuestro distinguido compañero y amigo Guillermo Richter Ascimani pidiendo al Hacedor lo dé resignación en estos momentos de gran congoja.

La Paz, septiembre 23 de 1996



El Presidente Ejecutivo, Vice Presidentes, Gerentes y personal de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, expresan su profundo pesar por el fallecimiento de la que en vida fue:

Dña. Eva Ascimani Vda. de Richter

(Q.E.P.D.)

Madre de nuestro apreciado amigo Don Guillermo Richter Ascimani, Ministro de Comunicación Social, y se adhieren al dolor que embarga a la familia doliente.

La Paz, 23 de septiembre de 1996



Ministerio de Desarrollo Humano

El Ministro de Desarrollo Humano, la Sra. de Teodovich e hijos, expresan su profundo pesar por el fallecimiento de la que en vida fue:

Dña. EVITA ASCIMANI VDA. DE RICHTER

(Q.E.P.D.)

Madre de nuestro apreciado amigo, Don Guillermo Richter Ascimani, Ministro de Comunicación Social.

La Paz, septiembre de 1996



El Presidente Ejecutivo de ENTEL, Dr. Giovanni Ruggeri, los gerentes nacionales, profesionales, técnicos y personal administrativo de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, adhieren al dolor que embarga a la familia de la que fue

Dña. EVA ASCIMANI vda. DE RICHTER

(Q.E.P.D.)

abuela del Director de Relaciones Públicas de ENTEL, Lic. Jorge Richter Ramírez.

La Paz, septiembre 23 de 1996.



El Presidente Ejecutivo de ENTEL, Dr. Giovanni Ruggeri, los profesionales, técnicos y personal administrativo de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, expresan su sentimiento de dolor ante el sensible fallecimiento de la que fue

Dña. EVA ASCIMANI vda. DE RICHTER

(Q.E.P.D.)

madre del señor Ministro de Comunicación Social, Don Guillermo Richter Ascimani.

La Paz, septiembre 23 de 1996

La Paz, Bolivia,
martes 24 de septiembre
de 1996



"La salud de la población no es negociable. En el caso de los pesticidas no se puede venir a tratar de tapar alguna cosa por medio de presiones o poder. La ley es clarísima"

Moisés Jarmusz, ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente.

HOMO ECONOMICUS



EVASORES

ANF. Un grupo importante de empresas privadas ha eludido el pago a la Seguridad Social de más de 500 millones de bolivianos, por concepto de aportes patronales y laborales, denunció ayer el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo.

CORRUPTA

ANF. AASANA será transferida al sector privado, por constituirse una "empresa altamente corrupta e ineficiente en todos los gobiernos", afirmó el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo, al ratificar el relanzamiento de la licitación de aeropuertos, vía concesión maestra.

CONTAMINACIÓN

Jatha. A causa, supuestamente, de la ausencia del minis-

tro Jaime Villalobos, el gobierno demora la divulgación del resultado del análisis oficial de la contaminación denunciada en el río Pilaya, a causa de la rotura de un dique de las colas y desmontes de los yacimientos que explota la empresa COMSUR, y que habría sido el motivo de la muerte de tres personas la semana pasada.

PENSIONES

ANF. El ministro de Capitalización, Alfonso Revollo señaló hoy que todos los jubilados y las personas mayores de 65 años, sólo requerirán contar con sus documentos de identificación para acceder al "alivio de vejez" de 200 dólares, como beneficio de la capitalización. Explicó que en el área rural se efectuará mediante el Registro Único Nacional (RUN).

YPPB

ABT. Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPPB) operará hasta fin de año con el presupuesto de inversión de 805,67 millones para mantener los niveles de producción, garantizando los ingresos del Tesoro General de la Nación y aumentando su valor para la capitalización.

Secretario de Agricultura

Sin recursos es difícil el control de pesticidas

El secretario de Agricultura y Ganadería, Oscar Ponce, reconoció que la entidad a su cargo no tiene la suficiente capacidad, en recursos humanos, para el control de la comercialización de pesticidas utilizados en agropecuaria.

En ese sentido, destacó que de acuerdo con el dictamen de la Contraloría General de la República, se procedió a fortalecer la Dirección de Sanidad, a través de la convocatoria a concursos de méritos, para cubrir los diferentes cargos de esa dirección.

Sin embargo, señaló que de ninguna manera se realizaron importaciones ilegales de pesticidas, a pesar de los sistemas de control obsoletos que durante muchos años se utilizaron. El problema surge porque todos los pesticidas utilizados, al igual que cualquier producto químico, tienen efectos negativos en la salud, manifestó el secretario nacional.

Indicó que hace un mes, la Contraloría General de la República emitió el informe final de la auditoría ambiental, realizada el año pasado, sobre el uso de pesticidas en el país.

Se recomendó que la Secretaría de Agricultura deje de otorgar registros a las empresas importadoras de esos productos, hasta que se tenga mayor control sobre la forma en que se expiden los certificados. Por ello, actualmente se trabaja conjuntamente con la Secretaría



Fumigación en los Yungas (Foto Archivo)

Nacional de Salud y el organismo fiscalizador.

En las conclusiones del informe de la Contraloría se recomienda:

1. Dejar sin efecto la lista de pesticidas prohibidos, emitida hace dos años, y tomar como base que todos los pesticidas son prohibidos.

2. Elaborar una lista especial con los productos que sí pueden comercializarse en Bolivia, con la identificación de ingredientes activos, origen, nombre comercial, nombre científico y otros, en coordinación con la Secretaría Nacional de Salud.

3. Emitir una resolución ministerial que establezca las normas y procedimientos para la otorgación de registros.

Presidentes firman acuerdo para construir gasoducto al Paraguay

En la visita que el Presidente del Paraguay, Juan Carlos Wasmosy, hará mañana a Santa Cruz, será suscrito conjuntamente con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, un documento de intenciones - no será el acuerdo definitivo - que avanza aún más el proceso de consolidación del gasoducto al Paraguay, informó el secretario nacional de Energía, Mauricio Gonzales.

El Presidente del Paraguay arribará al país mañana miércoles y retornará en la tarde, según últimas informaciones proporcionadas por la Prefectura de Santa Cruz.

Resaltó que hay una gran voluntad política en ambos países de llevar adelante el proyecto y que los últimos avances, referentes a los aspectos técnicos, obedecen fundamentalmente a la presencia del mandatario paraguayo, que junto al ministro Ubaldo Oscabone llevará a cabo una reunión con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. El tema principal de la reunión es el gas natural, "serán discusiones muy intensas y esperamos productivas, en materia de venta de gas", agregó.

EVOLUCION IMPORTANTE

Explicó que una evolución importante que se hizo, fue el hecho de que el Paraguay está en condiciones de garantizar un consumo de 2,4 millones de metros cúbicos por día, a través de la proyección técnica de una línea de 18 pulgadas, partiendo desde Vuelta Grande hasta la ciudad de Asunción.

Con esos volúmenes de consumo, las tarifas resultantes hacen viable el gasoducto, con precios del energético razonables en el Paraguay, que tienen como parámetro el precio de la venta de gas al Brasil, aclaró.

Destacó que a pesar de la voluntad política que existe, la viabilidad del proyecto depende de la evolución de demanda en el Paraguay. Añadió que el trabajo, relativamente, no es de complejidad técnica, ya que el conducto iría en paralelo a la ruta Transchaco por el camino ya existente.

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

Rómulo Tórrez Monje
Brandon Abel Gutiérrez Malaia
Alberto Adriano Loza Guerra
Paola Machicado Velasco
Severo Condori Janko
Simona Ramirez de Quispe
Bruno Huarito Hualipa
Porfirio Riveros Ticona
Victor Terrazas R.



Servicio de PRESENCIA y la
Administración del Cementerio General



República de Bolivia
H. Senado Nacional

EL PRESIDENTE DE LA HONORABLE CAMARA DE SENADORES, H. RAUL LEMA PATIÑO, LA DIRECTIVA Y LOS HH. SENADORES DE LA REPUBLICA, EXPRESAN SU PROFUNDO SENTIMIENTO DE PESAR A LA FAMILIA DE LA SEÑORA

DÑA. EVITA ASCIMANI Vda. DE RICHTER

(Q.D.D.G.)

MADRE DEL COLEGAYAMIGO, DON GUILLERMO RICHTERASCIMANI, MINISTRO DE COMUNICACION SOCIAL.

LA PAZ, SEPTIEMBRE DE 1996

ASOCIACION DE MUNICIPALIDADES DE BOLIVIA

(A.M.B.)

CONVOCATORIA

De conformidad a los artículos 12 del Estatuto y 7 del Reglamento de A.M.B., se convoca a las Municipalidades afiliadas, a la Asamblea General Ordinaria que se realizará en la ciudad de Santa Cruz, el día viernes 25 de octubre del año en curso, a horas 8:00 en el Hotel Los Tajibos, con el siguiente orden del día:

- 1.- Informe de labores.
- 2.- Aprobación del estado de ingresos y gastos de la gestión.
- 3.- Elección de los miembros del Comité Ejecutivo.

Dr. Gonzalo Molina O.
VICE-PRESIDENTE A.M.B.

Manfred Reyes Villa B
PRESIDENTE A.M.B.



Prefectura del Departamento de Oruro
BOLIVIA

EN NOMBRE Y POR CUENTA DE LA
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
Y CON FINANCIAMIENTO DE
KREDITANSTALT FÜR WIEDERAUFBAU (KfW)

PRIMERA CONVOCATORIA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
DCBS. Nro. 009/96

En cumplimiento a los artículos 37 inciso b) y 38 de la R.S. 216145 la Prefectura del Departamento de Oruro, invita a las Empresas Especializadas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para la adjudicación del proyecto:

RENOVACION Y AMPLIACION PLANTA DE BOMBEO JKW

UBICACION: PLANTA DE BOMBEO JKW DE SELA - ORURO
(PREDIOS DE LA TERMINAL DE BUSES)

Las Empresas Interesadas podrán adquirir el PLIEGO DE ESPECIFICACIONES a partir de la fecha, en las Oficinas de Tesorería de la Prefectura del Departamento, plaza 10 de Febrero, previa cancelación de Bs. 2.000 en el Tesoro departamental. También los pliegos podrán ser adquiridos en la oficina de CES (Consulting Engineers Salzgitter GmbH) en Alemania previo pago del contra valor de Bs. 2.000.- En Marcos Alemanes.

Las propuestas deberán ser presentadas en las Oficinas de Asesoría Legal de la Prefectura, hasta horas 12:00 del día 18 de Noviembre de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará el día 18 Noviembre del año en curso a horas 14:00 en las oficinas de la Secretaría General de la Prefectura, ubicada en la calle Potosí y Caro Nro. 5529.

Oruro, 20 de septiembre de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL

En Cochabamba

Para distribución eléctrica se invierten \$us 17 millones

✓ \$us 3 millones corresponden a los aportes propios de la ELFEC.
✓ Adicionalmente se destinan \$us 3,5 millones para la ejecución de programas nuevos

Los programas de ampliación para distribución de electricidad, BID y ENRECA en Cochabamba, tienen una inversión aproximada de 17 millones de dólares, informó el gerente general de la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba S.A. (ELFEC), Fernando Gemio.

Del monto total de inversión, 3 millones de dólares corresponden a los aportes propios de la empresa y el resto es financiado por organismos internacionales. Adicionalmente, la ELFEC invierte un promedio de 3,5 millones de dólares anuales en proyectos nuevos. Sin embargo, Gemio señaló que esa cantidad puede ser variable, en función de las necesidades que se presentan cada año y de las decisiones que deben tomarse al respecto.

Aclaró que las inversiones en el sector eléctrico se realizan de una sola vez en obras



Electrificación, una dura labor.

concretas, que se proyectan a cinco años. "Nosotros podemos respirar tranquilos respecto a inversiones importantes en electricidad", destacó.

El programa BID, que se concluye este año, consiste en la construcción de subestaciones principales, redes de media y baja tensión, y líneas de 115.000 voltios, además de otros proyectos complementarios a los trabajos.

Por su parte, ENRECA, que también está a punto de ser concluido, fue orientado especialmente al área rural: se incorporó hace dos años a las poblaciones de Aquiluy y Marqu. Asimismo se ejecutaron obras en el Chapare y Capinota.

Ambos programas tuvieron un período de implementación de tres años, encontrándose ahora en su etapa final. Gemio mencionó que los proyectos fueron iniciados en la gestión anterior a la privatización de la ELFEC.

"Cochalas" contentos

El Chapare aumentó producción de petróleo en un 61% este año

Se trata de 958.652 barriles más de crudo

COCHABAMBA, PRESENCIA. La producción de petróleo en la zona tropical de este departamento aumentó en 884.519 barriles, es decir, el 61% durante el primer semestre de este año, en comparación con igual período de la gestión pasada, informó la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba.

En 1996 la cantidad de crudo producido alcanzó a 2.345.262 barriles. De ese total, el 29% correspondió a los campos explotados por Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB), o sea, Carrasco, Katari y Bulo Bulo; el 71% restante fue producido por la subsidiaria norteamericana Maxus, que explota el campo Surubi y el campo Paloma, que comenzaron a producir en junio.

El campo Surubi fue el de mayor producción con el 70% del total departamental; le sigue en importancia el campo Carrasco, que produjo el 27%; mientras que la producción del



Cochabamba mantiene su primer puesto en producción petrolera.

campo Katari representó el 2% y los campos Paloma y Bulo Bulo aportaron con el 1%.

En el país, entretanto, la producción de petróleo crudo tuvo un crecimiento del 19% respec-

to a 1995. La explotación subió a 5.976.017 barriles este año, mientras que en 1995 fue de 5.017.365. En valores absolutos, esa cantidad representa un aumento de 958.652 barriles.

Acuerdo Bolivia-Mercosur estará listo a fin de mes

Hasta fin de mes, Bolivia y el Mercado Común del Sur (Mercosur) concluirán las negociaciones para determinar la forma cómo se llevará adelante una progresiva zona de libre comercio que se iniciará en 1997, informó ayer el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, Víctor Rico.

La semana pasada concluyó una reunión entre las representaciones de Bolivia y los socios del Mercosur (Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay), en la que hubo avances importantes en los cuatro anexos que quedaban pendientes, comentó Rico que encabezó la delegación nacional.

El anexo que se refiere a la integración física está concluido y resta muy poco por definir

en cuanto a las salvaguardas de origen y productos sensibles, dijo.

De acuerdo con el compromiso de los presidentes de cada uno de los países que participan en la negociación, ésta concluirá el 30 de septiembre, para lo que días antes habrá un nuevo encuentro.

El anexo sobre integración física está relacionado con los corredores de exportación y la hidrografía, explicó, en cuanto a las salvaguardas, se estimó que éstas se aplicarían en uno de los países: Mercosur y no en toda la subregión.

Las normas de origen están negociadas en un 95%, tras que en la desgravación de productos sensibles se ha un 70% de avance, dijo.



REPUBLICA DE BOLIVIA
Ministerio de Hacienda

El Ministro de Hacienda, Lic. Fernando Candia Castillo, lamenta profundamente el sensible deceso de la que en vida fue

Doña Evita Ascimani Vda. de Richter

(Q.E.P.D.)

Madre del señor Guillermo Richter Ascimani, Ministro de Comunicación Social, haciendo llegar a toda su familia sus sentimientos de pesar por tan dolorosa pérdida.



República de Bolivia
H. Senado Nacional

"... EN LA TIERRA DE ÑUFLO DE CHAVEZ"

El 186 aniversario del pronunciamiento revolucionario del 24 de Septiembre de 1810 contra las estructuras de dominio colonial, encuentra al Departamento de Santa Cruz en el derrotero del mañana para alcanzar, sin pausa ni retorno, un horizonte de grandeza, progreso y bienestar que será de beneficio para toda Bolivia.

Hoy, Santa Cruz, gracias a la invalorable voluntad de su esforzado pueblo, es el crisol de la amistad, confraternidad y concordia de orientales, vallunos y altiplánicos que, con su trabajo conjunto, voluntad unida y esfuerzo compartido, lo convirtieron en la síntesis social, económica y cultural de la Patria y, a la vez, en el mayor exponente de la energía nacional.

Por su tenacidad, constancia, decisión y coraje que enorgullecen a Bolivia, dignifican a la Nación y honran a la Patria, el Senado Nacional le rinde homenaje en su efemérides.

La Paz, 24 de septiembre de 1996

H. RAÚL LEMA PATIÑO
PRESIDENTE
HONORABLE CAMARA DE SENADORES



VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
PRESIDENCIA DEL H. CONGRESO NACIONAL

Saludamos

A PANDO

Y a todas sus provincias, renovando el compromiso con todos los pandinos y pandinas, - ancianos, jóvenes y niños, que luchan día a día por la implementación de la Participación Popular, la Reforma Educativa, la Descentralización Administrativa, la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria y la Capitalización de las empresas estatales para la construcción de una Bolivia libre, soberana y multiétnica.

Nuestro reconocimiento a esta noble ciudad y sus provincias por su aporte al desarrollo nacional.

Víctor Hugo Cárdenas C.
Vicepresidente Constitucional de la República
Presidente Nato del H. Congreso Nacional

Pando, septiembre de 1996

PIZZARRA ECONOMICA - 24 de Septiembre de 1996

DOLAR	Anteriores cotizaciones
Ba. 5,15	26 de Agosto de 1996 5,13
PERMANECE	6 de Septiembre de 1996 5,14
Desde el 18/9/96	Infografía ANF Fuente: BCB BBV

PAIS	MONEDA	SUS. UNID.	BOLSA	INDICE	PUNTOS	%
ARGENTINA	Peso	1,00	NY	dow jones	5.894,74	(+0,11)
BRASIL	Real	1,019	TOKIO	nikkei		
COLOMBIA	Peso	1.037,00	PARIS	cac	2.067,09	(+0,59)
CHILE	Peso	406,57	LONDRES	footse	3.199,70	(-1,1)
ECUADOR	Sucre	3.330,00	LIBOR TASA DE INTERES			
MEXICO	N. Peso	7,55	1 semana	5	7/6	%
PERU	N. Sol	2,48	1 mes	5	12	%
VENEZUELA	Bolivar	475,25	3 meses	5	58	%
			6 meses	5	2702	%
ALEMANIA	Marco	1,5120	1 año	6	532	%
AUSTRIA	Chelin	10,63	PRIME RATE	825	%	
BELGICA	Franco b.	31,12	METALES SUS			
CANADA	Dólar C.	1,3666	O.T. ORO	381,00		
DINAMARCA	Corona	5,8105	O.T. PLATA	4,87		
ESPAÑA	Peseta	127,21	T.M. COBRE	1.880,00		
FRANCIA	Franco F.	5,1215	T.M. ESTAÑO	6.030,00		
HOLANDA	Florin	1,8949	T.M. PLOMO	769,00		
INGLATERRA	Libra	1,5555	T.M. ZINC	1.021,50		
ITALIA	Lira	1.523	NEW YORK COMMODITIES			
JAPON	Yen	109,87	ALGODON	Sus-cilros	Sus-cilros	
NORUEGA	Corona	6,4797	OCT	0,7450		
SUECIA	Corona	6,5990	DIC	0,7600		
SUIZA	Franco S.	1,2357	MAR	0,1124	0,7705	
			CAFE	CACAO		
			SEPT	1573,00	968,00	
			NOV	1480,00	999,00	
			ENE	1418,00		
			GHEEN LONDON COMMODITIES			
			MAIZ	AVENA		
			Sus-cilros	Sus-cilros		
			SEPT	3,1390	1,9675	
			DIC	3,2000	1,7400	
			MAR	3,2965	1,7850	
			CHICAGO COMMODITIES			
			SOYA	ACEITE	SOYA	SOYA
			Sus-cilros	Sus-cilros	Sus-cilros	Sus-cilros
			SEPT	0,2617		241,1
			OCT	0,2557	7,9400	257,1
			DIC	0,2578	8,0550	257,1
			LONDRES COMMODITIES			
			SEPT	0,2617		241,1
			OCT	0,2557	7,9400	257,1
			DIC	0,2578	8,0550	257,1



Sobre reducción del control estatal

González: "Condición del BM no tiene impacto en el gasoducto"

Si bien el cable desde Brasilia señala que el Banco Mundial y el BID se han negado a otorgar financiamiento para el gasoducto, para el secretario González "es una buena noticia".

En criterio del secretario de Energía, Mauricio Gonzales, la reducción del control estatal y mayor participación del sector privado en la construcción del gasoducto en el lado brasileño, condición del Banco Mundial para otorgar el financiamiento, no tendrá ningún impacto en el proyecto del gasoducto Bolivia-Brasil.

Señaló que a pesar de no poder comentar sobre temas conocidos sólo a través de los medios de comunicación y no en forma oficial por parte de Petrobras o del gobierno brasileño, la modificación de participación accionaria planteada no influye en absoluto en el financiamiento del proyecto.

"Trabajamos bajo la estructura que se tiene actualmente, pero si se hacen modificaciones no hay alteración, como tampoco sucedería en nuestro lado", destacó.

¿UNA "BUENA NOTICIA"?

Más bien, dijo, es sumamente positivo el hecho de que el Banco Mundial esté en condiciones de financiar y apoyar ese proyecto. "Eso es buena noticia".

Sin embargo, el informe señala que no habrá financiamiento por parte del Banco Mundial ni del BID, mientras se mantenga una participación estatal tan grande

por parte del Brasil en el gasoducto. El cable de ANSA desde Brasilia, señalaba el sábado que "tanto el Banco Mundial como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) se habían negado a considerar el financiamiento del conducto, a raíz de la posición de control reservada a la empresa brasileña de petróleo (Petrobras)".

BM: SE DEBE ANALIZAR CADA PROYECTO

Por su parte, fuentes ejecutivas del Banco Mundial en La Paz señalaron que para la otorgación de financiamientos no es determinante, de manera general, el grado de participación del sector privado en un proyecto.

Sin embargo, aclararon que las condiciones varían según los países y los diferentes proyectos presentados para su evaluación.

En cuanto al anuncio de la posibilidad de ampliar el gasoducto en el lado boliviano, de 32 a 36 pulgadas, Gonzales señaló que está en pleno análisis el aspecto técnico de la ampliación.

Principalmente se revisan los parámetros de costos, puestos que éstos incidirían en un incremento tarifario. Añadió que sería prematuro tratar de anticipar una conclusión.

Confesiones del ex superintendente

Del Río admitió que en su gestión hubo diferimiento de pérdidas

El exsuperintendente de Bancos y Entidades Financieras, Luis Del Río, reconoció que durante su gestión si hubo diferimientos de pérdidas en los bancos BIBSA, Big Beni, Sur y Cochabamba.

Consultado por PRESENCIA sobre su accionar cuando ejerció el mando de la Superintendencia, que según la Contraloría General de la República fue irregular, Del Río reiteró: "Hubo diferimiento con todos los bancos, con todos los bancos".

El diferimiento de pérdidas es una medida que va contra normas de contabilidad generalmente aceptadas, la Ley General de Bancos y estatutos de la Superintendencia de Bancos. Cuando una empresa enfrenta pérdidas, el capital debe ser disminuido para asumir la pérdida. Entonces, diferir pérdidas significa que la empresa no hace ese castigo a su patrimonio y lo difiere a muchos años, para poco a poco hacer evidente la pérdida. El problema surge cuando al no afectarse el capital, el balance de la empresa se vuelve falso.

Según analistas económicos, no existe una ley que autorice el diferimiento de pérdidas. Un superintendente no tiene la atribución de diferir pérdidas, porque si lo haría estaría yendo contra los estatutos de la misma Superintendencia y contra la Ley de Bancos.

En algunos países de Sudamérica, incluida Bolivia, después de la desdolarización se estableció un programa de diferimientos, mediante la emisión de un decreto supremo, cuando los activos de los bancos se convirtieron a bolivianos y sus pasivos en dólares.

En el último informe de la Contraloría General de la República, emitido después de realizada una auditoría a la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras (SBEP), con relación a los bancos BIBSA, Big Beni,

✓ Se aceptó que los bancos no castiguen su patrimonio cuando enfrentaron pérdidas

✓ La exautoridad minimizó los resultados del último informe de la Contraloría al preguntarse:

"¿Qué significa responsabilidad ejecutiva?, dejar el cargo, el cargo, y yo lo dejé hace cuatro años".

Sur y Cochabamba, se afirma que Del Río tiene indicios de responsabilidad ejecutiva, por haber cumplido sus obligaciones deficientemente y con negligencia.

Además, agrega, la Superintendencia de Bancos recurrió a los diferimientos de pérdidas, para tratar de resolver el desfase patrimonial de los cuatro bancos en análisis. Ese diferimiento contribuyó a favorecer a los accionistas, que tuvieron más tiempo para hacer uso de los recursos en provecho propio.

Según el informe complementario N° SCAE/IER-C-046/96, del 11 de julio de 1996, pese a que el

ordenamiento legal establecía medidas correctivas concretas para el tratamiento de bancos en situación problemática, la Superintendencia no dio soluciones efectivas en el tiempo, autorizando medidas orientadas a mejoramientos ficticios de patri-

monio o no registro de pérdidas conducentes a estados de insolvencia o virtual quiebra legal, toleró la acumulación de créditos concentrada y de alto riesgo.

"DE QUE ME ACUSAN"

Por su parte, Del Río, quien es presidente de la Cooperativa Telefónica de Santa Cruz (COTELSA), enfatizó que la Contraloría es el único que determinó en su momento que los cargos por responsabilidad ejecutiva "y nada más".

¿Qué significa responsabilidad ejecutiva?, dejar el cargo y lo dejé hace cuatro años, minimizando las conclusiones del informe estatal.

Con respecto al juicio ordinario que inició contra el periodo Ronald Méndez por robo de documentos, informó que el caso se venía en la Corte Suprema. "No levantamos sentencia", dijo Méndez y el juez dijo que había un señor, pero la sentencia continuó manifestando.



ASUNCIÓN



VUELOS DIRECTOS

Martes · Viernes · Domingo

CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES O LLAME AL 080033001

La línea bandera de BOLIVIA



El más joven y la más próspera

Pando y Santa Cruz están de fiesta

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada sugirió cambiar fecha aniversario de Pando al 11 de octubre, en homenaje a la batalla de Bahía. Hoy estará con Wasmosy en el efeméride cruceña para abrir oficialmente la EXPOCRUZ '96.

Los departamentos de Pando y Santa Cruz están de fiesta. Uno, el más joven de los nueve departamentos hermanos, cumple años en medio de grandes desafíos y esperanzas de integración y el otro avanza seguro por camino de sacrificio y trabajo hacia el próximo milenio.

En su discurso de homenaje al 58 aniversario de fundación de Pando, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada hizo la promesa de no dejar el gobierno sin antes terminar el aeropuerto de Cobija, fundamental para la integración con el resto del país.

"Voy a asegurar al pueblo de Cobija que no me voy del gobierno sin terminar la obra. No me hagan quedar más del 6 de agosto de 1997 y, entonces, apúrense para que yo pueda llegar a Cobija a un aeropuerto de primera, con la promesa hecha realidad", afirmó.

Pidió a la brigada parlamentaria pandina que, reconociendo el sacrificio del sa-



Sánchez de Lozada



Wasmosy

gento Paredes, "se declare fecha de fiesta de esta región el 11 de octubre, recordando la batalla de Bahía".

"Si hacen eso, van a poder tener más atención y competir con el departamento más pujante. Como Presidente no lo puedo ha-

cer, pero pido a las autoridades de Pando, a todos los partidos que se unan y definan para Cobija y para Pando el 11 de octubre como fecha departamental", agregó.

GONI y WASMOSY EN SANTA CRUZ
Sánchez de Lozada y su cole-

ga paraguayo, Juan Carlos Wasmosy participarán hoy de los actos cívicos recordando el 186 aniversario de la gesta libertaria cruceña. Gonzalo Sánchez de Lozada llegó anoche a la ciudad oriental, mientras que su colega paraguayo Juan Carlos Wasmosy arribará hoy por la tarde.

El Jefe de Estado participó de la Sesión de Honor del Concejo Municipal en el nuevo Palacio de Justicia, mientras que para hoy se tiene prevista su presencia en el Te Deum, en la Basílica Menor de San Lorenzo. Posteriormente, será partícipe del desfile cívico organizado por el municipio capitalino. A horas 17:00, recibirá a su colega del Paraguay con quien participará en la inauguración de EXPOCRUZ '96 y sostendrá un encuentro reservado para temas bilaterales. La inauguración oficial de EXPOCRUZ '96, se realizará hoy a las 20:00.

Wasmosy retornará a su país a primera hora de mañana, mientras que Sánchez de Lozada retornará a La Paz, después del medio día.



PANDO.- Plaza de Porvenir a orillas del río Tahuamanu.

Casi un diluvio

Catorce horas de lluvia sobre Trinidad



TRINIDAD (PRESENCIA). La capital beniana fue presa de una fuerte tormenta eléctrica, que desde la noche del domingo y durante 14 horas consecutivas, cayó sobre esta ciudad considerada como la mayor cantidad de agua acumulada en este año.

El informe de la oficina de meteorología, dependiente de la Administración Regional de AASANA, informó ayer que durante estas 14 horas de precipitación pluvial, cayeron 150 litros por metro cuadrado, es decir metro y medio de altura. "Sin embargo esta agua esparcida en una mayor superficie no ha significado una mayor inundación en las zonas urbanas, periurbanas y rurales, ya que tomando en cuenta la sequía que veníamos sufriendo, esta precipitación no ha provocado mayores consecuencias negativas", aseveró el observador de meteorología de AASANA, Regional Trinidad, Jesús Hugo Leigue Chabib.

Según su criterio profesional, esta lluvia torrencial ha sido la más fuerte registrada durante todo este año, pese a encontrarnos en una época seca.

Explicó que las 14 horas de lluvia fueron con diferente intensidad, ya que en algunos momentos sólo fue una llovizna, aunque en las primeras horas fue intensa.

De acuerdo con los datos proporcionados, la lluvia más fuerte registrada en este año había sido la caída el 9 de septiembre, donde se registraron 47,6 litros por metro cuadrado; sin embargo la caída desde anoche hasta hoy ha superado ese límite.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Indicó que seguirá cayendo sobre esta ciudad una lluvia débil intermitente, pero que no tendrán un gran significado.

Tercera operación positiva

Indira se aferra a la vida

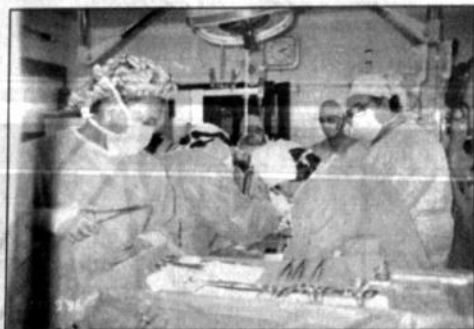
Ayer luego de tres horas y media en el quirófano, la niña de 14 meses y medio y metro de estatura alimenta el optimismo por la vida

SANTA CRUZ (PRESENCIA). Indira Soruco Suárez, logró ayer superar la tercera operación que le realizan en menos de quince días. Tres horas y media en el quirófano le dieron una oportunidad más para seguir luchando por la vida.

La nueva operación permitió a los especialistas deshacer la unión que se realizó para el implante. Esa unión de conducto biliar y el intestino fue nuevamente realizada, perfeccionando y reforzando la anterior, que dejó filtrar algunos líquidos.

El especialista norteamericano Estephen Dunn, que retornó al país ante la crítica situación de Indira, revisó el trabajo de sus colegas bolivianos que operaron la semana pasada por segunda vez a la niña, constatando que la cirugía fue positiva.

La pequeña Indira de 14 meses, con apenas 7 kilos de



Ayer los médicos realizaron una tercera operación con éxito.

peso y medio metro de estatura, ingresó por tercera vez a la sala de cirugía a las 15:00 horas de ayer lunes; hasta las

18:30 fue intervenida por el doctor Estephen Dunn, cirugía que despierta una esperanza más para Indira, quien

sorprende a los especialistas con sus impresionantes resistencias.

Para evitar infecciones, a la bebé del transplante se le tuvo que hacer una colostomía, dejando fuera el intestino hasta que los riesgos hayan disminuido.

El estado nutricional de la bebé y las probables infecciones son el peligro constante para Indira que gracias a una medicación adecuada, al equipamiento empleado y a la férrea lucha de la niña por sobrevivir el tratamiento tendrá éxito.

Indira ha vuelto al respirador artificial, sin embargo, los médicos no descartan que se le quite el tubo de oxígeno hoy martes.

"Semejante niñita, tan chiquita y tan fuerte", dijo el doctor Herland Vaca Díez comentando sobre el estado de Indira, que ha vuelto a concentrar la atención de los médicos y de la población.

Con una media de 75.000 habitantes

Chuquisaca tendrá seis uninominales

La Corte Departamental Electoral definió las circunscripciones. Sucre, que según el Censo de 1992 tiene unos 130.000 habitantes, tendrá derecho a dos uninominales.

SUCRE (PRESENCIA). Los pobladores de las diez provincias de Chuquisaca eligieron cuatro diputados uninominales y los habitantes de Sucre a dos durante las elecciones generales de 1997 según un proyecto de la Corte Departamental Electoral.

El presidente de ese tribunal Longio Duchén Alcalá comentó a PRESENCIA que se han demarcado ya las seis circunscripciones uninominales en territorio chuquisaqueño. Remarcó que este trabajo puede ser modificado por la Corte Nacional Electoral.

Según el proyecto la Capital de la República, Sucre, que según el Censo de 1992 tiene unos 130.000 habitantes, tendrá derecho a dos uninominales.

Las provincias Ortopesa (don-

de está la ciudad de Sucre) y Yamparaz constituirán la tercera circunscripción. En estas dos regiones están los municipios de Yotala, Poroma, Tarabuco y Yamparaz.

La cuarta sería integrada por las provincias Nor Cinti y Sur Cinti con los municipios de Camargo, San Lucas, Incahuasi, Villa Abecia, Culpina y Las Carreras.

Mientras que las provincias Hernando Siles, Azurduy y Luis Calvo conformarían la quinta circunscripción con los municipios de Montezúgo, Huacareta, Mupuyampa, Huacaya, Macharety, Azurduy y Tarvita.

La sexta estaría integrada por las provincias de Tomina, Bellavista Boeto y Zudáñez. En ellas están los municipios de Padilla, Tomina, Sopachuy, Alcalá, El Villar, Villa Serrano, Zudáñez, Presto, Mojocoya e Icla. Duchén Alcalá remarcó que

ese proyecto puede cambiar sustancialmente y reiteró que la "última palabra" la tiene la Corte Nacional Electoral.

Comentó que la demarcación de circunscripciones tomó en cuenta no sólo la continuidad territorial y la proporcionalidad poblacional, sino el respeto a las identidades culturales, los valores sociales y humanos.

Se utilizó el Plan Regional de Desarrollo Chuquisaca hacia el año 2010 que estableció subregiones dentro del departamento.

Dijo que según el Censo de 1992, Chuquisaca tiene unos 453.000 habitantes. De esta cantidad un 51% tiene edad para votar. Pero no todos se registraron o no cuentan con documentos como cédula de identidad o RUN.

Monografía de Los Andes y Omasuyos

Después de haber recorrido de Norte a Sud y de Este a Oeste las provincias del departamento de La Paz, el escritor pacheño Rolando Costa Arduz entregó ayer en la 5ª sesión del Consejo Departamental las monografías de las provincias Los Andes y Omasuyos, que servirán como base de un centro de documentación.

"Los trabajos pretenden que cada hombre de las provincias se sienta orgulloso del sitio donde ha nacido", dijo Costa Arduz al dar a conocer su estudio a los consejeros, dando cumplimiento a un convenio suscrito con la Prefectura para la elaboración de monografías de las 20 provincias del departamento.

LAS MONOGRAFÍAS
Las monografías tienen ocho capítulos, donde se describe la historia de las provincias, el ordenamiento territorial con todas sus disposiciones legales; datos de geografía, física geomorfológica y geológica, hidrografía, clima, geografía económica, recursos naturales, visión panorámica del uso de la tierra, aspectos biogeográficos, flora, fauna ecológica, medio ambiente y riesgos.

"Ustedes encontrarán gráficos que son los primeros que se publican en el país de relación de las concentraciones demográficas por cantones; su finalidad radica en mostrar el desequilibrio que existe en el aspecto del ordenamiento territorial y poblacional", dijo el investigador.

Protesta contra la Ley del Medicamento

COCHABAMBA (PRESENCIA). Los propietarios y profesionales farmacéuticos consideran que la aprobación, sanción y promulgación de la Ley obedece a intereses económicos de las grandes transnacionales e intereses políticos, afirmó el presidente de la Asociación de Propietarios y Profesionales de Farmacias (ASOPFAR), Rodolfo Cordero Camacho.

Los miembros de ASOPFAR de esta ciudad salieron en marcha y cerraron sus locales como rechazo al artículo 29 del proyecto de la Ley del Medicamento que se encuentra en consideración de la Cámara de Senadores.

"Es una mentira que liberalizando la propiedad de la farmacia



UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD



Unidad Civica Solidaridad, hace llegar al hermano Departamento de Pando su más respetuoso y sincero saludo en su Aniversario.

Unidad Civica Solidaridad, mediante su Jefatura Nacional y Honorable Bancada Parlamentaria reitera su tenaz y decidido apoyo para el cumplimiento de los programas de desarrollo en favor del Departamento de Pando.

Unidad Civica Solidaridad, con el afecto más profundo celebra la SOLIDARIDAD y JUSTICIA SOCIAL que cada uno de los pandinos lleva en su espíritu para la definitiva integración del Departamento de Pando en el contexto nacional.

c. Johnny Fernández Saucedo
JEFE NACIONAL

c. Juan Chahin Lupo
SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL



Felicitades PANDO

Alcalde se queja por "bloqueo político" Pugnas entre ADN y MNR retrasan obras en Santa Ana

-Municipio movima es uno de los que más ha invertido en deporte en el Beni.

TRINIDAD (PRESENCIA).- Las pugnas políticas entre los adenistas y movimentistas en Santa Ana, capital de la provincia Yacuma, provocan el retraso de obras y proyectos que son prioritarios para esta ciudad.

El alcalde, capitán de aviación civil Abdón Nacif Hiza, explicó que varios proyectos se ven truncados por las diferencias políticas entre autoridades. Ese es el caso de la construcción del hospital de la comunidad de Perú, Río Apere. Existe un bloqueo político que no deja trabajar, dijo Nacif.

Aclaró que la interferencia política oficialista se refleja sólo en algunas instituciones dependientes del gobierno, por que actualmente el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) comprometió un financiamiento de 220.000 dólares para la construcción del mercado central, obra que costará \$us 283.341.84 y fue recientemente adjudicada a la empresa constructora EMSO, la que comenzará los trabajos la primera quincena de octubre.

CONSULTA A LAS JUNTAS VECINALES

La autoridad edilicia indicó que el plan anual operativo fue reformulado con la participación de las juntas vecinales, aunque éstas en su mayoría recientemente se han quedado porque el contenido de este programa no incluye sus principales necesidades.

Nacif afirmó que en la mayoría de los casos se han hecho recortes presupuestarios para varios proyectos, con el fin de ejecutar otros que son de prioridad para las zonas.

Entre las prioridades de los barrios, dijo, están la construcción de una guardería infantil, que para este año sólo se le ha presupuestado 15502 bolivianos ya que se hará la obra bruta, a ello se suma el mejoramiento y mantenimiento



Una vista de la ciudad de Santa Ana de Yacuma. Sus obras están congeladas por pugnas adentro movimentistas.



El alcalde del municipio movima, Abdón Nacif, se queja por el bloqueo político que le tiene con las manos atadas. No lo dejan trabajar.

to de las calles de la ciudad, para lo que se ha destinado Bs. 229.408.

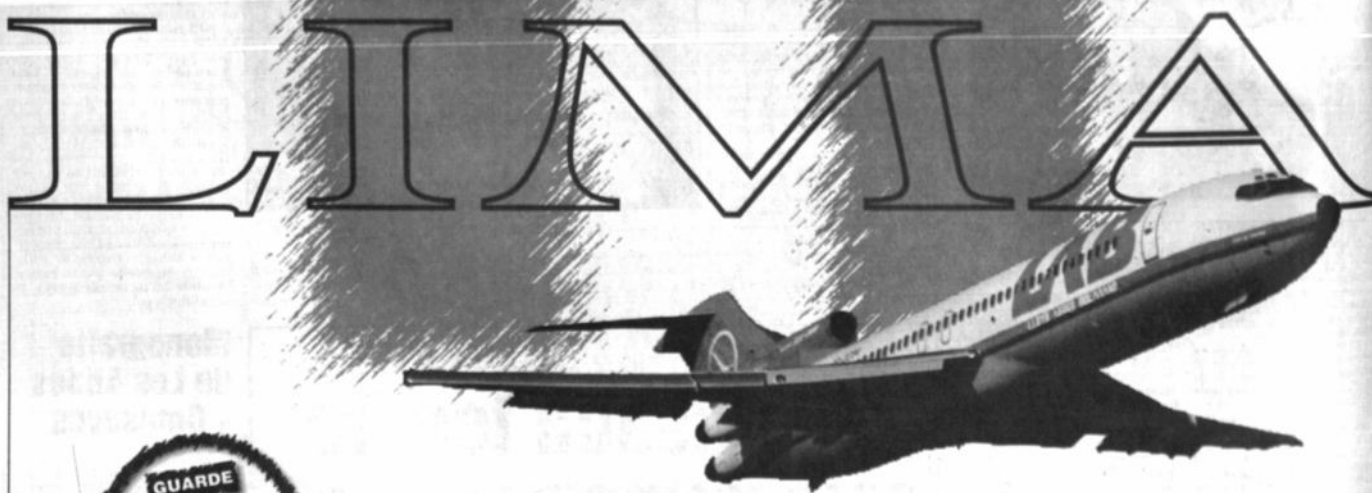
El alcalde manifestó que la queja de las juntas vecinales es porque hasta la fecha no se han construido los seis pozos semisurgentes, que han sido requeridos para diversas zonas, "nosotros hemos optado por no ejecutar este proyecto, porque la organización panamericana de la salud nos prometió la elaboración de un proyecto más grande que incluía la construcción de 14

módulos sanitarios de los cuales 10 serían para el área urbana y 4 para el sector rural. El financiamiento para este proyecto grande sería gestionado por la misma OPS; sin embargo, si no se concreta hasta octubre, yo voy a comenzar a perforar por lo menos cuatro pozos, ya que los recursos han sido presupuestados", aseveró.

APOYO AL DEPORTE

El municipio de Santa Ana, según informó su titular, es el único que invirtió más recursos para el deporte competitivo, en formación y recreativo, ya que no sólo ha dispuesto la remodelación de los campos deportivos sino que también esta apoyando económicamente a las asociaciones o ligas deportivas.

El alcalde Nacif, indicó que para este año se ha presupuestado un total de 309.895 bolivianos para la ampliación y mejoramiento de la infraestructura deportiva, además se incluye la dotación de materiales deportivos para el área competitiva.



VUELOS DIRECTOS

TODOS LOS DIAS

CONSULTE A SU AGENCIA DE VIAJES O LLAME AL 08003001

La línea bandera de BOLIVIA



Chuquisaca es puente del narcotráfico

La Fiscalía de Sustancias Controladas y la FELCN no tienen medios para luchar contra los "narcos". Los efectivos son pocos y no hay vehículos ni perros detectores.

SUCRE (PRESENCIA). El fiscal de Sustancias Controladas, Ramiro Vargas, reveló que el territorio chuquisaqueño se ha convertido en un puente del tráfico de drogas y confesó estar alarmado porque no existen medios para la lucha antidroga en esta región.

En declaraciones a PRESENCIA reconoció que el escaso control existente en el sistema de encomiendas. Se han detenido a personas implicadas", afirmó.

Explicó que esa forma de traficar, sobre todo, con cocaína no puede ser fácilmente evitada o reprimida porque tanto la Fiscalía de Sustancias Controladas como la FELCN no tienen los medios suficientes.

"No contamos ni siquiera con un can que pueda olfatear los paquetes en la terminal o en el aeropuerto, se quedó."

Vargas recordó que hace tiempo el Ministerio Público de Chuquisaca ha solicitado a las autoridades nacionales de lucha antidroga mayor respaldo, pero aún no fue escuchado ese clamor.

En coincidencia con expertos e investigadores, afirmó que Sucre está entre las ciudades con más consumo de drogas, especialmente de marihuana. Entre ellos están universitarios que aprovechan el estar viviendo solos y libres.

Mencionó la detención de algunos distribuidores de droga entre los jóvenes estudiantes y alertó que si no se establece una intensa lucha contra el tráfico de drogas, la tranquilidad Sucre tendrá un futuro negro.

Desazón en el campo

Recursos de Participación Popular son insuficientes

Comités de Vigilancia del país ya plantearon incremento de estos recursos.

TARIJA (PRESENCIA). Los recursos de la Participación Popular son insuficientes para encarar obras de impacto en el campo y, por consiguiente, el 20% actual otorgado a los municipios es reducido y hay demasiada desazón en el campo.

Así se expresó el dirigente campesino y miembro del Comité de Vigilancia de la provincia Cercado, Mario Gareca, quien agregó que mientras las asignaciones para algunas comunidades oscila entre \$US 4 y 5 mil, hay proyectos que requieren hasta \$US 200 mil.

Remarcó que los Comités de Vigilancia del país, reunidos hace un par de semanas, plantearon, al menos, el incremento del 20 al 30% de la asignación de recursos de coparticipación.

Gareca remarcó que este planteamiento no debe ser dejado de lado; al contrario, en cada una de las regiones debe utilizarse para lograr efectivamente el incremento de estos

recursos de manera que las comunidades campesinas satisfagan sus expectativas.

Gareca dijo que en su comunidad un proyecto de electrificación rural precisa recursos por un monto de \$US 60 mil; y otro de microirrigación para todos los campesinos de la zona, \$US 200 mil, montos que se hacen inalcanzables en las actuales circunstancias.

El dirigente dijo además que si bien se anunció a un comienzo que los recursos de la Participación serían acumulables, de manera que se reúnan para encarar una obra de impacto, se observa que la Ley no establece esta posibilidad, ya que los recursos tienen que gastarse en una gestión.

"La obra de microirrigación de impacto para nosotros daría más trabajo para los productores agrícolas, mermaría la migración a la Argentina, habría más producción de alimentos para la ciudad", sostuvo.

Asimismo, cuestionó el hecho de que mientras el gobierno



Los recursos de la Participación Popular no cubren los requerimientos del campo.

exige el uso apropiado de estos pocos fondos, casi nadie sabe cómo se utiliza el 80% de los recursos, que se queda para los administradores de turno del Estado central boliviano.

Recordó que el 20% que aho-

ra se otorga a los municipios proviene del 10% que se entregaba anteriormente más otro 10, que se daba a lo que eran las corporaciones de desarrollo, desaparecidas en diciembre de 1995.

La descentralización lleva a un mayor centralismo

TARIJA (PRESENCIA). El proceso de descentralización administrativa, con sus actuales características, está llevando a un mayor centralismo donde la dependencia regional es cada vez mayor con relación al gobierno central, sobre todo en cuanto a los recursos económicos.

La crítica la expresó Oscar "Motete" Zamora, alcalde de la provincia Cercado de esta capital, además dijo que esta poca operatividad de la descentralización no permitirá a las regiones asumir decisiones para su desarrollo.

Desde el momento en que no

se decide en lo económico, no se decide en nada. Estamos viendo que el presupuesto departamental depende en su ejecución del gobierno central. Las atribuciones que tiene el Consejo Departamental son menores al poder que tenía el directorio de lo que era la Corporación de Desarrollo", cuestionó el Alcalde.

Agregó que el directorio citado, aprobado el presupuesto departamental, seguía su ejecución y había un control departamental, "yo pienso que el Prefecto en este momento no sabe con cuánto dinero contará, porque todo depende de lo

que puede o no mandarle La Paz", prosiguió.

Asimismo, dijo que no hay duda de que la política de la Prefectura necesariamente tiene que ser la dictada por el gobierno central y que no puede ser de otra manera porque el Prefecto fue designado por el Presidente de la República, "si no marcha con el paso del gobierno, deja de ser Prefecto", ironizó.

"Creo que no estamos frente a un proceso de descentralización efectivo", acotó para proseguir sus observaciones en sentido de que a pesar de la transferencia del hospital al municipio,

este último no puede cambiar al administrador a pesar de ser propietario del nosocomio.

Los criterios de Zamora son coincidentes con de algunos dirigentes cívicos que indican que la manera de descentralización que se observa no satisface las expectativas regionales.

En otro orden, esta mañana comenzaron los trabajos de remodelación de la plaza principal de esta ciudad por parte de la Alcaldía, con una inversión de unos Bs250 mil, mientras el Alcalde destaca la obra sus críticos indican que es otro proyecto de "maquillaje".

Se embarrancó camioneta con saldo de 4 muertos

SANTA CRUZ, PRESENCIA. Cuatro muertos y quince heridos es el saldo trágico del embarrancamiento de una camioneta que se desplazaba desde Casamonte a la ciudad de Vallegrande. El motorizado marca Ford, conducido por Clovis Rojas Romero, al atardecer de ayer, cayó a un barranco de 87 metros de profundidad, falleciendo Clever Guzmán Mójica, 23 años; Víctor Álvarez Morán, 26; Juan Vázquez Pantoja, 60; Florentino Valverde Severich, 33. Los heridos están internados en el hospital Señor de Malta de Vallegrande; sin embargo los de mayor gravedad, Mugeilina Toledo Guzmán, 35, y Sandra Guzmán, 11 años, fueron trasladados a esta ciudad.

La camioneta -que transportaba más de 20 pasajeros- sufrió un vuelco de campana a la altura de la región Cenequillos, ubicada en la zona Sud de la provincia Vallegrande. Las autoridades de Tránsito están investigando las causas de este grave accidente.

Nuevo asalto a mano armada

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Un nuevo asalto a mano armada se registró en esta ciudad. Dos antisociales, en pleno día, asaltaron la ferretería ubicada sobre la avenida Virgen de Cotoca y se llevaron dinero y mercadería. La empleada del negocio fue amenazada de muerte para que entregue el dinero de la venta. Posteriormente, los desconocidos -que llegaron en una camioneta, huyeron.

El hecho se registró el último sábado. Los asaltantes ingresaron al negocio y pidieron cotizaciones de diferentes mercaderías. Luego, aprovechando que la empleada estaba sola, la encañonaron y le exigieron la entrega del dinero de caja, y se apoderaron de mercadería. La dependiente pudo identificar el vehículo utilizado por los asaltantes: una camioneta blanca Toyota placa SUZ-009. Actualmente se realizan las investigaciones del caso.

FONVIS

FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL

Saluda a Santa Cruz de la Sierra en el día de su Efemeride Departamental



Se ahdiere a esta fecha memorable, con la entrega de 143 viviendas de dos dormitorios, en la Zona del Parque Industrial para el Magisterio Urbano con una inversión total de \$us.- 1'264.956,55

EL FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL (FONVIS) BRINDA A MAS HOGARES BOLIVIANOS UN TECHO SEGURO PARA VIVIR.

Un líder que contribuye al desarrollo del país

saluda a

Santa Cruz

en su

Aniversario

Cívico.



Toda la experiencia de una organización mundial al servicio de Bolivia

Vendedoras de mercados en estado de emergencia

Para la próxima semana se prevé un cierre de mercados, durante 24 horas, y la movilización callejera de las "caseras", sobre todo por problemas de impuestos.

Las vendedoras de los mercados de la ciudad declararon ayer un estado de emergencia y amenazan con reeditar la próxima semana los bloqueos de calles, marchas y el cierre de los mercados, si la alcaldía paceña no llega a un pronto acuerdo sobre el tema impositivo.

Paulina Chuquimia, presidenta de la Federación Departamental de Mercados, junto a un grupo numeroso de vendedoras visitó PRESENCIA para informar que existe malestar entre las "caseras", porque la alcaldía emitió una orden de cobro de impuestos, con montos excesivos, mientras demora el acuerdo definitivo de una negociación con el ejecutivo municipal sobre una tarifa reducida y fija.

La nueva tarifa de impuestos acordado con la comuna fija Bs. 13, para el área central de la ciudad; Bs. 9 para el área intermedia; y Bs. 6 para las zonas periféricas. Asimismo, se acordó inicialmente que el monto sea fijo, pese a que las autoridades querían que sea dolarizado. Por su parte, la dirección de recaudaciones instruyó el cobro de Bs. 15, 10 y 8, respectivamente. Diferencias en detalles, además de una preocupante demora del ejecutivo municipal no lograron concluir con el acuerdo. Por esto, la Federación instruyó a sus afiliados no pagar ningún impuesto, mientras no se firme el convenio; además que no se admita en los mercados a los inspectores de servicios municipales ni se reciba sus comunicados.

MINGITORIOS Y BASURA

Otros temas que preocupan a los vendedores de mercados es la intención del municipio de licitar la administración de los mingitorios de los mercados, a personas particulares. Con las recaudaciones de este servicio se costearía la refacción de los mercados (abandonados por la alcaldía), como también la ayuda social a enfermos o afiliados que fallecen.

La Federación demanda que la administración de los mingitorios esté en manos de las maestras mayores, para seguir atendiendo necesidades sociales y la refacción; comprometiendo mejorar las condiciones de atención al público. En lo que respecta al impuesto por la basura, piden que la alcaldía gestione para que el Senado Nacional homologue inmediatamente las nuevas tarifas fijas por el aseo urbano, aprobadas en mayo por el Concejo Municipal, que significarán una rebaja del 37,5% para los mercados.

La Federación Departamental de Mercados exigirá al retorno del alcalde de su viaje al exterior una reunión definitiva con él, porque "queremos reunirnos con la cabeza y no con los pies, para arreglar de una vez", concluyó Chuquimia.

El 20 de octubre

La Paz estrenará nuevo rostro de la plaza Alonso de Mendoza

En tres semanas, la histórica plaza de la ciudad mostrará arterias ensanchadas y una nueva disposición del tráfico vehicular. Las obras costarán Bs. 770.000

El 20 de octubre próximo, aniversario de la fundación de La Paz, la plaza Alonso de Mendoza enseñará a la ciudad su nuevo rostro; luego de que ayer empezaron las obras de su remodelación completa a un costo total de Bs. 770.000.

A partir de horas 10:00 de la víspera, obreros de ocho empresas y maquinaria pesada de la comuna iniciaron las obras de remoción de la vieja estructura de la plaza, desde los pisos hasta las plantas que allí crecían, excepto el monumento al fundador y los enormes árboles.

LA NUEVA PLAZA

Los técnicos de la Dirección de Supervisión de la alcaldía paceña, Luis Alvarez y Antonio Da Costa, informaron que la remodelación de la plaza fue encargada a cinco micro-empresas, y supondrá ampliar las calzadas y el espacio peatonal; con el consiguiente reordenamiento de la circulación vehicular y la ornamentación de la plaza.

La arteria, que es prolongación de la calle Bozo, será ensanchada a cuatro carriles, de doble vía; la que continúa a la calle Goyzueta (ex parada de buses de la EMTA) será de dos carriles de una vía que darán a la calle José María Serrano, para conectar con

la avenida Montes. La calle Evaristo Valle (altura de la comercial Sanb Anita) será de un solo carril, de bajada a la plaza Pérez Velasco, destinado exclusivamente al paso de minibuses; y la calle Figueroa tendrá dos carriles de una vía.

Asimismo, la actual arteria al lado del Tambo Quirquincho, que conectaba la Evaristo Valle con la Serrano, será cerrada al tráfico vehicular, para convertirse en paseo peatonal.

HALLAZGOS

En las obras de demolición, los obreros retiraron diversas variedades de plantas, como kantus, crucelos, retamas, ligustros, pensamientos y gasenias. Todas serán trasladadas, temporalmente, al vivero de SAMAPA y una buena parte de ellas serán replantadas en la nueva plaza. Informó el técnico Igor Alarcón.

Los obreros también dieron cuenta del hallazgo de altas cantidades de jeringas usadas, bolsitas con restos de marihuana, envases de plástico con clea y alcohol y ampollas de vidrio de "Calciforte".

Otro hecho llamativo fue la constatación de la proliferación de ratones en los espacios verdes de la plaza, animales que en medio de las obras de remoción,



Ayer comenzaron los trabajos para el embellecimiento de la tradicional plaza Alonso de Mendoza.

escapaban a las aceras y calles adyacentes. "Lamentablemente, esta plaza se había convertido en un ambiente peligroso", opinó Alvarez.

La subalcaldesa del distrito N° 2, Elizabeth Aguayo, de cuya jurisdicción depende la histórica plaza, dijo que el trabajo se lo

realiza "a pedido de los vecinos de la zona, porque durante el último tiempo se ha distorsionado totalmente el uso de esta área verde con alto valor representativo e histórico"; aludiendo a que se había convertido en una suerte de dormitorio para muchos menores que viven en la calle.

"Hoy nuestros hijos no tendrán qué comer"

Mientras la maquinaria pesada destruye la vieja plaza Alonso de Mendoza, decenas de vendedoras, con sus anaques y artículos de venta amontonados en las aceras contiguas, miran desconsoladas -sentidas en el piso- la desaparición paulatina del espacio donde ganaban un poco de dinero para mantener a sus familias.

"Hoy nuestros hijos no tendrán qué comer, porque su alimentación y también sus estudios lo cubrimos con lo que ganamos en el día", dijo la vendedora y dirigente gremialista Fernina Chamblí.

"El alcalde embellecerá y yo no estaba asentada legalmente, pero una buena cara a la

plaza, pero ¿con qué llenaremos el estómago de nuestros hijos? Si ocupamos plazas y aceras porque no existe trabajo para sobrevivir. "Si hubiera trabajo, no estaríamos así. Que el gobierno no sólo se dedique a dar buena cara a las plazas", dijo.

HUELGA DE HAMBRE

En la plaza existían 37 puestos de venta. Las vendedoras dicen que con la orden de alejarlas definitivamente -sin haber dispuesto su reubicación- se afecta a sus familias.

Se sienten agredidas, porque no estaban asentadas legalmente, pero una buena cara a la

asentamiento y pagaban regularmente sus impuestos.

De ellas, Francisca Lima lamenta que la alcaldía la trató como a una "gitana", moviendo su puesto de diversos lados. Le discriminaron, porque la movieron de la "Casa azul" (edificio del primer Ayuntamiento de la ciudad) porque allí se erradicaría el comercio; pero luego permitieron la instalación de casas comerciales y un banco.

Por todas estas consideraciones, la dirigente Chamblí dijo que si las autoridades no las reubican en la plaza -luego de la remodelación- asumirán medidas de hecho, como una masiva huelga de hambre en las aceras.



COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA.

CONCURSO DE MERITOS N° 01/96

La COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA., invita a los profesionales Ingenieros Eléctricos, Ingenieros en Telefonía, Ingenieros en Comunicación o Técnicos en las mismas áreas, a participar en el Concurso de Méritos para cumplir las funciones de:

JEFE DE LA DIVISION PLANTA INTERNA

Los postulantes deberán cumplir con los requisitos y condiciones que se detallan a continuación, debiendo presentar para el efecto mínimamente los siguientes documentos:

- 1.- Currículum Vitae (documentado).
- 2.- Título en Profesión Nacional.
- 3.- Inscripción en el Colegio Profesional o en la sociedad a la que corresponda (Certificado).
- 4.- Acreditar tener una experiencia mínima en la profesión de 3 años.
- 5.- Acreditar tener una experiencia mínima en cargos similares de un año.
- 6.- Edad mínima 27 años, y edad máxima 50 años (Certificado de Nacimiento).

Presentar Solvencia Fiscal Actualizada (Certificado).

NOTA: Los postulantes deberán tener presente:

- 1.- Los documentos a ser presentados deberán ser originales o fotocopias legalizadas por las entidades o instituciones que emiten los mismos, de acuerdo al art. 1311 del Código Civil, con excepción de los arts. c) del art. 281 de la Ley de Organización Judicial. Sólo se aceptarán documentos que cumplan con este requisito.
- 2.- La falta de cualquier requisito o documento señalado, será motivo de inhabilitación.
- 3.- Los expedientes deberán presentarse hasta las 17:00 del día 30 del mes de septiembre de 1996, en Secretaría de Asesoría Legal de COTES LTDA., ubicada en calle Urquiza N° 182 de la ciudad de Sucre, en sobre cerrado con el siguiente rubro: COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS SUCRE "COTES" LTDA. CONCURSO DE MERITOS 01/96
- 4.- COTES LTDA. se reserva el derecho de declarar desierto el presente concurso, si ninguno de los postulantes cumple con las expectativas de la Empresa.
- 5.- Cualquier consulta podrá realizarse al teléfono 40000 (ext. 211).

Sucre, 23 de septiembre de 1996

SOLICITADA

ACLARACIONES DE LA ALCALDIA DE MECAPACA SOBRE DECLARACIONES DEL ALCALDE RONALD MACLEAN ACERCA LA JURISDICCION DE LA MUELA DEL DIABLO

El Alcalde de la ciudad de La Paz, Ronald Mac Lean, emitió declaraciones repercutidas por la prensa nacional (Presencia 21/10/96), sobre la "Muela del Diablo" y el problema de límites con la alcaldía de Mecapaca, que introducen elementos que son necesarios puntualizar:

1.- Afirmar que las demandas por el respeto de las jurisdicciones de las Alcaldías de Achocalla, Paica y particularmente Mecapaca estarían originadas en el "interés económico de loteadores que buscan "urbanizar" los cerros de estos distritos, aún a costa de su destrucción", es injuriar y subestimar la capacidad y responsabilidad de las autoridades municipales de las provincias.

Es conveniente recordar al señor Alcalde de La Paz, que la discriminación interna y la segregación que ha impedido el progreso armónico y justo de nuestra patria es, paulatinamente, cosa del pasado y que las recientes leyes dan, justamente, igualdad jurídica y responsabilidades equivalentes a todas las Alcaldías, independientemente de la cantidad o extracción de su población.

2.- El señor alcalde de La Paz, sobrepasa sus atribuciones cuando declara que protegerá el cerro Muela del Diablo, aunque esté "fuera de su jurisdicción".

Es necesario informar a la opinión pública que el H. Concejo de Mecapaca, mediante ordenanza 02/96 del 23 de julio de 1996, ha declarado Zona Eco-turística a todo el valle de Chiarque donde se encuentra el cerro Muela del Diablo, en una superficie de más de 150 Has. En esta área, no existe ninguna urbanización, y de las aprobadas por la Alcaldía de Mecapaca, la más cercana a la Muela del Diablo está prácticamente a la misma distancia que el barrio de San Miguel (Calacoto-Zona sur) en relación al mismo cerro.

3.- Consideramos que quien debe solucionar el problema de límites entre alcaldías colindantes es el Parlamento Nacional y no el Instituto Geográfico Militar (IGM), como opina el alcalde Mac Lean. El IGM es una prestigiosa institución cuyo trabajo calificado es de naturaleza técnica a nivel nacional y no de índole legislativa.

Las tres alcaldías provinciales citadas tienen ya listos los documentos jurídicos, técnicos y de testimonio histórico que fundamentan su reclamo de límites jurisdiccionales.

4.- El alcalde Mac Lean indica que el cerro Muela del Diablo es un patrimonio paceño y propone una cruzada para salvarlo. Agradecemos su entusiasmo y nos interesa que la Alcaldía de La Paz colabore con nosotros en ese sentido. Sin embargo creemos que su responsabilidad inmediata debe aplicarse en otro "patrimonio paceño", en la Paz (Choqueyapu), que es contaminado al pasar por la jurisdicción que él dirige, convirtiéndose en una amenaza para la economía y la salud de todos los pobladores de la provincia Murillo.

5.- Lamentamos las declaraciones del Alcalde Mac Lean, fruto seguramente de la mala información de algunos técnicos de su Alcaldía, interesados en perpetuar una conducta paternalista y discriminatoria hacia las alcaldías provinciales.

Particularmente el Concejal Valdivia, en recientes declaraciones televisivas, afirmó que solamente la Alcaldía de La Paz, podía dotar de servicios básicos a las urbanizaciones autorizadas por las alcaldías provinciales. La dotación de servicios básicos es responsabilidad de toda alcaldía y para ello cuenta con el concurso de empresas autónomas y/o privadas, de las cuales ninguna Alcaldía puede pretenderse exclusiva propietaria. Por lo tanto, más que oferta de servicios, esas opiniones sugieren un intento de apropiarse de agua, energía eléctrica y jurisdicciones pasando por encima de la Ley Orgánica de Municipalidades, de las disposiciones vigentes y de la Constitución Política del Estado.

Mecapaca, 23 de septiembre de 1996.

Dr. Daniel Mallina
PRESIDENTE
ALCALDE

EL ANIVERSARIO DEL DEPARTAMENTO DE PANDO

El 58 aniversario del Departamento de Pando invita a hacer algunas consideraciones que no han sido enfocadas dentro de un marco histórico propiamente dicho. Tres son las fechas que vienen a involucrarse por falta de ese espíritu investigativo del cual carecen algunas personas. Una es la batalla del 11 de Octubre de 1902, otra es el aniversario departamental en fecha inapropiada y otra es el homenaje errado al Día de la Mujer Boliviana.

En primer término, el 11 de octubre de 1902 es una fecha de ámbito nacional. No es como se cree, solamente una motivación departamental. Cerca a un siglo ya se le ha restado importancia a nivel nacional, teniendo en cuenta que no se trata solamente de un suceso de acción de armas favorable a Bolivia sino que se trata de un hecho que significa la conservación de todo un territorio como es el actual Departamento de Pando. Puesto que si la acción de armas hubiera sido desfavorable a la causa boliviana, la frontera con el Brasil hubiera sido el río Madre de Dios, tal como lo proclamaba Plácido de Castro. Consecuentemente, la existencia del Departamento de Pando no es una circunstancia cualquiera y es deber boliviano reconocerle ese carácter cuando ni en las escuelas nacionales se enseña como corresponde.

El 11 de Octubre tiene en la vida nacional un parangón que tampoco se lo valora debidamente. Tiene tanto valor histórico como la acción de Calama en la que ochenta voluntarios también defendieron el honor nacional con la circunstancia de que la suerte fue adversa y se perdió el Litoral. Entre tanto, el 11 de octubre es la evidencia de que la causa boliviana fue favorecida siendo hoy el Departamento de Pando.

El segundo tema viene a ser el resultado de una falta de análisis en el propio congreso del año 38 en que la jurisdicción del nuevo departamento dio lugar a debates que tuvieron que epilogar con razonamientos como los del Honorable Roberto Jordán Cuellar quien demostró categóricamente que no se trataba de bolivianizar territorios netamente bolivianos como los del Beni sino, el Territorio Nacional de Colonias cuya denominación era prácticamente inadecuada por lo que el territorio de la Delegación Nacional del Noroeste era realmente lo que debía protegerse como departamento boliviano.

Como resultado de esos debates es que se llegó a la necesidad de crear una fecha aniversario para ese nuevo distrito. Los debates concluyeron con el actual nombre en homenaje al Gral. José Manuel Pando. Pero entre tanto el sector oriental reclamó que debía hacerse también homenaje al aporte cruceño en la incursión boliviana a este territorio. En forma transaccional, se determinó que la fecha de aniversario correspondiera al 24 de septiembre, fecha que actualmente subsiste sin mucho fundamento. Esta circunstancia crea conflictos en los homenajes que se hacen a los distritos ya que los programas nunca tienen uniformidad. Unos años se adelantan un día, otros se atrasan otro día, de acuerdo a las visitas presidenciales que son de costumbre en nuestro país, por consiguiente es del caso también modificar esa incongruencia.

El tercer motivo que se opone a un homenaje justo al Departamento Pando, obedece a que en nuestro país se hacen homenajes que necesitan reivindicación. Tal es el caso del Día de la Mujer Boliviana el cual se recuerda el 11 de octubre por haber nacido en esa fecha doña Adela Zamudio, ilustre dama, en 1854 sin tener en cuenta que la cumbre de su vida tuvo lugar el 28 de marzo de 1926, oportunidad en la que el ilustre Presidente de la República don Hernando Siles proclamó sus méritos en la ciudad de Cochabamba ante lo más granado de élites culturales de ese entonces y el jubilo del pueblo cochabambino quien colmó la plaza 14 de Septiembre en gratitud a este acontecimiento de importancia histórica.

De momento la búsqueda de solución a un problema de esta naturaleza no puede ser encarada por grupos intelectuales que carecen de fundamento histórico. En todo caso, deberán promoverse debates con auspicio de entidades que ya están incursionando en la vida pandina, como la Sociedad Geográfica e Histórica de Pando, el Comité Cívico, la Oficialía Mayor de Cultura de la Alcaldía y no así entidades apócrifas organizadas por pura circunstancia.

Este es un homenaje honesto al Departamento de Pando en su aniversario

La Paz, 24 de septiembre de 1996

CHELIO LUNA-PIZARRO CRESPO
Miembro de la Sociedad Boliviana de Historia
y de la Unión Boliviana de Escritores.
Presidente de la Sociedad Geográfica e Histórica de Pando.

En los últimos siete meses

Perú derribó 19 aviones cargados de cocaína

LIMA, (EFE). La Fuerza Aérea de Perú (FAP) ha derribado 19 aviones cargados de droga e interceptado otros 86 en el espacio aéreo del valle del Huallaga en los primeros siete meses del año, informa ayer el diario limeño "El Peruano".

La acción de la FAP, que cuenta con el apoyo de modernos sistemas de radares estadounidenses, redujo en un 80 por ciento el número de vuelos de aviones que transportaban cocaína básica del Huallaga a Colombia, indicó el rotativo oficial.

"Hasta hace cuatro años las mafias realizaban unos 100 vuelos al mes; ahora han reducido al mínimo esos viajes y prefieren transportar la droga por los ríos de la Amazonia,

ocultos en embarcaciones", indicó una fuente militar citada por el diario.

Recordó que "el alto riesgo" que supone ahora transportar cocaína en aviones ha obligado a aumentar el pago a los pilotos de esos aviones de 5.000 a 50.000 dólares por vuelo.

La FAP logró decomisar en esas operaciones un total de 5.528 kilos de pasta básica de cocaína y más de un millón de dólares en efectivo.

El diario agregó que entre enero y julio pasados las fuerzas de seguridad peruanas destruyeron 69 pistas de aterrizaje ilegales construidas por las mafias en los valles del Huallaga, Aguytia, Apurímac, Pichis-Palcazu y Marañón, entre otros.

Mueren 60 guerrilleros en Colombia

BOGOTÁ, (REUTER). Al menos 60 guerrilleros murieron en combates con el ejército en zonas montañosas y selváticas del noroeste de Colombia, en medio de renovados y sangrientos enfrentamientos con las fuerzas del gobierno.

Un funcionario del departamento de Antioquia, Pedro Moreno Villa, dijo que los 60 rebeldes que murieron en los enfrentamientos con el ejército en esa región del país, pertenecían a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) y al Ejército de Liberación Nacional (ELN).

"Hemos recuperado a sangre y fuego esa área y de allí no nos vamos. Tenemos que sacar esta región porque es una de las más ricas del país, apreciadas por los narcoterroristas", dijo por su parte el comandante de la primera división del ejército, general Iván Ramírez Quintanilla.

El oficial se refirió a los operativos realizados en la zona rural del municipio de Dabeiba, Antioquia, donde el ejército bombardeó posiciones de la guerrilla y causó al menos 25 muertos.

La guerrilla de las FARC mantenía bloqueada la carretera que permite la comunicación entre el interior del país y la región de Urabá, donde están ubicadas las más extensas e importantes plantaciones de banano de Colombia.

De acuerdo con el funcionario gubernamental al menos 35 rebeldes del ELN murieron en combates que se registraron en zonas rurales del departamento de Antioquia.

Pero pese al elevado número de bajas que sufrió en combates con el ejército, la guerrilla continúa con la escalada de ataques contra la infraestructura petrolera y energética del país, informó el ejército.

En un acto sin precedentes

Gaviria comparecerá ante la Cámara Baja de EE.UU.

WASHINGTON, (EFE). El secretario general de la Organización de Estados Americanos, el colombiano César Gaviria, comparecerá mañana ante el Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes estadounidense para informar sobre las circunstancias de liberación de su hermano Juan Carlos.

Señaló que la primera vez en la historia de la OEA que un secretario general del organismo interamericano deberá responder ante un grupo legislativo de la cámara baja.

Juan Carlos Gaviria, arquitecto de profesión, fue secuestrado el 2 de abril por un grupo clandestino que reclamaba la renuncia del presidente de Colombia, Ernesto Samper, y amenazaba con matar a su víctima si la Cámara de Representantes de ese país consideraba el mandatorio libre de los cargos de haber recibido dinero del narcotráfico para su campaña electoral.

La comparecencia, según el informe legislativo enviado a EFE, se centrará en las circunstancias de la negociación y posterior libertad del hermano de Gaviria que fue secuestrado por un grupo clandestino que, posteriormente, viajó a Cuba.

El congresista de Florida Lincoln Díaz Balart

solicitó casi inmediatamente después de la liberación del arquitecto Gaviria un informe personal del secretario general.

En carta enviada en su día por César Gaviria al congresista republicano, le explicó que en ningún momento hizo gestiones en favor de la libertad de su hermano en su calidad de secretario general de la OEA.

La nota del Congreso estadounidense señaló ayer que los legisladores del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Representantes le plantearán "preguntas extremadamente serias sobre la función de Gaviria como secretario general de la OEA, la reciente liberación de su hermano por los terroristas y el ofrecimiento de santuario a los terroristas por el régimen de (el presidente cubano) Fidel Castro".

Juan Carlos Gaviria fue liberado por sus captores el 12 de junio después de una inesperada negociación en la que intervino el Gobierno cubano, cuyo presidente ofreció garantía a los secuestrados para viajar a la isla.

La libertad del secuestrado se produjo en coincidencia con un viaje personal del secretario general de la OEA a Bogotá.

Fuerza Aérea niega la existencia de "cártel" militar

Washington celebra detenciones por el alijo de drogas en el avión de Samper

WASHINGTON, (EFE y REUTER). Estados Unidos celebró ayer las once detenciones producidas en Colombia en relación con la heroína hallada en el avión que iba a trasladar desde Bogotá a Nueva York al presidente colombiano, Ernesto Samper, para participar en la 51.ª asamblea de Naciones Unidas.

Según Glynn Davies, uno de los portavoces del departamento de Estado, su país entiende que "las autoridades colombianas están dando los pasos adecuados para ocuparse de este asunto criminal".

"Los colombianos, según dijo Davies, parecen tomarse en serio este tema y han hecho algunas detenciones, lo que es una buena señal".

El portavoz del departamento de Estado señaló que estas detenciones demuestran que era "una mentira" el rumor según el cual alguien de fuera del

país había colocado la droga en cuestión. Fuerza Aérea de Colombia niega existencia de "cártel" militar.

La Fuerza Aérea Colombiana negó ayer su responsabilidad en un complot contra el presidente Ernesto Samper y la existencia de un "cártel" de drogas en la institución militar tras el decomiso de 3,7 kilos de heroína en el avión presidencial.

"Como absurda y muy ingenua se cataloga la suposición de que al interior de la Fuerza Aérea y en general de las fuerzas militares, se está organizando un complot contra el primer mandatario", dijo el comandante de la FAC, general Héctor Henao.

El general Gil, pese a que en el pasado también confió drogas en aviones militares, negó la existencia de un "cártel" de drogas en la fuerza aérea.

Hoy se conocerá nombre del sucesor de Pinochet

SANTIAGO, (REUTER). El ejército de Chile concluirá hoy el proceso de calificación de oficiales que definirá la composición del alto mando y dará pistas sobre el sucesor del actual comandante en jefe, general Augusto Pinochet.

Pinochet tiene previsto retirarse en marzo de 1998, por lo que la nueva composición del alto mando militar ofrecerá posibles indicios de quiénes figuran como probables sucesores.

El ministro de Defensa Edmundo Pérez Yoma dijo que Pinochet le entregó su propuesta para una nueva composición del alto mando militar, la que deberá entregar al presidente Eduardo Frei para su aprobación.

Señaló durante una ceremonia en la que participó con el presidente checo Václav Havel que Frei revelará hoy la conformación de la jerarquía castrense.

Según el diario local La Nación pasarán a retiro seis generales, incluidos tres que este año cumplen 38 años de servicio activo.

La selección de 1996 será la última antes de que, en 1997, se defina el alto mando militar que estará en ejercicio cuando Pinochet pasará a retiro.

En la calificación se definirán los seis brigadieres que la institución propondrá para ascensos a generales. El gobierno tiene a su cargo la selección de los nuevos generales, con base en la nómina que recibirá el ejército.

La ceremonia concluirá con un almuerzo en el club militar, en lo que se ha dado en llamar "la última cena", tras la cual Pinochet informará personalmente a cada uno de los 44 oficiales si ascenderán o pasarán a retiro.

Pakistán: Matan a 20 en una mezquita

NUOVA DELHI, (EFE). Pakistán fue sacudido de nuevo por la violencia ayer con el asesinato de veinte personas acurrilladas a balazos en un ataque a una mezquita, asociado por la policía a la rivalidad entre los extremistas de las dos ramas principales del islam, suníes y chites.

El ataque tuvo lugar al amanecer en la ciudad de Multán (centro-norte del país), cuando los fieles asistían a los primeros rezos de la mañana en la mezquita de Al-Khair.

Cuando se hallaba abarrotado de fieles, cuatro agresores encapuchados y armados con fusiles "Kalashnikov" irrumpieron en el templo y dispararon indiscriminadamente.

La lluvia de balas mató en el acto al menos a doce personas y otras ocho fallecieron en el hospital a consecuencia de sus heridas.

Tras la matanza, en la que al menos cincuenta personas más resultaron heridas, los asesinos huyeron en un vehículo de las esperaba ante la puerta.

Los comunistas piden la renuncia de Yeltsin

MOSCÚ, (REUTER). La oposición comunista de Rusia pidió ayer la renuncia del presidente Boris Yeltsin debido a sus problemas cardíacos, después de que un médico dijo que estaba demasiado enfermo como para someterse a una operación.

El líder comunista, Gennady Zyuganov, derrotado por Yeltsin en las elecciones presidenciales de este año, acusó al gobernante de engañar a los rusos al ocultar su enfermedad durante la campaña.

"Ocultar un ataque al corazón es el equivalente de un fraude. Las elecciones no fueron justas", dijo Zyuganov a Reuters en la asamblea parlamentaria del Consejo de Europa, en Estrasburgo.

En Moscú, el presidente comunista de la cámara baja (Duma estatal) dijo que Yeltsin, de 65 años, debería renunciar si los cirujanos rehusan operarlo y le recomiendan que trabaje menos y evite las presiones si quiere sobrevivir.

La situación en Rusia es tal que (el presidente) no puede tener un programa fácil de trabajo", dijo

Gennady Seleznyov a los periodistas.

Renat Akhurchin, quien se espera encabece el grupo de cirujanos que realizará una operación de desvío coronario, dijo este fin de semana que la intervención quirúrgica debería aplazarse un mes y medio o dos para preparar a Yeltsin.

El médico agregó que existía el riesgo de que la operación se cancelara definitivamente, en una medida que limitaría el activo estilo de vida del mandatario.

Akhurchin dijo que el Kremlin probablemente encubrió un ataque cardíaco; el tercero sufrido por Yeltsin, durante la campaña presidencial.

En esa ocasión, sus asesores dijeron que sufría de un resfriado o de problemas en la garganta. Otros dijeron que simplemente estaba cansado.

Los medios rusos de información, liberados de la censura que existió durante el período soviético, prestaron escasa atención a los informes que señalaban que Yeltsin podría estar mucho más enfermo de lo que dice el Kremlin.



CORTE NACIONAL ELECTORAL
BOLIVIA

INVITACION DIRECTA N° 006/96 PRIMERA CONVOCATORIA TRABAJOS DE REMODELACION

La Corte Nacional Electoral invita a todas las empresas constructoras y/o profesionales Arquitectos para la ejecución de obras de remodelación en el inmueble de la Corte Nacional Electoral.

Las especificaciones técnicas serán recogidas de la Dirección Nacional Jurídica ubicada en la Av. Arce 2985 zona de San Jorge a partir del día martes 24 de septiembre del presente año.

Las propuestas podrán ser presentadas hasta horas 18:00 del día 18 de octubre del presente año en la Dirección Jurídica de la Corte Nacional Electoral.

La apertura de sobres con las propuestas se efectuará el día 21 de octubre del año en curso a horas 15:00 en el salón de reuniones de la Corte Nacional Electoral.

La Paz, 20 de septiembre de 1996.



H. CAMARA DE DIPUTADOS INVITACION DIRECTA No. 02/96

PARA MATERIAL DE ESCRITORIO

TERCERA PUBLICACION
24 de Septiembre de 1996

Cumpliendo los procedimientos y formalidades establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la H. CAMARA DE DIPUTADOS invita a personas naturales y/o jurídicas, a presentar propuestas para la adquisición del material de escritorio de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, de acuerdo a lo siguiente:

- El Pliego de Condiciones puede ser adquirido a partir de fecha 25 de Septiembre de 1996, en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, ubicada en la Plaza Murillo-Palacio Legislativo.
- El precio del Pliego de Condiciones es de cien 00/100 bolivianos (Bs. 100.-).
- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, en la dirección antes citada hasta horas 18:30 del día 17 de Octubre de 1996.
- La apertura de propuestas se efectuará en acto público a realizarse en EL SALON de REUNIONES de la PRESIDENCIA de esta H. CAMARA DE DIPUTADOS, a partir de horas 9:30 a.m. del día 18 de Octubre de 1996.
- Mayor información y consultas pueden ser obtenidas en OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS.

Jeannett Rospigliosi Vargas
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS



H. CAMARA DE DIPUTADOS INVITACION DIRECTA No. 03/96

PARA MATERIAL IMPRESO

TERCERA PUBLICACION
24 de Septiembre de 1996

Cumpliendo los procedimientos y formalidades establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, la H. CAMARA DE DIPUTADOS invita a personas naturales y/o jurídicas, a presentar propuestas para la adquisición del material impreso para la H. CAMARA DE DIPUTADOS, de acuerdo a lo siguiente:

- El Pliego de Condiciones puede ser adquirido a partir de fecha 25 de Septiembre de 1996, en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, ubicada en la Plaza Murillo-Palacio Legislativo.
- El precio del Pliego de Condiciones es de cien 00/100 bolivianos (Bs. 100.-).
- Las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados en la OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS, en la dirección antes citada hasta horas 18:30 del día 17 de Octubre de 1996.
- La apertura de propuestas se efectuará en acto público a realizarse en EL SALON de REUNIONES de la PRESIDENCIA de esta H. CAMARA DE DIPUTADOS, a partir de horas 11:30 a.m. del día 18 de Octubre de 1996.
- Mayor información y consultas pueden ser obtenidas en OFICIALIA MAYOR de la H. CAMARA DE DIPUTADOS.

Jeannett Rospigliosi Vargas
OFICIAL MAYOR
H. CAMARA DE DIPUTADOS

EE.UU. insiste : El veto a Gali es "irrevocable"

WASHINGTON, (EFE).- En vísperas de que Bill Clinton se dirija a la Asamblea General de la ONU, EEUU ha reafirmado que su veto contra el secretario general de la organización, Butros Gali, es "irrevocable", y ha asegurado que el resto de los países ha aceptado el hecho de que hay que buscar quien le sustituya.

"Nuestra decisión es irrevocable. Lo vetaremos si se presenta a la reelección... y entre bastidores la gente ya ha aceptado el hecho de que no será Butros Gali" quien lidere la organización a partir del año que viene, indicó ayer un alto funcionario de EEUU en una rueda de prensa celebrada en la Casa Blanca.

El funcionario aseguró que "la mayoría de los grupos regionales han empezado a

buscar un sustituto para Gali", y opinó que "Washington no está en absoluto solo en su oposición al actual secretario general".

"Nunca sabremos qué países están en contra de Butros Gali", explicó el funcionario, porque al decidir EEUU que ejercerá su veto en el consejo de seguridad si se designa a Gali como candidato a la reelección, ha evitado que el asunto llegue a la asamblea general y que los demás países tengan que pronunciarse.

El funcionario afirmó que EEUU "no tiene un candidato favorito para sustituir a Butros Gali y espera sugerencias".

Preguntado sobre qué es lo que Washington reprocha a Gali, el funcionario afirmó: "Su falta de entusiasmo por la reforma de la ONU".

Asamblea en atmósfera de crisis y arcas vacías

NACIONES UNIDAS, (EFE).- El debate general de la 51 Asamblea General de la ONU comenzó ayer en una atmósfera de evidente crisis, con las arcas vacías por las deudas, y sin orientación clara sobre cual será el futuro de la Organización y quien será el secretario general a partir del próximo año.

Brasil, que como es tradicional, abrió el debate y estuvo representado por su ministro de Relaciones Exteriores, Luiz Felipe Lampreia, intentó desviar el sombro panorama con el anuncio de la moratoria unilateral a la exportación de minas contra personas, con la que espera impulsar un acuerdo multilateral en un futuro cercano.

La decisión brasileña sobre las minas terrestres precede a la apertura a la firma hoy del Tratado de Prohibición Total de Pruebas Nucleares Explosivas, que iniciará el presidente de EEUU, Bill Clinton, antes de su discurso, y que requerirá la ratificación de 44 países antes de que entre en vigor.

El canciller argentino, Guido di Tella, quien también habló en la sesión matutina del primer día de debate, mencionó de pasada y en forma elogiosa al ac-

tual secretario general, Butros Gali.

Pero Di Tella, quien dedicó buena parte de su discurso a reafirmar la necesidad de que se inicien negociaciones para resolver la disputa de soberanía con Gran Bretaña sobre las islas Malvinas, reconoció que la decisión de un país tan importante como EEUU de rechazar la reelección de Gali, prácticamente la imposibilita. En la sesión matutina intervinieron también el primer ministro de Andorra, Marc Forné Molné, así como islas Marshall, Eslovaquia, Georgia, Angola e Irán.

Por la tarde, el presidente de Colombia Ernesto Samper, y los cancilleres de Perú, Francisco Tudela, el de Nicaragua, Ernesto Leal, la primera ministra de Noruega, Gro Harlem Brundtland, y el ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Abdelatif Filali.

La mayor expectación se concentra en el día de hoy, cuando el presidente de EEUU, Bill Clinton, interrumpa su campaña electoral para una fugaz visita a la ONU, durante la cual será el primero en firmar el Tratado de Prohibición Total de Pruebas Nucleares Explosivas y pronunciará su discurso.

El intervencionismo no es el camino", dicen ante la ONU

Samper propone una "Alianza Antidrogas" internacional

En su discurso ante la 51 Asamblea General de la ONU, Samper propuso la "alianza" con un campo de acción en varios frentes, en el que se incluiría la firma de un Tratado de la Cooperación Judicial y la creación de una Central Mundial de Inteligencia para la cooperación operativa contra cárteles y redes del narcotráfico.

NACIONES UNIDAS, (ANSA y EFE).- Acosado y acusado como nunca antes un jefe de Estado latinoamericano, el presidente de Colombia, Ernesto Samper, reclamó ayer una Alianza Global Antidrogas, "convencido de que el mundo pierde la batalla contra las drogas [...], si no adopta una acción integral e inmediata".

En un giro distensivo en su relación con Estados Unidos, Samper dejó abierta ayer en dicha Alianza, la otrora controvertida cuestión de la extradición, recurso judicial que volvió a ratificar a la prensa al cabo de su intervención.

Samper, en el esperado discurso ante la 51 Asamblea General de la ONU, sostuvo que "el problema sólo se terminará cuando todos los países, sin excepción, asuman sus propias e inaplazables responsabilidades", aunque sin mencionar a Estados Unidos.

La llegada de Samper a Nueva York, con una visa consular restringida y su movilidad limitada a casi 30 kilómetros en torno del Palacio de Cristal, estuvo precedida por un controvertido hallazgo de 3.5 kilos de heroína en el avión presidencial que lo trasladaría a Estados Unidos.

EXTRADICION El presidente de Colombia, Ernesto Samper, apoyó la extradición en el marco de un Tratado Mundial de Cooperación Judicial contra el narcotráfico, cuya creación propuso ante la Asamblea General de la ONU.

En su discurso ante la 51 Asamblea General de las Naciones Unidas, Samper propuso una "Alianza Antidrogas" internacional con un campo de acción en varios frentes, entre el que se incluiría la firma de un Tratado de la Cooperación Judicial y la creación de una Central



El presidente colombiano Ernesto Samper (izq.) estrecha la mano del secretario general de la ONU, Butros Gali, al llegar para intervenir en la 51 Asamblea General. Ambos líderes son cuestionados por Washington. (Foto REUTERS).

tral Mundial de Inteligencia para la cooperación operativa contra cárteles y redes del narcotráfico.

NADIE ES AJENO

Al advertir que "ningún país se declare ajeno a la lucha contra las drogas", subrayó que "se trata de una epidemia que puede minar, más que ninguna otra guerra, la estructura de valores que sostiene la gobernabilidad de los sistemas democráticos".

La propuesta contempla también la creación de un mecanismo para la erradicación social de cultivos ilegales, con soluciones alternativas; un acuerdo sobre el control del tráfico de precursores químicos y de armas, un mandato de lucha contra el blanqueo de dinero procedente del narcotráfico y un programa para la reducción efectiva de la demanda de drogas.

TRIBUNAL INTERNACIONAL

El Tratado de Cooperación Judicial contemplaría la creación de un Tribunal Internacional de Justicia contra el crimen organizado, "al cual, mediante convenios de adhesión, los países signatarios someterían el juzgamiento de delincuentes internacionales como traficantes de armas, narcotraficantes, lavadores de dinero y terroristas", dijo Samper.

También, el Tratado incluiría "un intercambio de pruebas, la penalización y confiscación judicial de bienes provenientes del narcotráfico y el terrorismo, la extradición y el desarrollo de cárceles de alta seguridad" bajo control internacional, según el mandatario colombiano.

Asimismo, Samper propuso

la creación de un Grupo de Expertos que concrete un calendario y una agenda global de acción, cuyo primer seguimiento podría tener lugar durante la Sesión Especial de la Asamblea General de la ONU, propuesta por el Gobierno de México para 1998.

Pero la primera reunión del mencionado Grupo podría celebrarse en Colombia en un plazo de 120 días a partir de hoy, propuso Samper.

CENTRAL DE INTELIGENCIA

La misión de la Central Mundial de Inteligencia sería coordinar, sobre una base de datos alimentada por todas las policías del mundo, acciones de respuesta conjunta contra la actividad, igualmente conjunta, de la multinacional de la droga, explicó el presidente de Colombia.

"No queremos que se nos siga satanizando ante el mundo por un problema del cual somos, como todos ustedes, víctimas", subrayó Samper tras afirmar que la acción global contra el narcotráfico deberá estar inspirada en los principios de "corresponsabilidad, igualdad e integridad".

INTERVENCIONISMO

"La aproximación multilateral al problema es la única vía. El intervencionismo no es el camino", destacó el presidente de Colombia en una clara alusión a la política de Estados Unidos hacia su país.

Agregó que "lo único que consiguen las medidas unilaterales e intervencionistas... es resquebrajar la confianza recíproca, debilitar la capacidad de acción de los gobiernos y abrir espacios para la consolidación de las organizaciones criminales".

El narcotráfico mueve recursos de cerca de 500 billones de dólares al año, superiores a los que mueve la industria petrolera, según Samper.

FELICIDADES PANDO

El Gobierno Nacional a través del FNDR, conjuntamente la Prefectura y el Gobierno Municipal de Cobija conflan en el progreso y desarrollo de la Perla del Acre. Estamos invirtiendo \$us 2.283.265 en 6 proyectos que mejorarán las condiciones de vida de más de 17.000 habitantes de Cobija.

DONACION	CREDITO	APORTE LOCAL	INVERSION TOTAL
\$US 201.097	\$US 1.477.050	\$US 605.117	\$US 2.283.265

PROYECTO	INVERSION TOTAL CONSTRUCCION Y SUPERVISION
Mercado Central de Cobija	\$us 798.352
Aseo Urbano Cobija	\$us 182.450
Enlosetado Av. 16 de Julio y calle La Paz	\$us 291.156
Enlosetado Av. Miraflores-Bahía-Progreso	\$us 282.630
Pavimentación Av. 9 de Febrero-Aeropuerto	\$us 728.677
TOTAL	\$us 2.283.265



Mercado Central Cobija



Tractor agrícola ha ser recibido por el Municipio de Cobija, para labores de aseo urbano.



PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

3 años trabajando
para bien de todos

FELICIDADES SANTA CRUZ

Trabajamos por tu ciudad...

El Gobierno Nacional a través del Fondo de Desarrollo Regional invierte \$us 7.031.389 en seis proyectos de drenaje pluvial en Santa Cruz de la Sierra.

PROYECTO

CANAL DE DRENAJE PLUVIAL PERO VELEZ
CANAL DE DRENAJE PLUVIAL 4to ANILLO OESTE
CANAL DE DRENAJE PLUVIAL 5to ANILLO NOROESTE
CANAL DE DRENAJE PLUVIAL 4to ANILLO NORTE TRAMO I
CANAL DE DRENAJE PLUVIAL 4to ANILLO NORTE TRAMO II
CANAL DE DRENAJE PLUVIAL 4to ANILLO NORTE TRAMO III

CUADRO DE FINANCIAMIENTO

Aporte propio	Donación	Crédito	Monto total
\$us 1.524.123	\$us 1.406.278	\$us 4.100.988	\$us 7.031.389

De este financiamiento \$us 1.406.278 se constituyen en una donación del Gobierno, \$us 1.524.123 aporte propio del Gobierno Municipal de Santa Cruz y \$us 4.100.988 crédito del FNDR.

Canal de drenaje pluvial Pero Vélez.



Longitud: 3300 ml. Unidades Vecinales beneficiadas: 64, 68, 72

Canal de drenaje pluvial 4to. anillo norte



Unidades vecinales beneficiadas: 59, 61, 62, 63, 64, Villa Brígida, Barrio Oriental y Villa Norte

La construcción de estos 6 grandes proyectos beneficiarán a más de 75.000 habitantes, generando más de 1.000 empleos.

Para la reunión Cumbre de las Américas, la estructura urbanística de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra se verá cuantitativa y cualitativamente modernizada con la conclusión de estas obras que son ejecutadas con una inversión superior a los 7 millones de dólares, por el Gobierno Nacional a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).

Estos trabajos reducirán casi en un 100% los anegamientos e inundaciones en Santa Cruz, en zonas aledañas al 4to. anillo Oeste, 5to. anillo Nor Oeste, 4to. anillo Norte y Canal Perovélez.

3 años trabajando



para bien de todos

...y también por tus provincias

DONACION	CREDITO	APORTE LOCAL	MONTO GLOBAL
\$us 1.929.710	\$us 5.676.062	\$us 2.411.446	\$us 10.017.218



Enlosetado Avda. Nacian Urquidí, La Guardia



Trabajos en el proyecto de agua y alcantarillado Portachuelo



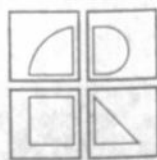
Tubería proyecto de agua potable para Portachuelo.



Camiones para aseo urbano en Camari

También trabajamos por tus provincias. Invertimos \$us 10.017.218 en 11 proyectos de Saneamiento Básico, pavimentación, drenaje pluvial, aseo urbano y Fortalecimiento Municipal.

PROYECTO	INVERSION EN
AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO PORTACHUELO	2.781.985
AGUA POTABLE WARNE	2.278.980
AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO VALLEGRANDE	876.250
PAVIMENTACION AV. BRASIL PUERTO QUIJARRO	804.402
CANAL DE DRENAJE ENITE MUYURINA (MONTERO)	2.987.407
CANAL DE DRENAJE SAN IGNACIO DE VELASCO	304.884
ASEO Y LIMPIEZA CAMIRI	251.308
ASEO URBANO PUERTO SUAREZ	175.573
ENLOSETADO CALLES LA GUARDA	74.471
FORTALECIMIENTO MUNICIPAL MONTERO Y CAMIRI	128.670
FORTALECIMIENTO DE PUERTO SUAREZ Y ROBORE	132.483
TOTAL	10.017.218



PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL

Con auspicio de la UNESCO

Una escuela revive la tradición musical de San Ignacio de Moxos

San Ignacio de Moxos, población del departamento del Beni, ya cuenta con una escuela de música destinada a rescatar la rica tradición de las expresiones musicales nativas y barrocas. Así lo hace saber la oficina en Bolivia de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación y la Cultura (UNESCO).

EXPEDICIONARIOS

Entre julio y agosto de este año dos jóvenes "buitiers" (fabricantes de instrumentos de cuerda de España, Luz Prieto Alonso y Joaquín Gallego, a quienes posteriormente se incorporó el checo Jiri Sommer, trabajaron con auspicio de la UNESCO en la localidad de San Ignacio de Moxos,

quienes luego de reunir a un grupo de niños y jóvenes de dicha población crearon una Escuela de Música.

La pareja de españoles y el checo llegaron a Bolivia como parte de la expedición denominada Ruta Quetzal Argentina que fuera promovida por la UNESCO, junto a 350 jóvenes de 39 países, para conocer la riqueza cultural y natural y el carácter multiétnico y pluricultural del país.

Uno de los objetivos de dicha expedición fue precisamente investigar sobre la música barroca de Moxos y establecer un centro de capacitación para fabricantes de instrumentos musicales, de acuerdo a la tradición aprendida de los jesuitas en el siglo XVIII.

PRIMEROS RESULTADOS

Dictados los primeros talleres, los jóvenes de San Ignacio de Moxos procedieron a sus primeras experiencias en la construcción de instrumentos. Los primeros alumnos que fabricaron un violín fueron Miguel Uche (de 22 años de edad) y Remberto Moye (de 20 años). Los instrumentos siguieron el modelo de Giovanni Batista Guadagnini, quien estuvo activo en el siglo XVII.

La Escuela cuenta además con otros diez alumnos, el menor de 6 años y los otros con un promedio de 13 años de edad.

EQUIPAMIENTO

La Escuela de Música comenzó a funcionar con instrumentos

donados por la UNESCO y los expedicionarios de la Ruta Quetzal Argentina. Entre esos instrumentos se encuentran: once violines Cremona, once arcos, siete flautas traversas, flautines, trompetas y once atriles. Los españoles a su vez dejaron una cantidad considerable de herramientas de procedencia europea.

JIRI SOMMER

Es checo Jiri Sommer el primer maestro de violín que trabaja de manera sistemática en la nueva escuela. "Estoy encantado de ser el primer maestro de violín. Sería lamentable que desapareciera algo tan hermoso como es la música en este lugar paradisíaco", afirma Sommer.

"Hasta el momento continuamos impartiendo clases teóricas de los instrumentos: las partes del violín y del arco, clases de teoría musical, como solfeo; la función de los dedos en el arco y la correcta sujeción del violín. Ya están tocando partes de algunas partituras". Y añade: "Ya hicimos los primeros ejercicios de la mano izquierda, la posición correcta de los dedos y la entonación. Empleamos el método checo escrito por el violinista Otakar Sevcik que dedicó su vida a describir la problemática del violín".

"Todos sabemos que aprender a tocar el violín es difícil. Es una tarea para muchos años, pero me gustaría que en el tiempo que yo esté en San Ignacio de Moxos los chicos aprendan bien las bases musicales y me gustaría regresar a principios del próximo año para continuar con el trabajo que empecé, pero esta vez para quedarme más tiempo", finaliza Sommer.



MARIO CONDE.- El artista Mario Conde expone actualmente su más reciente producción en el café-arte Equinoccio (calle Belisario Salinas entre 6 de Agosto y 20 de Octubre, Sopocachi). Conde está considerado, en el panorama plástico nacional, como uno de los renovadores de la acuarela. Ajeno al esteticismo, Conde cultiva un arte provocador en sus temas y de una gran resolución técnica. Ganador del Gran Premio del Salón Municipal de Artes Plásticas "Pedro Domingo Murillo" en 1992, el pintor pacense ha estado ausente de las galerías de la ciudad en los últimos años. Una razón más para acercarse a Equinoccio al caer la noche y apreciar sus nuevas propuestas.



EN LA ESCUELA.- El músico checo Jiri Sommer rodeado de sus alumnos ignacianos.

Memorias de una entrevista

Bolivia en el recuerdo del escritor Juan Rulfo

Hace once años, meses antes de su muerte, el escritor mexicano Juan Rulfo -Juan Nepomuceno Carlos Pérez Rulfo Vizcaino- recibió al periodista boliviano Jorge Mansilla Torres. Entre otras cosas, hablaron de Bolivia. Esta nota recupera momentos de esa entrevista.

Jorge Mansilla Torres

Ciudad de México, (ERBOL).- En septiembre de 1985, dos días antes del terremoto que destruyó gran parte de la Ciudad de México, nos recibí en su casa el escritor Juan Rulfo; fuimos, enviados por Excelsior, para saber de su salud quebrantada, según corrió la voz, por una caída al salir de un taxi. Lo encontramos en buen estado y, contra su costumbre o lo que se decía de él, con ganas de conversar. De entrada nos dijo que tuvo un pequeño tropezón en las escaleras de su residencia y que "vaya que hay gente que mete chismes y periodistas que luego sacan mentiras, carambas".

El escritor y el reportero, sin embargo, estaban a los pocos minutos armados de sendos tequilas e iniciaron un diálogo que duró menos de media hora porque el patriarca del cuento mexicano se quedó dormido en su sillón. Así era el según nos dijo sin mayor pena su esposa Clara, a esa hora de la tarde "luego del tercer o cuarto tequilita".

Lo poco rescatable de aquella entrevista no se publicó en el diario porque, a las 7:19 de la mañana del 19 de septiembre, un temblor sísmico tiró abajo centenares de casas y edificios de la ciudad y causó la muerte de unas 240 mil personas, aunque el gobierno reconoció que "solo fueron 82 mil". El horror de aquella hecatómbre se adueñó de todas las páginas de todos los periódicos de todos los días hasta el fin de



JUAN RULFO.- El narrador mexicano murió hace diez años dejando dos libros impercederos: "El llano en llamas" (1953) y "Pedro Páramo" (1955).

aquel año y los subsiguientes. De esa manera no se pudo, pues, reproducir las palabras de aquel formidable escritor acerca de Bolivia y algunos bolivianos.

Señor de kilométrico nombre -Juan Nepomuceno Carlos Pérez Rulfo Vizcaino-, Rulfo tenía un casi paternal recuerdo de Marcelo Quiroga Santa Cruz, a quien dijo haber conocido en un congreso de escritores rea-

lizado en Chile en los años 60.

"Desde la primera vez que nos dimos la mano me llamó la atención su claridad para hablar y su manera honda de sentir las cosas", dijo de Marcelo, a quien, además, atribuía "un alto compromiso político en cada una de sus intervenciones". Vacío el breve vaso de tequila y dijo que "lo mataron los mismos que tienen martirizada a su patria".

Sabía mucho de Bolivia porque durante la dictadura del general Banzer fue presidente del Comité Mexicano de Solidaridad con el Pueblo Boliviano, y en esa condición encabezó múltiples actos de adhesión a la causa liberadora del país. Unos mexicanos le oyeron decir que Bolivia era como una rosa que nadie debe cortar, que está allí colgada en el tremulo esplendor del Ande.

"Nadie la corte. Déjenla morir para que exista siempre en el jardín una rosa, otra rosa, otra rosa..."

Se alegró Rulfo al escuchar la fugaz referencia que le hicimos de los esfuerzos redemocratizadores de la Bolivia de aquellos años, después de la dura noche militarista, y por mucho tiempo quisimos creer que las buenas nuevas que le dimos arrullaron su sueño de esa tarde. Por desgracia, don Juan murió unos meses después, en 1986.

Aquella su casa, en la colonia Mixcoac, al sur de la ciudad, es hoy la Casa de la Cultura Juan Rulfo, en cuyas galerías expone sus acuarelas, en noviembre venidero, los pintores cochabambinos David Darío Antezana (hijo de Gildardo) y José Rodríguez, cuyos trabajos "parecen retener la nostálgica herrumbre de las casas de Comala y el vaho de misterio y coraje de los habitantes que deambulaban en el entorno de Pedro Páramo", según la maestra mexicana Alicia Medrano, promotora de la exposición pictórica de los artistas cochalans.

Sucre

Reducen el presupuesto del Festival de la Cultura

Sucre, (EFE).- El recorte del Presupuesto de la Alcaldía de Sucre destinado al IV Festival Internacional de la Cultura (FIC) causará la reducción del número de espectáculos y actividades originalmente programadas, afirmó el Coordinador Regional de ese evento, René Antezana.

El FIC Sucre'96 debe llevarse a cabo en el mes de octubre y, aunque su realización está confirmada, el programa sufrirá modificaciones que, sin embargo, no afectarán a la calidad del festival, agregó el coordinador.

Según Antezana, la Alcaldía de Sucre recortó del presupuesto en aproximadamente 12.500 dólares, razón por la que los responsables del festival resolvieron pedir que la comuna mantenga por lo menos el compromiso inicial de un aporte de 50.000 dólares.

Por otra parte, explicó que no tenía conocimiento sobre la situación del apoyo económico del gobierno a la realización del FIC, dinero que, junto al soporte de la Alcaldía, es la base para organizar el encuentro.

Aclaró que, además de ese presupuesto, el FIC requiere de montos adicionales que serán obtenidos con la venta de entradas, servicios y otros apoyos que prestará el festival.

"Estamos a la espera de estos apoyos para que el festival mantenga el nivel que nosotros le hemos dado; en ese sentido, vamos a ver qué recortes hacemos (en el programa), pero no van a ser tan graves al punto que afecten la imagen del festival", dijo.

Adelantó que entre las actividades que se mantendrán en cartelera están "Festiniños" (espectáculos para niños) y "Festijóvenes", así como los módulos de manifestaciones socio culturales.

"No van a ser tan grandes como las habíamos diseñado, pero van a tener el brillo que corresponde", agregó.

Una de las razones para el recorte es, al parecer, que no se ha inscrito, a su debido tiempo, el aporte total en el Presupuesto de la Alcaldía.

El presidente del Concejo Municipal, Oscar Villa, por su parte, negó la posibilidad de que el Programa del FIC sufra reducciones.

Según Villa, lo que debe hacerse es informar al Comité Regional de Coordinación del festival porque, de ser necesario un presupuesto adicional, existe el compromiso de ampliar el apoyo.

La organización del festival ha ingresado en una etapa final con el ajuste de las tareas propias de una actividad de esta naturaleza.

En la presente semana serán entrenadas las personas que han sido contratadas para asumir la responsabilidad de las boleterías, en los distintos escenarios dispuestos para el festival.

De igual modo, los funcionarios del FIC han sido capacitados en temas de protocolo y guía, a fin de prestar la información precisa y oportuna, tanto a turistas como a los propios artistas que visitarán la ciudad.

El FIC'96 será inaugurado el jueves 10 de octubre con un acto especial. La clausura está prevista para el 25 de octubre.

▼ Fin del camino para la actriz Dorothy Lamour p.3

▼ Nuevo programa para archivo de filmes y sonidos p.2

▼ El MUSEF, desde dentro p.3

▼ El ICI ofrece ayudas para la creación audiovisual p.2

Convocatoria**El ICI ofrece ayudas para la creación audiovisual**

La Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), por intermedio del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), convoca a un concurso público de Ayudas a la creación audiovisual.

Podrán participar creadores audiovisuales españoles e iberoamericanos.

Se establecen tres modalidades para optar a las ayudas:

- Guión original para largometraje de ficción.

- Para el desarrollo de series documentales didáctico-educativas para Televisión Educativa Iberoamericana.

- Para la realización de programas audiovisuales unitarios.

Tema y tratamiento serán libres.

Las ayudas serán de 700.000 pesetas (\$us. 5.500 dólares, aproximadamente) cada una.

La Comisión Evaluadora estará compuesta por cinco miembros, designados por la Presidencia de la Agencia Española de Cooperación Internacional, a propuesta del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

Se valorará la viabilidad del proyecto, las aportaciones propias o de otras instituciones, la experiencia en el desarrollo de proyectos audiovisuales y el currículum del o los interesados y para las modalidades de series o programas unitarios, el respaldo de instituciones vinculadas a la Televisión Educativa Iberoamericana.

A efectos de que el proyecto pueda ser considerado, es imprescindible remitir: datos personales (nombre y apellidos, domicilio, teléfono, fax y número de identificación). Los Candidatos junto con la solicitud, deberán acreditar la nacionalidad del país o países objeto de la Convocatoria Memoria que incluirá desarrollo de la idea, objetivos, tratamiento, plan de trabajo con previsión de fechas, proyecto de difusión, presupuesto desglosado en pesetas o dólares, instituciones o empresas que participarán en el proyecto y currículum del o de los interesados.

Podrá acompañarse con material audiovisual de apoyo.

El plazo de recepción de trabajos se cerrará el 15 de octubre de 1996. Se fallará durante el mes de noviembre de 1996.

Los beneficiarios de la ayuda se comprometen a finalizar el trabajo en el plazo de un año desde la percepción de la ayuda.

Una vez realizado el proyecto, deberá constar en los títulos de crédito la colaboración del Instituto de Cooperación Iberoamericana.

to de Cooperación Iberoamericana, según las modalidades que se establezcan.

El ICI se reserva el derecho de disponer de una copia en video para uso estrictamente cultural, con destino a su videoteca.

El ICI se reserva el derecho a emitir por Televisión Educativa Iberoamericana los proyectos que reciban ayudas en las modalidades de series y programas unitarios.

La Resolución de la Agencia Española de Cooperación Internacional se comunicará a los interesados por escrito y a través de nuestras representaciones diplomáticas y oficinas técnicas.

Aquellos participantes que no salieran seleccionados se les comunicará por carta certificada con acuse de recibo.

Se deja expresa constancia de que todos los participantes que optan a las Ayudas a la Creación Audiovisual aceptan las presentes bases.

Los proyectos deberán remitirse a:

Ayudas a la Creación Audiovisual.

Unidad de Programas y Proyectos Audiovisuales.

Instituto de Cooperación Iberoamericana.

Avda. Reyes Católicos, 4.28040 Madrid.

Hoy Jesús Pérez recibirá el Premio Unesco

El agregado cultural de la Embajada de Bolivia en Uruguay, Fernando Castro, entregará hoy a Jesús Pérez el Premio Unesco al mejor trabajo latinoamericano presentado en el Festival Internacional "Dívercine 96", realizado en Montevideo. El acto ha sido programado para las 11:30 en el Palacio chico de la Secretaría Nacional de Cultura.

Por tercer año consecutivo, un cineasta boliviano gana el "Dívercine", esta vez "El bosque aún vive", corto que se refiere a la deforestación y a los pueblos indígenas.

Jesús Pérez, fue premiado con el mismo galardón en 1994. Entre los trabajos de este realizador, en su mayoría distinguidos con premios nacionales e internacionales, figuran "Un instante, una vida", "La tierra está enferma", "La comedia", "El partido debe continuar", "Una guerra interior", entre otros.

Ciencia

MUSICA EN EL UTERO. Los bebés disfrutan de la música en el útero de sus madres, pero parecen preferir la que acompaña a las telenovelas y canciones de rock a las obras maestras de los compositores clásicos, según un estudio realizado por psicólogos de la Universidad de Queensway, en Belfast.

Los fetos pueden responder al sonido a partir de la 24ta. semana de gestación, y su sensibilidad auditiva se acrecienta con el paso de los meses. Otras investigaciones anteriores ya habían demostrado que los bebés recuerdan más tarde la música que escucharon en el vientre materno.

Detective electrónico

LONDRES, (ANSA). El "Sherlock Holmes electrónico" llega al Reino Unido, ya que la policía experimentará muy pronto con una computadora inteligente que, según sus inventores, resuelve casos complejos, sugiere formas de arresto y hasta brinda listas de preguntas para hacer a los testigos.

El detective electrónico se llama "Crimenet". Fue realizado por la Police Foundation, entidad de investigación anexa a la policía, que se vale del aporte de un coloso del sector aeroespacial (British Aerospace), y de dos firmas que operan en el sector de los sistemas de video-seguridad.

Gran Bretaña es el país europeo donde funciona el mayor número de TV en circuito cerrado y muchos crímenes son grabados inmediatamente después de haberse cometido.

Nuevo programa para archivo de filmes y sonidos

SYDNEY, (ANSA). Un paquete de "software" único en el mundo, que facilita el logro de grandes colecciones de material audiovisual, fue perfeccionado por el Archivo Nacional Australiano de Cine y Sonido, en colaboración con el sector privado, y ya atrajo gran interés por parte de instituciones audiovisuales en el exterior.

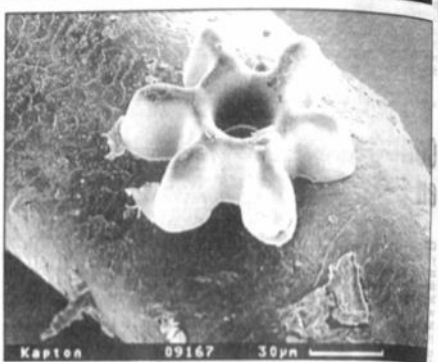
El sistema, llamado "Marged Audio Visual Information System" o "Mavis", fue realizado por el Archivo Nacional, agencia semiautónoma del Ministerio de Comunicaciones, junto a la firma de computadoras de Canberra, Wizard Information Services.

El "Mavis" se ocupa de la información audiovisual, adquisición, mediante las diversas etapas de empleo y restauración.

No sólo describe cada uno de los artículos contenidos en la memoria, sino también identifica su exacta posición, sus condiciones físicas y el procedimiento de extracción. El archivo australiano contiene además un millón de artículos.

El nuevo sistema podrá ser usado también en el sector del cine y el sonido de todo el mundo, a través de Internet. El "Mavis" fue presentado a la prensa por el ministro de Comunicaciones y Artes, Richard Alston, como "un ejemplo excelente de pericia creativa con seguro potencial de exportación".

El sistema ya fue vendido al gobierno noruego y existe gran interés por parte de instituciones en Estados Unidos y Asia.

**LOS PODERES DEL LASER**

Microestructuras como esta rueda dentada, colocada encima de un cabello humano, pueden ser elaboradas mediante rayos láser. En el Departamento de técnica física de la Escuela de Ingeniería de Münster-Alemania se ha construido una instalación similar.

El procedimiento comienza colocando el material bruto de la pieza a fabricar mediante el control de la computadora, en el haz de rayos de un microscopio. Seguidamente se proyecta sobre la pieza bruta, mediante una máscara, dotada de la correspondiente geometría, una copia reducida de la microestructura que se desea lograr.

A través del pulso del láser se va eliminando el material caparazón, hasta que se alcanza la profundidad deseada. (Tomado de la revista Kulturchronik).

Las parejas se conocen y se engañan por Internet

Por Joaquín Rábago

Viena, sep (EFE). Gracias a Internet, el contacto amoroso electrónico está a la orden del día en todo el mundo y cada vez más parejas se conocen, pero también se engañan, en el llamado "ciberespacio".

El anonimato que proporciona esa red electrónica es un aliente para tímidos y solitarios y para las personas que salen poco de sus domicilios, como las amas de casa tradicionales, las posibilidades que ofrece son inauditas.

El peligro son las subsecuentes cuentas telefónicas: una ama de casa austriaca de la región del Burgenland, madre de tres niños, reconoció recientemente a la prensa haber gastado 6.000 dólares en seis meses enganchada al sistema.

Una corresponsal extranjera en esta capital, casada con un conoci-

do periodista austriaco y madre de dos hijas, conoció gracias a Internet a un empresario holandés y tras entrevistarse con él en el mundo real, decidió abandonar al marido y comenzar nueva vida con aquél en el país de los tulipanes.

En Estados Unidos, país siempre pionero en este tipo de cosas, hubo ya a principios de año el primer proceso de divorcio relacionado con Internet: un tal John Goylan, de la pequeña localidad de Bridgewater, en New Jersey, acusó a su esposa de haberle engañado por vía electrónica.

El hombre no sólo perdió a su esposa sino también el proceso porque, según sentenció el juez, el adulterio, para ser tal, ha de ser real y no "virtual" como el que cometió supuestamente aquella coqueteando con su "amante" por medio de la pantalla.

Sea como fuere, el fenómeno del "ligue electrónico" ha adquirido ya

El anonimato que proporciona la red electrónica es un aliente para tímidos y solitarios y para las personas que salen poco de sus domicilios, como las amas de casa tradicionales. Las posibilidades que ofrece Internet son inauditas.

La magnitud que se ha publicado en un libro sobre el tema: "Ciber-romances: relaciones de amor y búsqueda de compañía en Internet", de la alemana Rosemarie Casimir y el inglés Roger Harriman. La pareja de autores no fue que recurrir, por cierto, a ejemplos ajenos ya que se conocía personalmente gracias a Internet.

Muchas veces los "ciberromances" son personas necesitadas de atención o cariño que recurren a todo tipo de estratagemas para conseguirlo, como una joven española que fingió una grave enfermedad con la esperanza de inspirar compasión y recibir así más correo electrónico.

Ese tipo de comunicación de convertirse en una pasión que los juegos de ordenador, reconocen los usuarios de Internet, que están deseando muchas veces llegar a casa para encender la pantalla y lanzar sus mensajes a través del "ciberespacio".

La noche, con su silencio, es el mejor momento para encerrarse en el cuarto y comenzar el diálogo con algún desconocido, según reconoce la mayoría de los cibernautas.

Todo es fascinante, pero también tiene algo de perverso, como señalaba recientemente el semanario austriaco "Profil", que citaba al pionero de Internet Clifford Sells.

Todo lo que ocurre en la red adquiere un carácter metafórico. Charleslos sin abrir la boca, sonreímos sin mover los labios, nos abrazamos sin tocarnos: las únicas percepciones sensoriales son una pantalla luminosa, la sensación de las teclas y un ruido ocasional. Todo es artificial", explica Sells.



Navegar en el ciberespacio ha permitido a algunos encontrar a su pareja y a otros ahogar sus matrimonios.

Canaveral de Pasiones

NOVELA

LUNES A VIERNES A HRS. 21:00

0000000000

UNA CALIDA Y APASIONANTE HISTORIA DE AMOR E INTRIGA, POR LA MAS IMPORTANTE RED DE TV.

ACTUACIONES DE: FRANCISCO GATTORNO, DANIELA CASTRO, JUAN SOLER y un gran elenco.

ATB RED NACIONAL

LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

¡LIDER INDISCUTIBLE!

Cines

<p>MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:50 y Noche Hs. 21:30. EL DIA DE LA INDEPENDENCIA (INDEPENDENCE DAY).</p> <p>16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. CORAZON DE DRAGON.</p> <p>6 DE AGOSTO Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. STRIPTEASE (mayores 18 años).</p> <p>CINEMATICA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda</p>	<p>Hs. 19:30. ANTES DEL AMANECER y El Mundo al Instante.</p> <p>SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30. JOVENES BRUJAS (mayores 14 años).</p> <p>LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30. PLUFFT EL FANTASMITA.</p> <p>MONUMENTAL ROBY Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:00. TORNADO.</p> <p>MADRID Matinée Hs. 14:45. LEON PELEADOR SIN LEY y VAN</p>	<p>DAMME, LA BUSQUEDA Tanda Hs. 18:45. LEON PELEADOR SIN LEY y VAN DAMME, LA BUSQUEDA y LOS PEQUEÑOS KARATECAS.</p> <p>ESMERALDA Funciones continuadas desde las 14:30. ACE VENTURA EN AFRODISIA. MOMENTO CRITICO POCAHONTAS.</p> <p>MANFIER Funciones continuadas a partir de las 14:30. LA BUSQUEDA y LEON PELEADOR SIN LEY.</p> <p>PLAZA Funciones continuadas a partir de las 14:30. MORTAL KOMBAT y MISION IMPOSIBLE.</p>
---	---	--

Breves... breves...

En octubre

Festival Oriental de la Participación Popular

SANTA CRUZ, PRESENCIA. Cotoca, el tradicional santuario católico del oriente boliviano, se convertirá en el escenario del Primer Festival Oriental de la Participación Popular, a celebrarse el próximo domingo 6 de octubre. Será un festival similar al que se realizó en la localidad altiplánica de Viacha, La Paz, en julio pasado.

En el Festival Oriental, según anuncian los organizadores, participarán 700 representantes de 36 comunidades entre indígenas y colonizadas de los departamentos de Santa Cruz, Beni y Pando. También, al margen de los grupos nativos, intervendrán artistas de otros distritos y que han sido invitados expresamente: "Canto Popular" de Cochabamba, "Los Montoneros de Méndez" de Tarija, "Los cambitas" y "Contrapunto" de Santa Cruz, además de los

solistas Luis Rico, Jenny Cárdenas y Julio César Paredes.

El Festival comenzará con la celebración de la eucaristía en el santuario de la Virgen de Cotoca, imagen religiosa declarada "Patrona del Oriente Boliviano". Allí actuará el coro y orquesta juvenil de Urubicha, de la provincia Guarayos de este departamento.

Simultáneamente a las expresiones de canciones y danzas, se realizarán dos cursos: uno de pintura infantil/juvenil y otro de poesía. El mismo día se abrirá una exposición de artesanía nativa oriental. A este efecto, se dispondrá de un predio de 20.000 metros cuadrados ubicado en la antigua estación ferroviaria de Cotoca. Posiblemente, a nivel del concurso plástico, se cuente con unas dos mil pinturas realizadas por niños y jóvenes, con la temática de la Participación Social.

"Cándor de plata"

Concursos de video en tres ciudades

SANTA CRUZ, PRESENCIA. Autoridades comunales y representantes de la Organización Católica Internacional del Cine y del Audiovisual, han lanzado en esta ciudad la convocatoria para el XIX Festival Vocacional de Video "Cándor de Plata", Segundo Premio "Tucán de Plata" (Santa Cruz) y el Segundo Premio "Mazorca de Plata" (Cochabamba).

Edgar Lora, Oficial Mayor de Cultura de la comuna cruceña y el R.P. Hugo Ara y Dardo Flores, de la OCIC, a tiempo de entregar la respectiva convocatoria, han indicado que cada participante -nacional o extranjero- podrá presentar una o más producciones en las categorías de documental, ficción, telefilme, video-arte, video-clips, reportaje y telefilme. Solamente se dijo-se admitirán las producciones logradas después de 1984.

Los premios que se otorgarán son: Gran Premio del Festival "Cándor de Plata" dotado de Bs. 7.500.-; Gran Premio del Festival "Tucán de Plata" también con Bs. 7.500.-; Gran

Premio Mazorca de Plata, con un trofeo especial. El jurado otorgará menciones especiales a los trabajos o producciones que se destaquen.

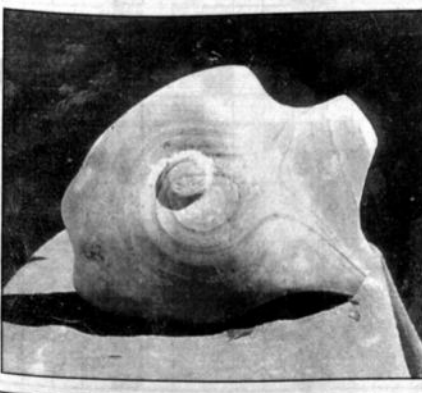
Para conferir los premios se tendrá en cuenta la representatividad de un tipo de cine o video, la relación entre la producción audiovisual teniendo en cuenta los factores hombre y medio social, la solidaridad que se exprese a través de la producción, la relación entre las exigencias de la vida humana y sus esperanzas entre otros aspectos.

En cuanto al Segundo Premio "Tucán de Plata" como el "Mazorca de Plata", serán dados a las producciones que contengan -además de las características anotadas- un enfoque de los llanos y los valles del país, respectivamente.

Los videos se recibirán hasta el 15 de noviembre de este año en oficinas de la Comisión Episcopal de Comunicación Social de la ciudad de La Paz, y en la Escuela Superior de Comunicación Social de Santa Cruz.



EXPOSICION EN CIUDAD DE EL ALTO. "Alegria de las Panzas" (foto de arriba), trabajo realizado con tinta sobre cartulina de la artista Alejandra Andrade. Escultura realizada en piedra (foto de abajo), hecha por Sonia Limachi. Andrade y Limachi exponen junto a Hilda Vargas, Cynthia Serrano, Consuelo Mendizola y Sonia Pilco en la galería "Number One" que está localizada en la ciudad de El Alto (Ciudad Satellite, c. Eusebio Morales 1317, plan 175).



De visita en los museos

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF) ocupa una casaca colonial -antes Palacio- ubicada en la calle Ingavi 916, en el centro de la ciudad. Esta construcción patrimonial se ha convertido hoy en un complejo cultural que incluye salas de exposiciones, biblioteca y archivo especializados en etnografía, departamento de investigación y otras reparticiones que tienen que ver con el tema. El MUSEF, dirigido por Hugo Daniel Ruiz, abre sus puertas al público en sus diferentes áreas.

LA SALA URU CHIPAYA
Es la única sala actualmente abierta al público; la otra sala, dedicada a la cultura Ayoreode, ha sido trasladada temporalmente a la ciudad de Santa Cruz para exponerse en el marco de la Cumbre Presidencial que se realizará en esa capital próximamente.

La sala dedicada a la cultura Uru Chipaya, asentada en el departamento de Oruro, es producto de una rigurosa investigación de esta comunidad que apenas sobrepasa los 1.500 personas.

La exposición ha sido concebida y realizada de manera didáctica, pues se apoya en maquetas, maniqués, fotografías y diversas piezas originales. Así por ejemplo se observan vasijas, jarrones, armas, tejidos, herramientas de trabajo, redes de pesca, vestimenta y otros.

BIBLIOTECA Y ARCHIVO
La biblioteca es parte del área de Información y Documentación que ha establecido el MUSEF. Su

MUSEF.-
El antes
Palacio
de los
Marqueses
de Villaverde,
hoy acoge
el Museo
de Etnografía
y Folklore.



del folklore nacional Julia Elena Fortún.

El área de Información y Documentación Científica entre sus piezas únicas y resultado de un trabajo de recopilación de campo, mantiene alrededor de 15.000 diapositivas etnológicas del país en color; 5.000 negativos en blanco y negro de fotografías etnológicas; videos con cientos de horas grabadas; cerca a 8.500 horas de grabaciones orales que incluyen no sólo testimonios de dirigentes

ta tres mil años de antigüedad), máscaras, instrumentos musicales, bordados y otros objetos de las diversas culturas que habitan el territorio nacional, se conservan observando los más adecuados procedimientos de la museología.

Esta enorme riqueza que conserva el MUSEF no puede ser expuestas por falta de los espacios adecuados.

DE PALACIO A MUSEO

El casa que ocupa el MUSEF fue en tiempos de la colonia el Palacio de los Marqueses de Villaverde, edificación que data del último tercio del siglo XVIII (1770-1790), según establecen los estudiosos. Ha sido declarada Monumento Nacional el 15 de abril de 1930. El MUSEF, desde 1974, depende del Banco Central de Bolivia, entidad que le proporciona los recursos para su funcionamiento: es situación similar se encuentran la Casa de Moneda de Potosí y la Biblioteca y Archivo Nacionales de Bolivia y la Casa de la Libertad en Sucre.

AMPLIACION

Actualmente el MUSEF está en gestiones para ampliar sus instalaciones, de tal manera que pueda cumplir sus funciones en mejores condiciones y exponer el abundante material que hoy se mantiene en sus bodegas. En este afán es que tramita la expropiación de la "Casa Guidi", inmueble contiguo al MUSEF, sobre la calle Ingavi.

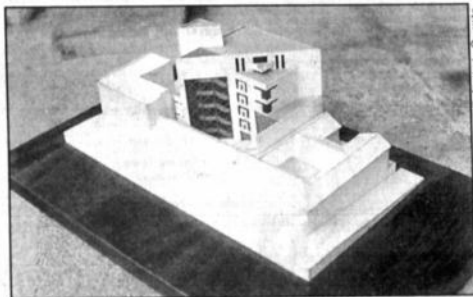
Según datos proporcionados por el responsable de Relaciones Públicas del MUSEF, Milton Eyzaguirre Morales, por Decreto Supremo Nro. 20131 de fecha 3 de abril de 1984, el Presidente Constitucional de la República Dr. Hernán Siles Zuazo, expropió el inmueble contiguo al MUSEF de propiedad del Sr. Godofredo Guidi, declarándolo de necesidad y utilidad pública con destino a las aplicaciones del MUSEF.

El actual gobierno, por Decreto Supremo Nro. 23904 de fecha 30 de noviembre de 1994 actualiza la expropiación del inmueble afectando a los propietarios recientes, declarando nuevamente de necesidad y utilidad pública el inmueble contiguo al MUSEF, que permita exhibir racional y técnicamente los fondos museológicos recuperados que se guardan en sus bodegas, para el acceso del público en general. Actualmente la Prefectura del Departamento ha concluido con el trámite de expropiación y se espera el arreglo final para el pago expropiatorio.

El MUSEF ya ha encomendado la elaboración de proyectos para la construcción del nuevo edificio, uno de ellos contempla hasta 25 salas de exposición, proyecto que observa todas las recomendaciones de curaduría que aplica esta entidad en su trabajo.

HORARIOS

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore atiende al público en sus diferentes áreas en el siguiente horario: lunes a viernes de 8:30 a 12:00 horas y de 14:30 a 18:30 horas; los sábados abre sus puertas de 9:30 a 13:00. La entrada al salón Uru Chipaya no tiene costo alguno.



MAQUETA.- El MUSEF podría tener un edificio como el que muestra la maqueta, en el que se proyecta la instalación de 25 salas de exposición.

contenido es especializado y está compuesto por alrededor de cuatro mil volúmenes; se afirma que es una de las más completas del país en materia etnológica. También posee material bibliográfico sobre temas sociales y de historia. El acceso es libre y gratuito para todo público.

Contiene en sus estantes valiosas colecciones documentales como la que perteneció a León M. Lora. De igual manera posee secciones de documentos -alrededor de 6.000-, con piezas como la proporcionada por la investigadora

indígenas sino también de expresiones culturales colectivas como congresos.

El acceso a dicho material especializado, en consideración a lo delicado y único, es abierto sólo a investigadores quienes luego de demostrar la calidad de su labor, puede abrir los archivos que considere necesarios.

LAS BODEGAS

El MUSEF tiene almacenadas cerca a 20.000 piezas etnológicas en tres bodegas. Arte plumario, cestería, tejidos (algunos de las

BIBLIOTECA.- Alberga alrededor de cuatro mil libros y cerca a seis mil documentos de diferente orden, especialmente etnológico y folklórico.



Murió en Los Angeles

Fin del camino para la actriz Dorothy Lamour

DOROTHY LAMOUR.- Una escena de la película "The Road to Bali", interpretada por esta actriz. A la derecha Bing Crosby y a su izquierda Bob Hope.



LOS ANGELES, SEP (REUTER). - Dorothy Lamour, la exótica y seductora triguera que cautivó a Bob Hope y Bing Crosby en una serie de filmes que comenzó en 1940, murió a la edad de 81 años. Informó un portavoz.

Lamour falleció en el hospital San Vicente, del centro de Los Angeles, el sábado por la noche, pocas horas después de que fue internada quejándose de dolores estomacales, dijo el domingo en la noche el portavoz Ward Grant.

Otro portavoz afirmó antes, erróneamente, que Lamour había fallecido el domingo en su residencia de North Hollywood.

Grant dijo que no sabía la causa exacta de la muerte. El funeral de Lamour será el jueves en la iglesia católica St. Charles de North Hollywood y la actriz será sepultada en el cementerio de Forest Lawn.

La imagen de Lamour que han perpetuado las películas de las décadas de 1930 y 1940 es la de una cautivadora y seductora heroína, vestida en un multicolor sarong.

Lamour vistió por primera vez una de las sensuales prendas en su debut en la película "Jungle Princess", en 1936.

Su gran oportunidad llegó con su primer papel en uno de los filmes Hope-Crosby, "The Road to Singapore" (El camino a Singapur), en 1940, que abrió las puertas a una serie de películas con la misma temática en la que estelarizaba la legendaria pareja de comediantes.

Aparte de sus papeles en las películas con Hope y Crosby, la carrera de Lamour como estrella de Hollywood fue, relativamente, fugaz. Pero su seductora y exótica belleza, al igual que su vivaz sentido del humor, la hicieron sumamente popular en cabarets, así como en el teatro y la televisión.

Bob Hope y su esposa, Dolores, rindieron tributo a Lamour en un comunicado, en el que la llamaron "una de las damas más grandiosas, tanto en la pantalla como fuera de ella".

Nacida en Nueva Orleans con el nombre de pila Mary Leta Dorothy Kaumeyer, hija de un camarero y una camarera, su apellido artístico, Lamour, era una variación del de su padrastro, Lambour.

En 1931 fue elegida Miss Nueva Orleans y se mudó a Chicago, donde trabajó como ascensorista en un almacén antes de ser contratada como cantante para la orquesta de Herbie Kay, quien luego sería su primer esposo.

Mundo Institucional

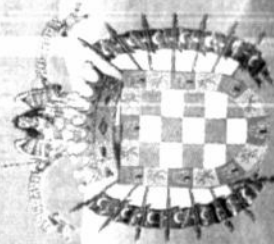
BECARIO.- El primero de octubre viajará al Japón José Miguel Ibarra, profesional beneficiado con una beca del Ministerio de educación, ciencia y cultura del Japón. El Agregado cultural de la Embajada del mencionado país, Yuichi Miyagawa, hizo la entrega respectiva de los documentos a Ibarra, quien se sumará a los cerca de cincuenta becarios bolivianos favorecidos desde hace diez años con cursos de post-gradó en diferentes ciudades japonesas.



VISITA A PRESENCIA.- Alumnos del Colegio nacional "Antonio Díaz Villamil", visitaron las instalaciones de PRESENCIA hace algunos días. Los 30 estudiantes del cuarto medio "B" recorrieron las diferentes secciones de este matutino de circulación nacional, viendo de cerca el trabajo que realizan redactores, administrativos y la gente de producción.



Manfred Reyes Villa
Alcalde Constitucional
del Municipio de Cochabamba



Municipalidad
Cochabamba

Un saludo fraterno y sincero homenaje del
Municipio de Cochabamba y los cochabambinos

al: **SANTA CRUZ**

en el día de su efeméride departamental...
a su tierra, a su gente... a ese ejemplo de trabajo
productivo, a esa constancia y dinámica que
contribuye al desarrollo y futuro de Bolivia.

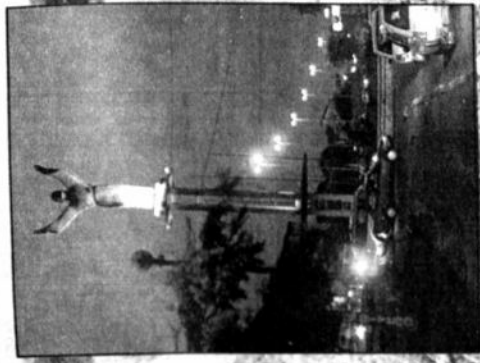
¡Muy felicitades pueblo cruceño!!!

Septiembre 24 de 1810

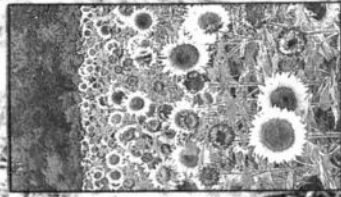
Septiembre 24 de 1996

EL MUNICIPIO FORJANDO EL DESARROLLO DE COCHABAMBA AL 2000

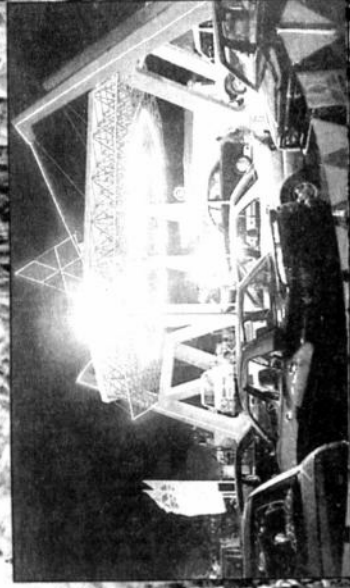
Comunicación Social/HAMC



Santa Cruz mira hacia el 2000



186 años



LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1996

**PRESENCIA
efeméride**



La ganadería convertida en un comercio fabuloso es considerada la actividad de menor riesgo para los empresarios. Santa Cruz, provee la mayor parte de la carne vacuna al mercado nacional.

PRODUCCIÓN

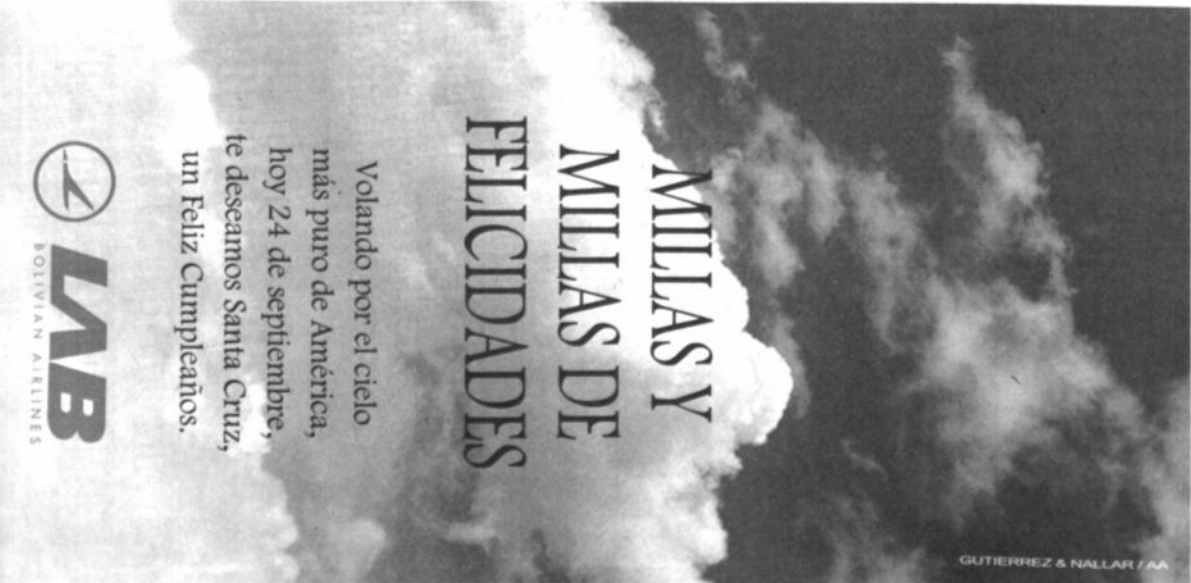
El sector agropecuario peruano aporta con un 20% anual al Producto Interno Bruto, y está inmerso un 7% corres-

tamiento organizan ferias ganaderas donde además de exhibir a los animales, se los comercializa. Entre 1994 y 1996, se realizaron 16 ferias del sector en diversas provincias cruceñas.

nes han suscrito un convenio para emprender acciones conjuntas en los puestos de controlizos de Puerto Suárez, Matías, San Ignacio y...



nes han suscrito un convenio para emprender acciones conjuntas en los puestos de controlizos de Puerto Suárez, Matías, San Ignacio y...



Volando por el cielo
más puro de América,
hoy 24 de septiembre,
te deseamos Santa Cruz,
un Feliz Cumpleaños.



LVB
BOLIVIAN AIRLINES

Santa Cruz

Santa Cruz se prepara para mostrar todos sus atractivos. La Catedral de la Plaza principal y el Parque Ambovo, dos lugares del departamento oriental que recibirá a 30 presidentes del hemisferio en diciembre próximo.



**Santa Cruz
orgullosa de
recibir a los
Presidentes**

Por Guisela López

culosamente. La Policía Nacional juega un papel prepon-

LUGARES DONDE SE
REALIZARÁN LAS REUNIONES
DE LA CUMBRE

Se han detectado cuatro zonas específicas de la ciudad:

1. La zona de Equipetrol

2. La zona afectada a Country Club Las Palmas, a este de la ciudad, donde se realizarán actos sociales.

3. La zona alrededor al Centro de Tenis, donde también se celebrarán actos sociales.

4. La zona alrededor al Estadio Municipal de San Lorenzo (Catedral) donde se llevará a cabo un acto cultural en la Plaza de las rutas de acceso a pie desde el 24 de septiembre.

3. El Colegio Franco B...

estrellas, que existen en la ciudad, Los Tajibos y Yocobogán a los presidentes-comitivas. Además, los señalamientos de esos mismos hechos se utilizarán para la realización de las reuniones tanto en la misma Cumbre, como en preparatorias.

En La Basílica Menor de San Lorenzo (ex Catedral), se celebró a caballos un acto cultural. El Club Las Palmas, y el Club de Tennis, también están en la lista de lugares a utilizar en ocasión de la Cumbre.

Los periodistas y visitantes utilizarán los hoteles apararch, Santa Cruz, Arenal, La Fortuna, San José, Montezuma, Las Palmas, Liberia, Cortez, Atenas, Los Rios, Fátima, Panamá, Toluca, Viru Viru y Stratos.

gesta más de 1 200 periodos de estancia en las salas de las que se calcula harán falta 10 días para completar el encuentro.

El Hospital Japonés y la Clínica privada Nijo Jōshi se utilizarán para la emergencia de salud que puedan presentarse las delegaciones. La ubicación de los lugares, determinación de los espacios de la ciudad en los cuales deberá darse especial atención antes y durante la Cumbre. Atención especial en salubridad ambiental, seguridad, especialmente restringido y mejoramiento urbano.

EL CASCO VIEJO

El denominado casco viejo de la ciudad, que comprende la zona céntrica, dentro del primer anillo, ha recibido un trato especial. El Municipio ha instado a los vecinos ubicados en esta área para que refaccionen las fachadas de

sus dominicos y conservó sus azeras. Incluso, la Alcaldía firmó un convenio con un banco privado para que financie pequeños créditos destinados a mejorar la apariencia de los domicilios particulares.

Por otro lado, esas empresas que tienen sus oficinas ubicadas en la zona alrededor a la Plaza 24 de septiembre han recibido la instrucción de restaurar su fachadas, de igual forma los edificios estatales y privados que rodean la Plaza de Armas.

Se trabaja contra el reloj en los alrededores del centro. Los viejos edificios están siendo restaurados, entre ellos el Municipio, la Casa de la Cultura, el ex Palacio de Justicia y otros alrededores.

SERVICIOS PÚBLICOS

Organismos internacionales, como la OPS/OMS, vienen levantando información sobre las condiciones de los servicios básicos en las zonas que se utilizarán para la Cumbré Hemisférica.

De igual forma, se obser-

no al abastecimiento de agua potable de SAGUAPAC (cooperativa que distribuye agua potable) en las áreas destinadas al evento.

La energía eléctrica, el asfalto de la ciudad, el transporte y otros detalles también han sido evaluados por organismos internacionales a pedido del gobierno boliviano. Existen recomendaciones para mejorar la calidad de los servicios y asegurar el éxito en todo sentido del encuentro de mandatarios del hemisferio.

dad. Comprenden la implementación del manzanal en el centro de la ciudad, no 1 del resto de la ciudad, reedificación de calles, avenidas, jardinería y otros accesorios donde se encuentran los edificios. Se estima un costo de \$480,000,000. Se esperan iniciar pronto la pavimentación de la calle principal, el estudio de un anillo de circunvalación y construcción de canales de drenaje, sobre la ruta que trasladarán los presidentes en el trayecto del Aeropuerto Viru Viru ingresando a la ciudad.

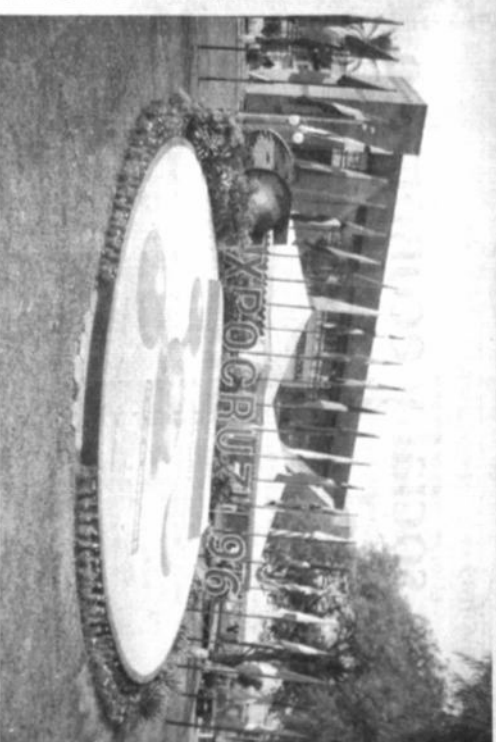
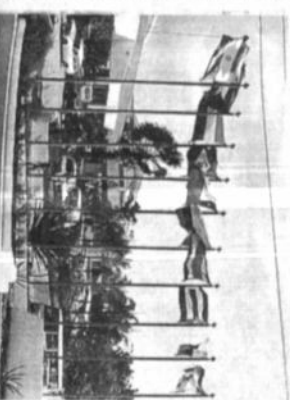
La Cumbre del hemisferio se realizará en pleno verano, bajo una temperatura promedio de 28 grados cen-

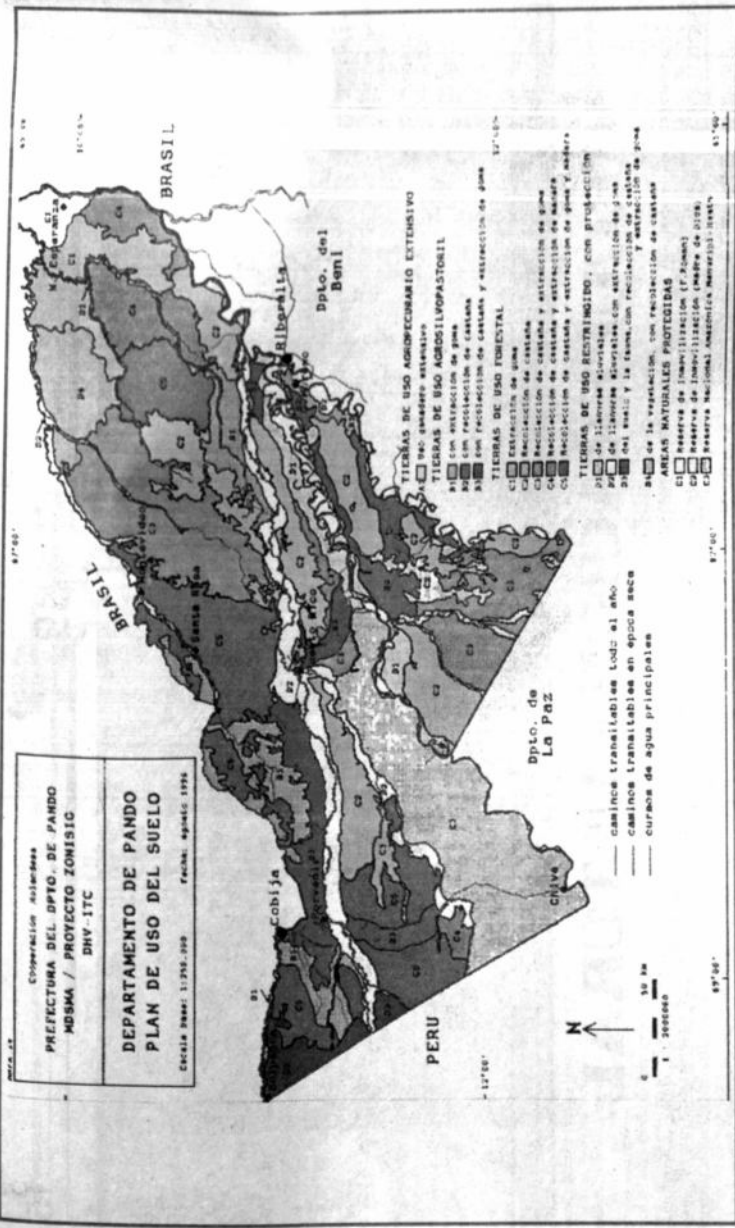
Los organizadores de la Cumbre, calculan que en la oportunidad, Santa Cruz recibirá más de 3.000 visitantes miembros de las delegaciones presidenciales.

La hotelística empieza a prepararse realizando ampliaciones, refacciones y remodelando su infraestructura.

proyectos de remodelación y modificaciones, refacciones y remodelando su infraestructura para cubrir la demanda hotelera. De todas maneras, aquí prevalece aquello de que "es ley del cruceño la hospitalidad".

Maxima Seguridad se desplazó en torno al Aero-puerto Internacional de Viru Viru y los hoteles donde se celebrarán las sesiones presidenciales.





PLAN DE USO DEL SUELO

El Plan de uso del suelo del departamento Pando (PLUS) nace como una sentida necesidad de la región, por ser un instrumento básico de todo Plan de Ordenamiento Territorial elaborado por las Corporaciones de Desarrollo, según mandato del D.S. 22884 (Reglamento de la Pausa Ecológica) en su artículo 11. Asimismo la Ley General del Medio Ambiente en su artículo 12 señala como instrumento básico de la Planificación Ambiental, el ordenamiento territorial.

En octubre de 1991, el Banco Mundial contrató los servicios de DHV consultores de Holanda, para ejecutar el Proyecto "Estudios Agroecológicos y Socioeconómicos de la región Castañera de Bolivia", proyecto financiado por el gobierno de Holanda, y donde uno de los principales objetivos fue la elaboración de la estrategia para mejorar la calidad de vida de la población y sus ingresos en forma sostenible y ambientalmente sana.

Posteriormente en 1993, el proyecto de la Cooperación Técnica del Gobierno de Holanda "Zonificación Agroecológica y Establecimiento de una Base

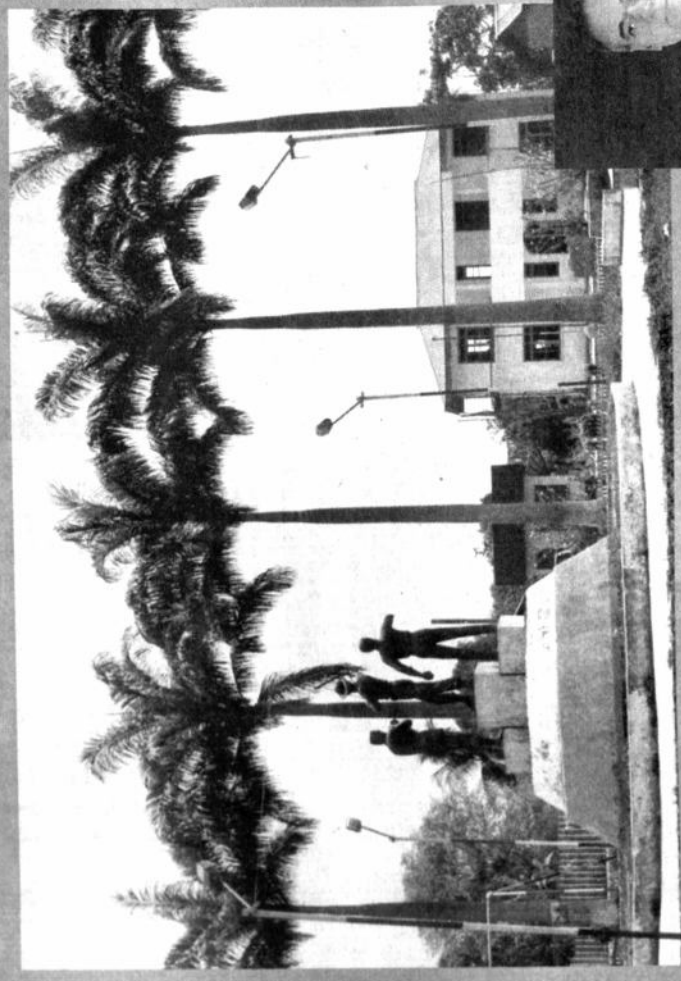
de Datos de los Recursos Naturales y Red de Sistema de Información Geográfica en Bolivia" (ZONISIG), aprovechando la información del anterior proyecto, mejora, complementa, diseña y estructura una base de datos computarizada, mediante un Sistema de Información Geográfica, con datos obtenidos en el campo, a través de brigadas técnicas, constituidas en aquellas áreas consideradas con insuficiencia de información, a escala 1:250.000. Mediante estudios o levantamientos integrados de los recursos de la tierra, estudios socioeconómicos, levantamientos

En octubre de 1991, el Banco

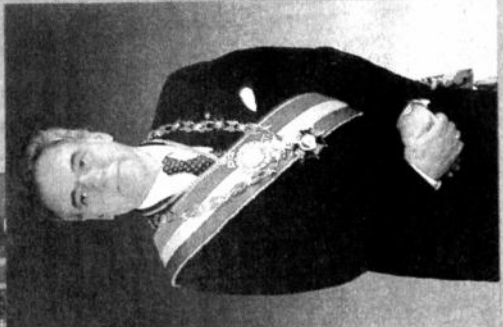
La Prefectura de Pando logra un nuevo proceso de instrumentación que ha modificado fundamentalmente el curso de la vida del ciudadano pandino.

PANDO

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO
Cobija, 24 de septiembre de 1996



El jardín de las flores es Pando
su riqueza es de bosque y cristal
donde el hombre defiende -
sangrando- palmo a palmo el
honor nacional



Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPUBLICA

LVIII
Aniversario
de creación
del
departamento
de Pando





COBIJA LA NUEVA

Casi a cien años desde que por un Decreto del Gral. José Manuel Pando se eligiera la ciudadela que luego sería la capital del departamento, benjamín de Bolivia, Cobija se transforma en una ciudad pequeña pero de arquitectura y ambiente especial.

Cobija la nueva, como gustan muchos en llamarla, está recibiendo un notable impulso de sus autoridades de gobierno y de sus habitantes en general.

En poco menos de cinco años, la capital ha recibido un gran contingente de bolivianos llegados de todas las latitudes del país, los cuales desarrollan, juntamente con los oriundos, una ponderable dinámica para el trabajo creador.

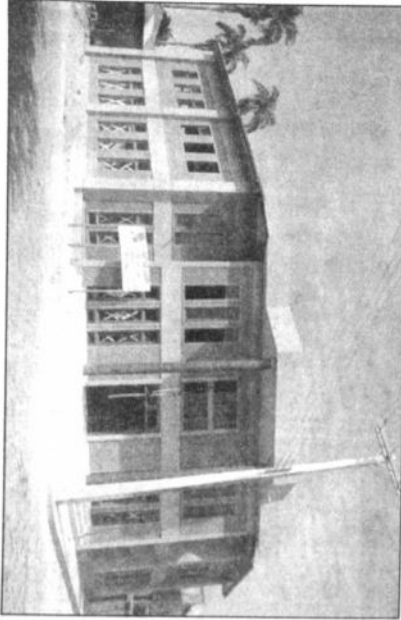
Para acompañar todo este proceso de crecimiento demográfico, la Prefec-

tura está haciendo importantes inversiones que se reflejan en el mejoramiento del sistema de agua potable, que a través de motobombas nuevas, surtirá mayor cantidad de líquido para todos los hogares.

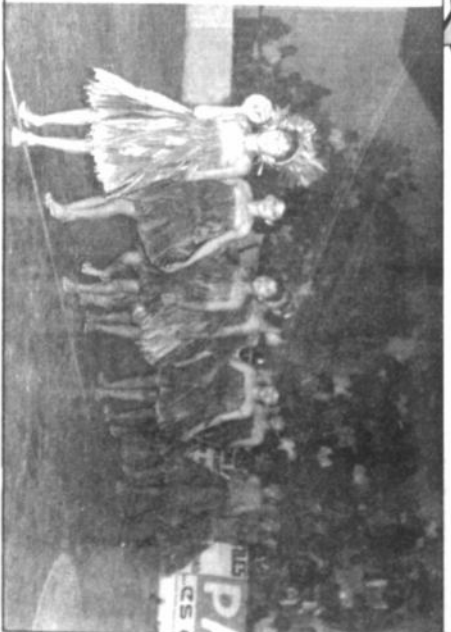
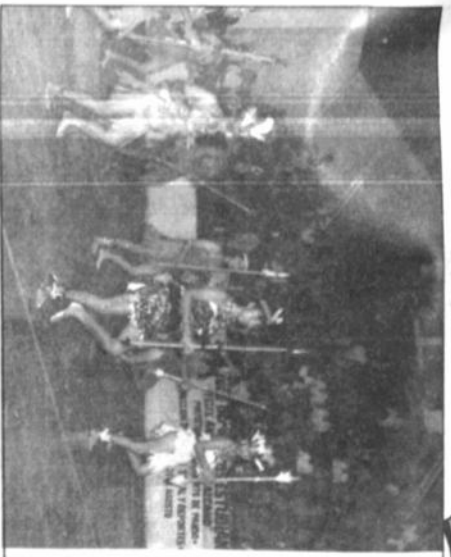
El mercado central, obra de gran envergadura, cuyo contrato fue suscrito en la anterior gestión con la cooperación del FIS, está en etapa de conclusión y beneficiará a más de cien comerciantes minoristas.

También las comunicaciones postales reciben un impulso con el nuevo edificio que será entregado este 24 de septiembre.

Estas y muchas otras más nos ratifican que "Cobija la Nueva" está ingresando al nuevo siglo con las mejores posibilidades de progreso.



El Lic. Juan Carlos Rius, prefecto del departamento, suscribe el contrato con la empresa JASA para la construcción de la autopista 3 de mayo, en el cruce de la carretera a Potosí, Foto central, el nuevo mercado y el edificio de correos.



RECUPERACION CULTURAL

pecos, pequeños y mayores.

Esto al inicio fue muy débil, pero con el respaldo que la ley 1551 se ha fortalecido, esto ocurrió principalmente en la **Primera Jornada de Participación Popular**, realizada en Comunidad Indígena Yamachua, en el municipio de BOLÍPERA, la segunda en GONZALO MORENO, posteriormente en cada una de las comunas de Pando, que en total donde la confianza creció más presentaron sus danzas, cantos, medicinas, flechas y muchas artesanías, evento que mostró la belleza y diversidad del ser étnico, amazónico-pandino.

En este encuentro los pueblos étnicos pudieron una profundización de la ley para que sea escrita en sus idiomas nativos.

- Que sus territorios sean consolidados.
- Hacer un mapa departamental donde se encuentren ubicadas las comunidades étnicas.
- Que la personería jurídica salga como ellos solicitan (Pueblos Originarios, los derechos étnicos, los gobiernos municipales y aldeados cumplen la ley 1551.
- Que se ejecuten y apoyen la implementación de proyectos productivos, para fortalecer su capacidad productiva.

DISTRITACION: En el municipio municipal de Pando, las oficinas del departamento realizaron trabajo de distribución y consolidación de 17 (diecisiete) distritos. Cuatro (4) distritos urbanos en la ciudad de COBILIA, cinco (5) distritos étnicos, tres (3) distritos multiétnicos y veintidós (22) distritos campesinos.

PERSONERIA IL RIDDICA. La unidad de etnia en coordinación con el prefecto API ha desarrollado un trabajo de registro de personería jurídica (PJ) en el área rural, de las comunidades campesinas y los pueblos indígenas, cuando a través de sus respectivos representantes se han incorporado en la vida socioeconómica y política del Departamento.

La existencia de diversos grupos étnicos en territorio pandino, constituye una riqueza en la identidad cultural inabarcable.

RECUPERACION CULTURAL: Es notado el resurgimiento de muchas danzas, cantos, medicamentos, la forma en la cacería, en de alimentos como por ejemplo, la yuca, maíz, palmito, arroz, y otros, cuando se come de monte y otras cosas que tienen secuencias en su conocimiento.

TEJIDO: La más vital de estos pueblos legó de diferente manera sus huacacas, mullerías, multiquezas, ropas, trajes, caparzones de rido, y sus ornamentos para sus lugares sagrados, que son pintados con pintura natural de hojos, cortezas y raíces para obtener diferentes colores que aplican en sus tejidos en forma impecable.

CERAMICA: La cerámica es una de las actitudes más importantes que han desarrollado por estos pueblos, entre ellas con tinacos, ollas de barro, platos de loza, cantaros, tinajas, tuestos y cazuelas grandes, o cupidos en la vida cotidiana, por la familia, así como en la comunidad.

ARMAS: Es interesante ver nuevamente en algunos grupos volver a usar y fabricar sus armas como flechas, arcos y otros diferentes, que sirven para cazar animales de monte y



Reforma Educativa: un proceso que avanza en Pando

Estamos viviendo cambios profundos en el mundo, ciencia y la tecnología, buscando niveles de calidad que surgen en la economía, y se pretende anexarlos a la educación de manera que los modelos educativos se desarrollen paralelos a los modelos económicos.

En Bolivia, con el objeto de modernizar el Estado, se produce un nuevo momento cuando planteamos la delegación del poder a las regiones, cuando los gobiernos locales entran en acción, cuando se busca reencuadrar esfuerzos comunitarios y magistrantes para configurar un modelo educativo que permita mejorar niveles de calidad, interculturalidad, bilingüismo e interacción escuela-comunidad.

La Ley 1565 de Reforma Educativa, propone la transformación del sistema educativo en función de los intereses del país, vale decir, que los hombres y mujeres de este tiempo estamos implementando un cambio técnico, que tendrá como resultado objetivos cualitativos que comprenden una educación de calidad, un sistema educativo significativo, relevante y competitivo con el resto del mundo; cobertura escolar, direccionados a derrochar la matrícula que se encuentra por debajo de lo óptimo; en suma, son cambios propiamente de la propia pedagogía que busca la justicia social expresada en el logro de los aprendizajes con equidad, aprendizajes igualitarios y sin restricciones.

Pero esta transformación del sistema educativo es sistemática, metódica, estructurada de largo alcance; por ello, los cambios no son imprevistos, ni menos imprevistos; tampoco, aparecen de la noche a la mañana; sino, son innovaciones graduales acompañadas entre otros, del apoyo de medios bibliográficos y de una nueva organización pedagógica tendiente a provocar aprendizajes que se expresen en el conjunto de la sociedad para que la educación responda al mundo tan cambiante de hoy.

Dentro de este contexto, es posible señalar los niveles que ha alcanzado la implementación de la reforma educativa en el departamento Pando, a través aspectos generales de los avances en la configuración del aula para favorecer el auto-aprendizaje de los educandos, la aplicación de métodos de aprendizaje de lengua y matemática, la incorporación de los nuevos roles docentes en la práctica profesional que se expresen en la organización pedagógica; así como el funcionamiento de la Asesoría pedagógica como red de ayuda en el aula. Sin lugar a dudas, las bibliotecas escolares distribuidas son un valioso aporte para apoyar a los niños en su aprendizaje y tienen como finalidad ponerlos en contacto con libros de consultas y recreativos para desarrollar conductas lectoras tendientes a la adquisición de saberes que los niños necesitan aprender para la vida.

En las acciones de capacitación como ayuda, se ha intensificado la planificación y ejecución de talleres de mejoramiento docente a cargo de técnicos de la Unidad Departamental de Servicios Técnico-Pedagógicos en el radio de acción que comprenden núcleos de 5 distritos escolares del departamento, siendo los contenidos más relevantes, la organización pedagógica y la aplicación del reglamento de calidad.

En este campo también se han implementado intercambios y encuentros pedagógicos de actualización con los profesionales del CENEZEDA (Centro de Educación Avanzada de La Habana - Cuba) que, prestan servicios a la Universidad Amazónica de Pando.

Igualmente, es noble señalar que la reforma educativa ha permitido el acceso a cursos de licenciatura a los maestros normalistas, en las universidades del país. En esta nueva dinámica de generación de movimientos pedagógicos, se suman las conferencias y seminarios dirigidos por expertos y técnicos nacionales a directores y docentes de base.

En el área de la participación popular la interacción de la institución educativa con el medio social se refleja en la organización de las juntas escolares, se han validado las propuestas de nucleación y reubicación con la participación activa de los sectores sociales y las autoridades de cada jurisdicción municipal.

Se ha fortalecido la coordinación con los municipios que en gran parte están asumiendo sus responsabilidades con la educación cubriendo las necesidades de funcionamiento de las unidades educativas, mejorando y construyendo infraestructuras escolares con los recursos de coparticipación.

La planificación de los objetivos y resultados recogen las políticas educativas nacionales, adaptándolas a las particularidades locales que varios directores distritales compartirían esta planificación anual del trabajo escolar con los padres de familia y miembros de la comunidad comprometidos con el quehacer educativo.

Dentro del marco de la descentralización administrativa se están generando estrategias coordinadas con la Prefectura de Pando para la asignación de partidas presupuestarias capaces de optimizar el sistema educativo departamental. De todo lo anterior, sin optimizar las grandes dificultades como limitaciones emergentes de las características departamentales, se evidencia que la reforma educativa es un proceso que avanza.



Estudiantes de Pando participaron en II Juegos Deportivos

Más de 500 estudiantes de todo el departamento Pando, ocuparon los campos deportivos principales y secundarios de la capital, participando de los II Juegos Estudiantiles organizados por la Dirección de Gestión Social y Deportes de la Prefectura con el apoyo de organizaciones deportivas de la capital pandina y el auspicio de importantes sectores empresariales.

FIESTA DEPORTIVA

Los estudiantes participaron con mucho entusiasmo, sacrificio y espíritu deportivo, convirtiendo este evento en una verdadera fiesta deportiva, donde concurren jóvenes de ambos sexos en las disciplinas de fútbol, básquet, vóley, fútbol, atletismo, ciclismo y ajedrez, demostrando su fuerza, responsabilidad y sacrificio.

El principal objetivo de estos juegos ha sido el de contribuir para la formación de nuevos atletas y promocionar el surgimiento humano.

Las cifras, más que las palabras

La fría objetividad de las cifras y las estadísticas a veces son más contundentes en sí que las palabras.

Es posible buscar y encontrar los caminos que conducen al desarrollo a través de una firme voluntad política.

La firme voluntad política de nuestro Supremo Gobierno, se ha traducido en las leyes del cambio que ahora imperan de modo irreversible en nuestra república y en particular en nuestro departamento.

Esa mancomunidad de contar con un firme compromiso político y con las leyes que lo instrumentan, ha hecho posible establecer ese plano de realizaciones beneficiosas para nuestro pueblo que en la fría síntesis de las cifras, significa multiplicar nuestras posibilidades de desarrollo por siete o lo que es lo mismo, acelerar nuestra transformación departamental en la misma proporción.

Con ese propósito, hemos trabajado constante y tenazmente, evitando el desperdicio de recursos, recuperando las oportunidades que corresponden a nuestro departamento por su posición geográfica y potencial de cinco provincias, donde se vibró intensamente con alegría y en algunos momentos eliminando la corrupción.

Sabemos que el desarrollo participativo es la clave del crecimiento económico y del desarrollo humano.

Es así que nuestro imperativo está empujando a ser cumplido, pues ahora marchamos en base a una estrategia nacional sólida y coherente, como es la que anunció y sostiene nuestro Supremo Gobierno.

Su aplicación exitosa en este corto tiempo, dentro del ámbito regional, es prueba fehaciente de que esa estrategia está correcta. De eso Pando puede estar seguro.

Gestión positiva

La correcta y eficiente gestión de la Administración Prefectural, se comprueba por su capacidad de captación de recursos de inversión provenientes de otras fuentes.

- PRESUPUESTO INICIAL DE INVERSIÓN: 3.125.000 Dólares

A ESA SUMA, NUESTRA GESTIÓN AGREGÓ LO SIGUIENTE:

- 700.000 dólares del F.N.D.R., para ejecutar la Segunda Etapa de la Autopista de acceso a Cobija.
- 1.600.000 dólares del Banco Mundial, para ejecutar la Primera Etapa del Asfaltado Cobija - Porvenir.
- 7.500.000 dólares del Crédito Español, para ejecutar la Tercera Etapa del Aeropuerto Internacional de Cobija.
- 3.372.154 dólares del Banco Mundial y de los reinos de Holanda y Dinamarca, para ejecutar los proyectos de Apoyo a los Pueblos Indígenas (API-DANIDA), Holanda II, P.D.C.R. y UNASBA.

- 2.527.541 dólares del Fondo de Inversión Social, para ejecutar 64 proyectos educativos y de salud en las provincias del departamento.

- 1.400.000 dólares del Banco Mundial, para ejecutar la Segunda Etapa del Asfaltado Cobija - Porvenir.

EN NEGOCIACIÓN:

Adicionalmente, estamos negociando 2.500.000 dólares de México, que se destinarán a ejecutar 78 proyectos pecuarios, 29 proyectos de infraestructura productiva y 55 proyectos agroforestales, ubicados en 70 comunidades rurales de nuestro departamento, dentro de un programa que durará 3 años, beneficiando de este modo, de manera directa a 13.446 pobladores.

DE ESTA MANERA, NUESTRA INVERSIÓN ESTA CRECIENDO HASTA ALCANZAR 22.724.695 dólares, O SEA QUE SE HA MULTIPLICADO POR 7.

En otros términos, si nuestra capacidad de inversión por habitante era originalmente, sólo de 82 dólares, nuestra capacidad de captación de recursos ha hecho que esa capacidad se eleve hasta 598 dólares por habitante.

Beneficios de la Participación Popular por habitante en Pando

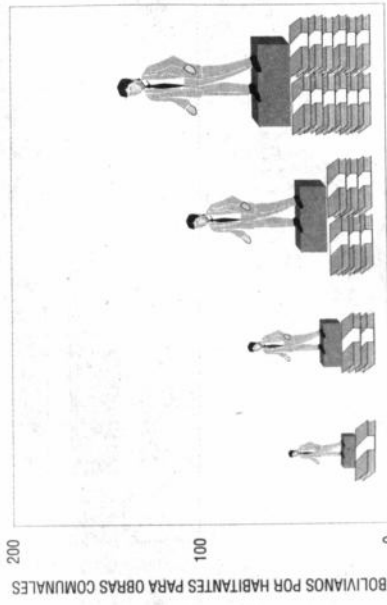
- En este año, el ingreso por coparticipación ha vuelto a incrementarse y llegará en diciembre a 124 bolivianos con 27 centavos.

BOLIVIANOS POR HABITANTE PARA OBRAS COMUNALES				
1993	1994	1995	1996	
Bs. 2.93	Bs. 45.40	Bs. 96.50	Bs. 124.27	

- En 1993, cada habitante de Pando recibió sólo 2 bolivianos con 93 centavos para obras comunales en los Municipios.

- En 1994, cada habitante recibió 45 bolivianos con 40 centavos. El ingreso individual se multiplicó por 16.

- En 1995, ese ingreso individual volvió a crecer y cada pandino recibió 96 bolivianos con 50 centavos.



Bs. 124.27
1996

Bs. 96.50
1995

Bs. 45.40
1994

Bs. 2.93
1993

1



Cubierto de bosques naturales en más del 93% de su territorio, con múltiples y variadas riquezas hídricas, surcado por portentosos ríos, riachuelos y lagos, el Departamento de Pando ha sido desde los tiempos inmemoriales el habitat seguro y rovelial de una veintena de grupos aborígenes que habitaron y habitan todavía el amplio territorio que comienza en las estribaciones de la cordillera, en el límite actual del Departamento de la Paz, extendiéndose hasta el río Purus, antiguo límite con el Brasil.

Las etnias más conocidas como los Pachahuas, Inaparis, Caripunas. Casi se han extinguido o en su defecto han emigrado a otras latitudes asimilándose a territorios indígenas de países vecinos.

En la época de la explotación del caucho y posteriormente de la goma elástica en las dos guerras mundiales, las etnias del territorio Nacional de Colonias del Noroeste, hoy Departamento de Pando, fueron forzadas a trabajar en la extracción de goma en la forma más sacrificada, razón por la cual estos grupos aborígenes se vieron forzados a emigrar de sus lugares de origen y muchos que no pudieron hacerlo fueron diezmados a fuerza de trabajo.

RIQUEZA DE FAUNA Y FLORA

Pando, con sus 63 823 Km. 2 de territorio es considerado como una región de alta densidad faunística. En un estudio realizado en la Reserva Manuripi-Heath se registró 120 especies de mamíferos, entre los que sobresalen el ana, chanco de tropa, marimóns, osos, urinas y diversidad de otros animales. Entre las aves se cuentan más de 500 especies, además de anfibios y reptiles, configurando un especto-habitat inmejorable para la vida silvestre.

Los ríos Madre de Dios, Beni, Tahuamanu, Orthon y Manuripi, constituyen el reservorio acuífco más portentoso de Bolivia.

COMUNIDADES INDIGENAS

En este portentoso escenario se hallan diseminadas algunas de las antiguas comunidades indígenas entre ellas los tacanas, Esse Rijas, Cavineños, Yaminuaguas, Machineri y Prechuanos.

Los grupos yaminuaguas y Machineri están asentados en el extremo norte del Departamento y son aproximadamente 120 personas. La proximidad del río Acre les ha dado su sustento con la pesca y la zona boscosa suplir con la caza. Tienen 2 500 hectáreas de tierra comunitaria. Otro grupoyaminuagua permanece cerca del Boto de Rapirrán.



1) TACANAS Y CAVINEÑOS

Los Esse-Ejja, Tacanas y Cavineños están asentados en las márgenes del gran río Beni y son etnias importantes que sobreviven en Pando.

Las características especiales que los diferencian son el idioma, sus sistemas de asentamiento humano, así como su relación familiar.

2) Estas comunidades en algunos casos son sedentarias y subsistencia de caza y pesca, otras grupos permanecen con una vida itinerante y recorren grandes distancias cada año.

Algunos pueblos como los Esse-Ejjas, Tacanas y Cavineños practican como actividad principal la agricultura, produciendo yuca, plátano y arroz y crían animales domésticos y algunas veces ganadería vacuna. La caza y pesca y recolección son actividades eventuales para ellos.

HABILES ARTESANOS

La artesanía se constituye en una actividad importante especialmente para los Tacanas, quienes fabrican cestas y objetos de hojas secas, hacen tejidos, practican alfarería y labran en madera. Otras actividades artesanales son realizadas por los Cavineños como la elaboración de jaleas, empanizado, miel o el destilado de alcohol.

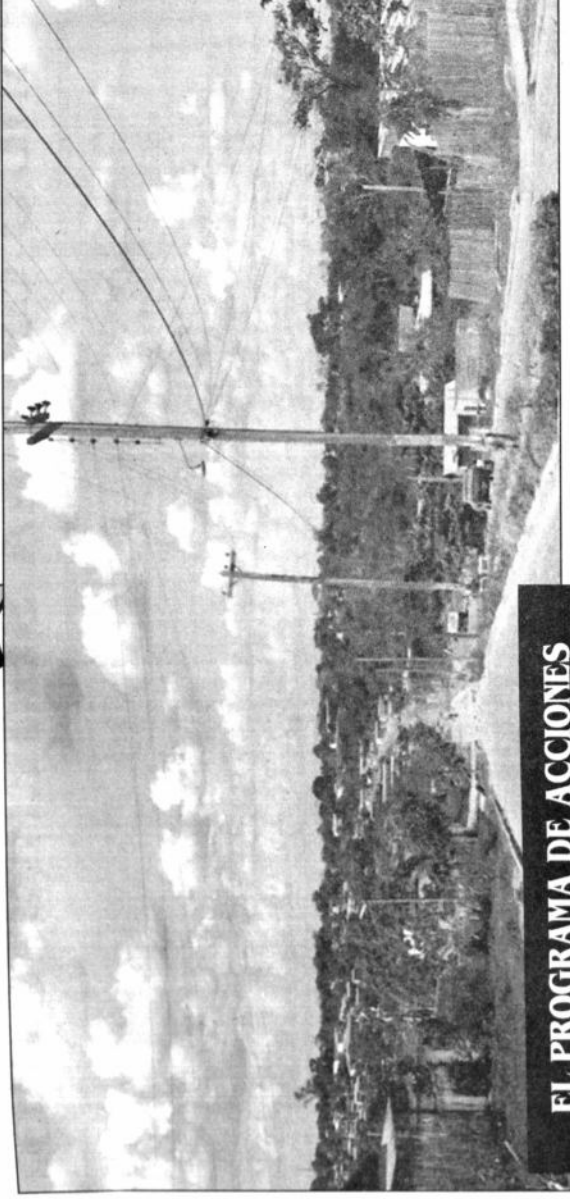
Los Yaminuaguas por su condición de itinerantes, tienen como actividades principales la recolección de frutas silvestres y miel; la caza y pesca las realizan con métodos tradicionales. Estas actividades están orientadas principalmente a la subsistencia y una menor parte al mercado. Cuando se dan las condiciones, en algunos casos aprenden su fuerza de trabajo como cargadores de mercancía de los comerciantes, tanto bolivianos como brasileños.

Una de las preocupaciones principales en el problema de los territorios, pues son desmembrados como propietarios o destinatarios de los beneficios y la vía legal que permite el acceso a los mismos les resulta complicada.

POSESION DE TIERRAS

Algunos grupos poseen tierra en propiedad comunal, pero en muchos casos son áreas pequeñas sin titulación de tierra. Los Cavineños de la comunidad Galilea en las orillas del río Beni, poseen 8 000 hectáreas para unas 50 familias, los Yaminuaguas de Puerto Yaminuagua (una 120 personal) en las orillas del río Acre, tienen 2 500 hectáreas de tierra comunal, los Esse-Ejjas de Fortachuelo Alto, Bajo y Villa Nueva poseen unas 1 000 hectáreas.

Actualmente, todas las comunidades indígenas esta desmoronando tipos de organizaciones como la forma más efectiva para presentar sus peticiones, realizar sus reclamos y conseguir sus reivindicaciones. Lo hacen articulándose con los nativos de otras zonas del país, con el objeto de conseguir sus propios espacios para desarrollar sus actividades sociales, económicas y culturales. La mayoría de las comunidades indígenas en Pando están afiliadas a la Central Indígena de la Región Amazónica Boliviana.



EL PROGRAMA DE ACCIONES ESTRATEGICAS (PAE) EN LOS MUNICIPIOS

¿QUÉ ES EL PAE?

El Programa de Acciones Estratégicas (PAE) es parte de la política del Gobierno nacional para el desarrollo de las comunidades indígenas a través de acciones comunales. El Desarrollo Humano, la Participación Popular y la Descentralización Administrativa. De este modo se pretende lograr acciones mancomunadas entre el Gobierno nacional, la Prefectura Dptal. y los Municipios del Dpto. de Pando; para promover una gestión más eficaz y satisfacer las necesidades básicas, los servicios sociales y descentralizar las capacidades de los ciudadanos.

OBJETIVOS DEL PAE:

Tiene el propósito de agilizar la gestión de las políticas sociales públicas asignando recursos de forma concertada y eficiente para alcanzar los objetivos del Desarrollo Humano a corto plazo, realizando inversiones en las áreas de Salud, Educación, Cultura y Deportes, favoreciendo los sectores más marginados y potenciando a la mujer, la niñez y los pueblos étnicos.

LAS ACTIVIDADES DEL PAE EN LOS MUNICIPIOS DEL DEPARTAMENTO PANDO:

A través del trabajo técnico de la Dirección de Fortalecimiento Municipal, en el mes de agosto, se ha difundido el PAE y se firmaron los Convenios para el Desarrollo Humano por un municipio prospero y solidario entre la Prefectura Departamental y los gobiernos municipales de Pando.

Actualmente se está implementando el Programa en las áreas de Salud, Educación y Deportes a través de inversiones del Gobierno nacional, la Prefectura Dptal. y

los Municipios consignados en sus respectivos Planes Anuales Operativos 1996.

PAE - Salud.

En este sector se está ejecutando el Seguro Médico Madre-niño con atención gratuita a las mujeres gestantes pre y post-parto y los niños hasta los 5 años de edad además de la dotación de medicamentos e insumos para los beneficiarios. Cabe destacar que esta actividad ha tenido una gran receptividad social. Esta actividad se está ejecutando en las áreas de epidemiología (control de la malaria), dotación de medicamentos a bajo costo, programa madre-niño y servicios básicos, a través de acciones coordinadas entre la Dirección de Salud y los municipios de Pando.

PAE-Educación.

En el área educativa el PAE ha programado la dotación y equipamiento de bibliotecas de aula y unidades educativas. Los municipios están recibiendo el material de sus recursos de coparticipación tributaria a la ejecución de edificaciones y equipamiento escolar. Refacción de escuelas, dotación de estantes para bibliotecas y construcción de escuelas para contraparte del municipio y del Fondo Nacional de Inversión Social. Todas estas actividades están en proceso de ejecución y serán en beneficio especial de la niñez pandina.

PAE-Deportes

El 70% de los municipios han destinado recursos para infraestructura deportiva, equipamiento y actividades recreativas. Se ha constatado una enorme predisposición y motivación de la población para recibir este tipo de beneficio.

DESAFIO DEL TERCER MILENIO

La aplicación de la Ley 1551 de Participación Popular en los municipios del departamento Pando, luego de más de 2 años de su aplicación, nos ubica en un nuevo escenario de desarrollo con la participación directa de los actores sociales generando el poder local.

Este proceso rico en experiencia y aprendizaje que los actores sociales están asimilando en la búsqueda de consolidar la gestión municipal con autonomía y capacidades propias de administrar con eficiencia y eficacia para generar el desarrollo y riqueza en su ámbito territorial.

La planificación municipal participativa hasta el momento ha mostrado una tendencia de la población en satisfacer necesidades básicas, razón por la cual la inversión se concentra en infraestructura básica y servicios básicos: Construcciones de unidades educativas, centros de salud, sistemas de agua potable, infraestructura deportiva, etc. Sin embargo, el desafío de la planificación a mediano plazo, está en crear un municipio productivo que genere fuente de empleo autónomo sin dependencia pública donde los conceptos de equidad y sostenibilidad se conviertan en una realidad palpable y cotidiana.

El desafío del tercer milenio está en generar un municipio próspero elevando el ingreso per cápita de los ciudadanos. Para lograr esos objetivos el rol de los gobiernos municipales es el de administrar su propio desarrollo con capacidad gerencial optimizando la inversión de los recursos de la coparticipación tributaria, generando ingresos propios, promoviendo la inversión interna y externa para dinamizar la economía local. Nuestro desafío es ingresar al tercer milenio con municipios fuertes y preparados para competir por sus propios méritos, enfrentar sus propias necesidades y sobre todo considerar que ellos son los que definen sus requerimientos.

Antes de su partida de esta tierra, el Dr. Walter Guevara Arce, dio uno de los discursos más lúcidos y brillantes de esta nueva era y decía: "... nuestro país no tiene que ser visto en el contexto internacional por ser un país folklorista, sino más bien, un país seguro, con cambios estructurales, sociales, económicos, esta nueva Bolivia debía... la está construyendo nuestro Presidente".

Este mismo discurso adaptado a nuestra gestión sería más o menos como sigue: "... Nuestro departamento no tiene que ser visto a nivel nacional como un departamento netamente amazónico, con un gran potencial de recursos naturales y sin ser racional ni económicamente explotados".

En este contexto, los municipios se convierten en pilanques de desarrollo, en guardianes de una explotación sostenible que asegure el porvenir y futuro de todos nuestros hijos. Además el conocimiento, la capacitación y el rol que nos compete a todos nosotros, es el de asegurar que los municipios administran correctamente su territorio, modernizado desde ya su escasa planta administrativa para segarla hacia la producción y básicamente hacer participe a los sujetos sociales de la Ley.

El desafío del tercer milenio no será desafío si es que logramos consolidar a nuestro modesto departamento entre retos y todos los elementos subyacentes que conllevar a modernizar los municipios del tercer milenio.

PANDO ORDENA SU TERRITORIO

UBICACIÓN GEOGRÁFICA.

El Departamento Pando se encuentra ubicado al Norte del país, por su gran superficie boscosa existente se lo considera como un área eminentemente forestal, cuenta con las siguientes características:

Superficie: 63.827 km²
Altitud: Varía entre 86 a 288 m.s.n.m. de E a O.
Clima: Tropical húmedo con corta sequía (W. Koopen)
Precipitación: 1995,5 m.m. anuales
Direc. del viento: NOR OESTE.

Fuente: AASANA Cob. (1995). CLIMAT 1992.

Esta región cuenta con una población aproximada de 40.000 habitantes aproximadamente (INEC 95) y el departamento de Pando está comprendido dentro de la llanura aluvial del río Beni, abarcando una pequeña área del secado beniciense en el extremo noroeste, el relieve es plano a colinado.

PRINCIPALES ACTIVIDADES ECONÓMICAS DE LA REGIÓN

El Departamento Pando, conocido como el benjamín de los departamentos de Bolivia debido a que fue el último en crearse (1939), sin embargo, la explotación de sus recursos naturales como región data de más de un siglo cuando era denominado "Territorio nacional de Cobiya". La goma (Hevea brasiliensis), fue el principal producto de exportación y en la década de los años 20 del siglo XIX, a mediados europeas, se trasladó a Inglaterra, alcanzando su auge en 1900 a 1913, las exportaciones en aquellos años igualaron a la plata y al estaño, siendo la más alta exportación nacional según Becerra (1984).

A partir del primer cuarto de este siglo, debido a las plantaciones de goma en el Asia y la aparición de la goma sintética, hacen que la demanda de la goma de esta región disminuya, pero la cual recién comienza a explotarse el momento en que se descomienza a disminuir el precio de la cañata (Rathbulla excoia).

La Casa Suárez, que tenía prácticamente el monopolio de

la producción de goma, comienza a incursionar en la exportación de cañata, llegando a instalar hacia 1931 una Beneficencia de este producto. CIDOB (1979).

La fuerza de trabajo, en cubierta por pobladores indígenas de la región del Beni (especialmente moxos) y de Santa Cruz.

Las 2 actividades socioeconómicas más importantes de la región son la goma y la cañata. En la goma, la explotación de la goma, se sigue explotando en la región. En la cañata, se han considerado como extracción de productos secundarios. (Ley Forestal 1973) y propuestas por LIDEXMA (1990) como alternativas ecológicas, para un manejo sostenible.

Otras actividades socioeconómicas de la región, en lo que respecta a la agricultura de subsistencia, caza y pesca de consumo familiar con pequeños excedentes, ganadería extensiva y alta de bosques para madera y palmito, estas últimas se actualizan con un desarrollo acentuado.

POTENCIALIDADES

Después de diferentes estudios realizados por ZONISIC, CLIMAT, LIDEXMA y otras instituciones de investigación, el potencial se resume de la siguiente manera:

Los suelos son de baja a muy baja fertilidad según la escala del CIAI (Centro de Investigación en Agronomía Tropical), 8 especies de plantas con potencial futuro, 13 especies de valor económico para la extracción de madera, 14 especies de valor económico para la extracción de aceites, 120 especies de mamíferos, 39 anfibios, 60 reptiles, 237 especies de peces y abundancia de insectos.

También está comprendida la existencia de petróleo, oro y otros minerales en cantidades comerciales.

El manejo de estos recursos naturales adolece en la actualidad de una planificación adecuada lo cual incide en que se haga un mal uso de los mismos. El documento básico y ordenador que todo Departamento, a nivel nacional, debe tener es el Plan de Ordenamiento Territorial, el cual en la actualidad está en proceso de consolidación en nuestro Departamento.

SITUACIÓN ACTUAL DEL ORDENAMIENTO TERRITORIAL

El territorio pandino, ha sido escenario en el pasado mes de agosto (del 03 al 27), de la concreción del PLAN-PANDO (Plan de Uso del Suelo de Pando). Inscripción del Plan de Ordenamiento Territorial. La misma que se llevó a efecto en 4 eventos o Talleres en diferentes departamentos de la provincia de Pando, en la primera en Torre Muro (Capital de la provincia Nicolás Suárez), la segunda en Puerto Rico (Capital de la provincia Mamurá), la tercera en Gonzalo Moreno (Capital de la provincia Madre de Dios), y la cuarta en Cobiya (Capital del Departamento).

Participaron de los mencionados eventos, todos los actores sociales que en una u otra manera desarrollan actividades en la región, entre ellos: gremios y castellers, gremios de la agricultura, ganadería, comercio, ONG's y ONG's.

AEROPUERTO DE COBIJA

PROYECTOS SE ABIERAN EL 22 DE OCTUBRE

El aeropuerto de Cobiya, cuya licitación pública ha sido lanzada por la Prefectura departamental, constituye la obra aeroportuaria más importante en Pando para impulsar el desarrollo del transporte de pasajeros y carga.

La convocatoria oficial para que las empresas presenten sus propuestas para su construcción fue publicada en el mes de agosto pasado y serán abiertas el próximo 22 de octubre.

PAVIMENTADO DE PISTA Y TORRE DE CONTROL

Pueden verse tres empresas nacionales y del exterior y se estipula la construcción de obra, calle de rodaje, plataforma, torre de control y la pavimentación de la pista.

UN GRAN AVIELO DE PANDO

Con respecto a esta obra que permitirá a Cobiya y todo el distrito de Pando contar con transporte de carga y pasajeros en todo tiempo, el prefecto del departamento, Lic. Juan Carlos Rúa Cerdán, señaló que "el pueblo de Cobiya y todos los pandinos estamos ansiosos de ver concluido nuestro aeropuerto, ya que este se ha constituido en un gran anhelo de Pando".

Para el prefecto, la licitación que se ha emitido constituye la máxima garantía de que esta terminal aérea será finalmente concluida por el gobierno que preside el Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, quien ha demostrado toda su voluntad e interés para que Cobiya crezca con su aeropuerto el próximo año.

Cabe hacer notar que durante muchos gobiernos se intentó esta posibilidad, pero fue gracias al apoyo firme y el interés de revertir a la población pandina atendiendo sus posibilidades de desarrollo que, con todo el país y el exterior, que durante este gobierno finalmente se ha hecho realidad este anhelo.

TERMINAL DE PASAJEROS

Actualmente la terminal de pasajeros se encuentra en etapa de construcción, obra que está a cargo del Comandante de Ingeniería. La misma consiste en una moderna estructura metálica que albergará un gran salón de pasajeros, oficinas de las empresas aéreas, confort y otras dependencias. La terminal deberá ser entregada para la fiesta del departamento, pero por razones de retraso de algunos materiales desde La Paz, recién podrá ser terminada próximamente. A su conclusión, el costo supera los 200.000 dólares americanos.



Carreteras de soberanía

La Prefectura del Departamento de Pando dentro del Plan de Desarrollo Departamental, ha emprendido un ambicioso proyecto destinado a lograr la integración de importantes zonas ricas en recursos naturales y que por falta de caminos están siendo aprovechadas por gente extranjera.

Este gran proyecto conocido como la "perimetral de frontera con el Brasil", permitirá a nuestro país efectuar una función de soberanía que hasta ahora ha sido difícil y que, en muchos casos, ha originado serios problemas limítrofes con los países vecinos.

La perimetral fronteriza con los estados de Acre y

Otra de las vías de integración departamental, pero que también no llevará a sentir soberanía en la frontera es la carretera hacia la provincia Abural, que ha sido concluida entre los ríos Santa Elena-Dos Calles y Santa Rosa con una longitud de 81 kilómetros hacia el Pacífico con la carretera entre las localidades de Maldonado hacia Bolpetera, la integración cobrará una significación de la mayor importancia por cuanto hasta el presente todos los bolivianos debían tomar una carretera hacia Bolpetera, tendía una culminación en los próximos meses ya que las obras se han iniciado y abarcarán una longitud de 45 kilómetros.

HACIA EL PACÍFICO

En lo que corresponde a la vinculación con la frontera peruana, se han emprendido las obras de la carretera que une el Km. 19 con Nemesada y que culminan en Extranía con un total de 86 kilómetros.

A través de esta vía se habilitará un importante corredor de vinculación con el Perú, conduciéndonos hasta la localidad de Maldonado y luego a la red hacia el Pacífico, abriendo una importante fuente de comercialización de nuestros productos nacionales al exterior.



- Proyectos agroforestales
 - Beneficiadora de castaña
 - Laminadores de goma
 - Proyectos pecuarios
- Ejecución del Proyecto de Extensión Agro-Forestal, con recursos de la Prefectura, dirigido a 16 comunidades de la provincia Nicolás Suárez.
- Creación del Instituto de Desarrollo Agro-Forestal Amazónico I.D.A.F. A, tendiendo como objetivo superior, la transferencia y generación tecnológica de sistemas productivos agroforestales de acuerdo a las necesidades de la región, para coadyuvar, al desarrollo del sector en el departamento.

Promoción Productiva

La Dirección de Agricultura, Ganadería y Promoción Productiva en el marco de las atribuciones establecidas por la Ley de Descentralización Administrativa, viene realizando actividades direccionadas al desarrollo del sector productivo en el departamento, las mismas que contemplan:

- Concertación con comunidades beneficiarias, aplicando la planificación participativa, al desarrollo de sus necesidades en cuanto a proyectos productivos, para elaborar los planes de ejecución, nos encontramos en la fase de elaboración de los proyectos priorizados por las comunidades beneficiarias, los cuales sumarán un total de 100 proyectos, en los siguientes rubros:



La Prefectura de Pando

Secretarios y Directores

El importante rol que cumple la Prefectura del Departamento, a la cabeza del Lic. Juan Carlos Riso Cecin, tiene su acción responsable y eficiente en la labor y funciones que desarrollan los departamentos, secretarías y direcciones que conforman los planes, proyectos y programas que se ejecutan en todo el ámbito departamental.

Ellos son:

- Elencivos de la Prefectura**
- Lic. Carlos Riso Cecin
PREFECTO DEPARTAMENTAL DE PANDO
- SECRETARIOS DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO PANDO**
- Lic. Carlos Azu Cando
SECRETARIO GENERAL
- Lic. Erick Von Busch Pedraza
SECRETARIO OPTAL. DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
- Ing. Antonio Rodríguez Leblond
SECRETARIO OPTAL. DESARROLLO ECONOMICO
- Ing. César Ríos Hidalgo
SECRETARIO OPTAL. PARTICIPACION POPULAR
- Lic. Jorge Franco Malloy
SECRETARIO OPTAL. DESARROLLO HUMANO
- Lic. Juan Carlos Becerra
SECRETARIO TESORERO
- DIRECCIONES DE LA PREFECTURA**
- Ing. José Ricardo Sileskani Barco
DIRECTOR DE AGRICULTURA, GANADERIA Y PRODUCCION PRODUCTIVA
- Arn. José Escobay A.
DIRECTOR DE INFRAESTRUCTURA Y TURISMO

- Lic. Edwin Bellido Iñigua
DIRECTOR DE PLANIFICACION, PROGRAMACION, OPERACIONES Y PRESUPUESTOS
- Ing. David Vidal Velasco
DIRECTOR DE MEDIO AMBIENTE
- Sr. Hugo Mopi Soliz
DIRECTOR DE COMUNICACION SOCIAL
- Lic. José María Rodríguez
DIRECTOR DE FORTALECIMIENTO COMUNITARIO
- Lic. Abraham Cuellar Arellano
DIRECTOR DE FORTALECIMIENTO MUNICIPAL
- Soc. Mariela Rocha
DIRECTOR GESTION SOCIAL Y REPORTE
- Lic. Natali Quispe Blanco
DIRECTOR ADMINISTRATIVO
- Lic. Rolando Salazar Ruiz
DIRECTOR FINANCIERO
- Prof. Ismael S. de Camargo
DIRECTORIA DE EDUCACION
- Dr. Juan Cayula Flores
DIRECTOR DE SALUD
- Ing. David Tamayo Iñiguez
DIRECTOR OPTAL. DE CAMINOS
- Ing. José Torrico Olivera
DIRECTOR DE FORESTAL Y VIDA SILVESTRE
- Dr. Eva Romero Sánchez
DIRECTOR DE ASUNTOS JURIDICOS
- Lic. Israel Azo Alcaraz
DIRECTOR GRAL. DE AUDITORIA INTERNA

EL NUEVO ROL DE LA PREFECTURA

El gobierno de modernización del Estado que actualmente se lleva a cabo en el país, optimizar las funciones y el rendimiento del aparato estatal y pretende establecer una relación más fluida entre Estado y sociedad civil.

El nuevo rol que se le asigna a la Prefectura dentro del proceso de descentralización es el de promover el desarrollo departamental, sustentándose en los cuatro pilares fundamentales que son la equidad social, crecimiento económico, uso racional de recursos naturales y preservación del medio ambiente y finalmente la gobernabilidad.

La Prefectura, a través del presente Plan Departamental de Desarrollo Económico y Social (PDES) de Pando, establece los objetivos, las políticas y las prioridades de inversión, para orientar recursos hacia ellas mediante el enfoque selectivo de la inversión pública.

PRIORIZACION

Construcción y mantenimiento de carreteras, caminos secundarios y los servicios básicos en los municipios, Promoción del turismo regional, desarrollo cultural, infraestructura de salud, educación y vivienda, investigación y extensión técnica, sanitaria y Comunal y preservación del medio ambiente, Programas de asistencia social, Programas de fortalecimiento municipal. Otros concurrentes con los gobiernos municipales.

CONSEJO DEPARTAMENTAL

Aprobación, control y fiscalización los planes, programas, proyectos y el presupuesto departamental, debe velar por la consistencia de todo este proceso con los lineamientos estratégicos del PDES, y con los lineamientos establecidos por los planes de desarrollo de los municipios del departamento.

RECURSOS

Los recursos departamentales están constituidos, por las regalías departamentales, Fondo Compensatorio 25% del IEFH en el porcentaje correspondiente a cada departamento; asignaciones del presupuesto general de la Nación para servicios personales de salud, educación y asistencia social; transferencias extraordinarias del Tesoro General de la Nación; créditos y préstamos contratados, recursos por explotación de bienes, ingresos por servicios prestados, legados y donaciones al gobierno departamental, asumiendo una estructura organizativa considerando las siguientes áreas de competencia, desarrollo económico, desarrollo humano, planificación, finanzas, recursos naturales y régimen interno.

PANDO EN SU ANIVERSARIO

Hemos recorrido un largo camino desde la primera barraca de Bahía hasta la creación de nuestro departamento un 24 de septiembre de 1938.

Los anhelos de nuestro pueblo se han entroncado plenamente con una Bolivia de hombres laboriosos y altivos.

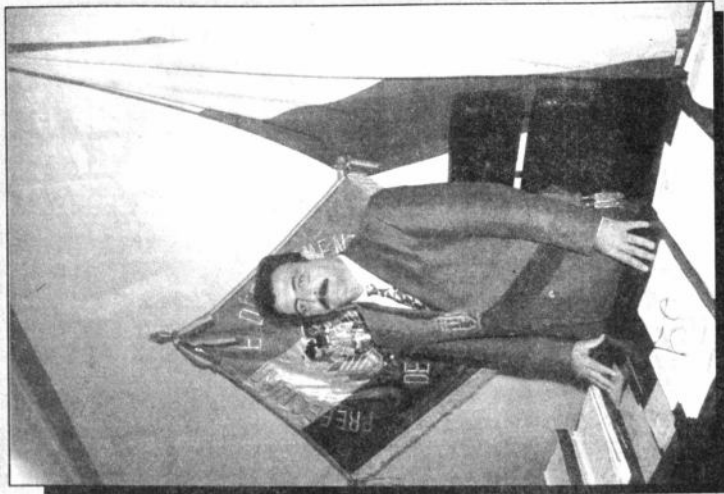
Pando acompañó a la Nación en la defensa de su heredad con sus bronceados sirgueros, y luego sus hijos se batieron en el Chaco para impedir la pérdida de su petróleo y que el suelo boliviano no fuera mancillado.

Pando hoy rinde sus glorias a los bravos exploradores de la selva, a los creadores del departamento y a los propulsores de su progreso.

El pendón blanco y verde se levanta altivo ante el Gral. José Manuel Pando, el Cnl. Germán Busch y también ante el empuje y patriotismo de un estadista como el Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada, que está haciendo posible la transformación social y económica de toda la Nación y de este girón, partido en particular. Por ello, nuestro homenaje al gestor de las grandes transformaciones sociales y económicas llamadas a colocarnos como Nación progresista en América.

Cobijá, septiembre de 1996.

Lic. Juan Carlos Riso Cecin
PREFECTO Y COMANDANTE GENERAL
DEL DEPARTAMENTO



El Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada en ocasión de inaugurar la red de multiacceso rural que beneficia a los pobladores de provincias de Pando, comprometa nuevos esfuerzos en favor de Pando.

Hoy, el mandatario entregará obras como el edificio de correos, la casa prefectural de Porvenir y muchos otros proyectos viales en el departamento.



OBRAS PARA UN PANDO NUEVO

La Prefectura del Departamento, asumiendo su importante rol en la promoción del desarrollo regional, ha emprendido la implementación de proyectos de integración y de impacto social que gravitarán positivamente en todos los rincones de Pando.

Las obras camineras de vetebración interna, las carreteras perimetrales en las fronteras con Brasil y Perú, así como el desarrollo del turismo en la región del lago Bay, en la reserva Mamurip-Haith, señalan el despegue de Pando hacia la transformación de su capacidad productiva que dinamizará su economía y elevará los niveles de vida de su población.

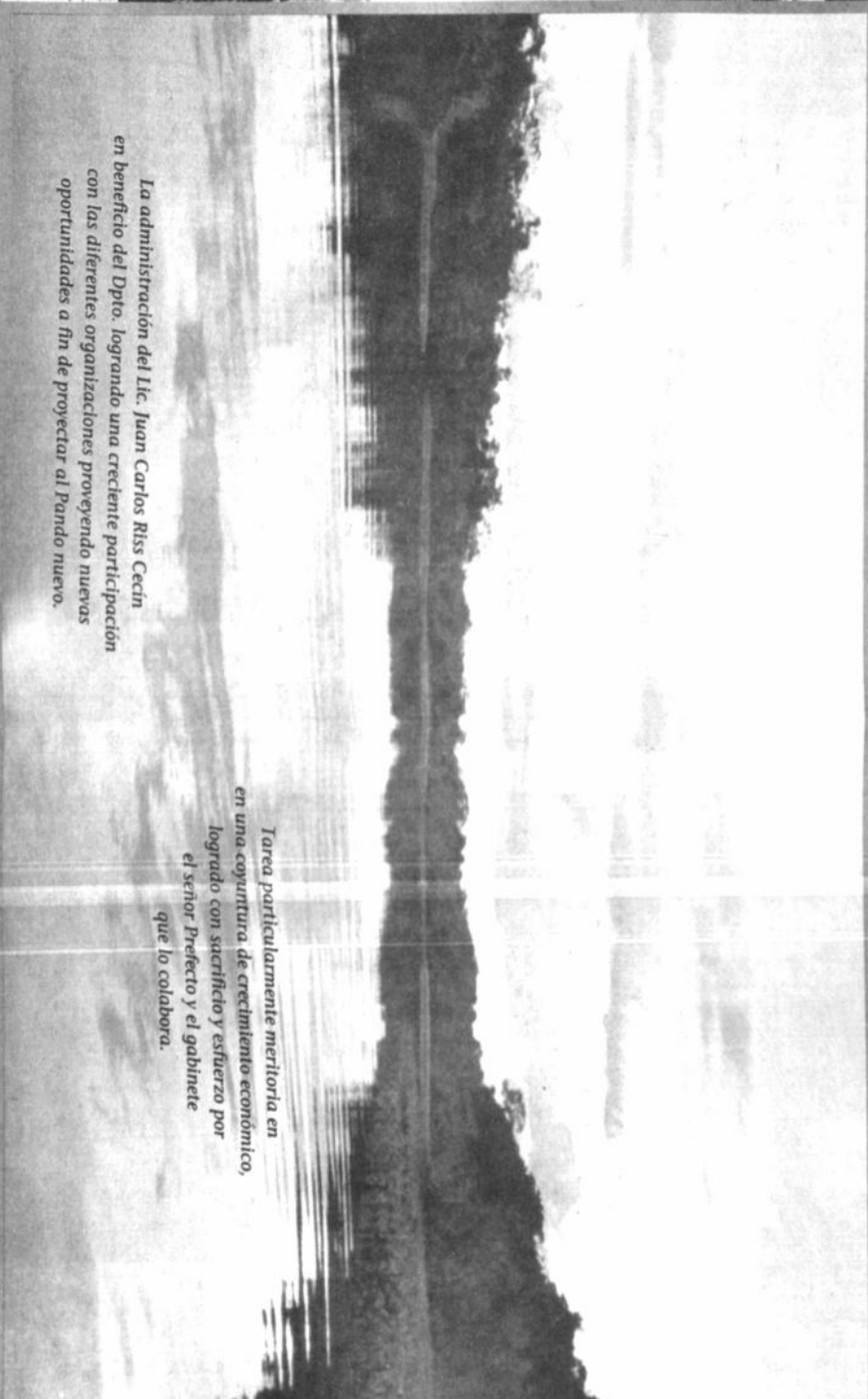
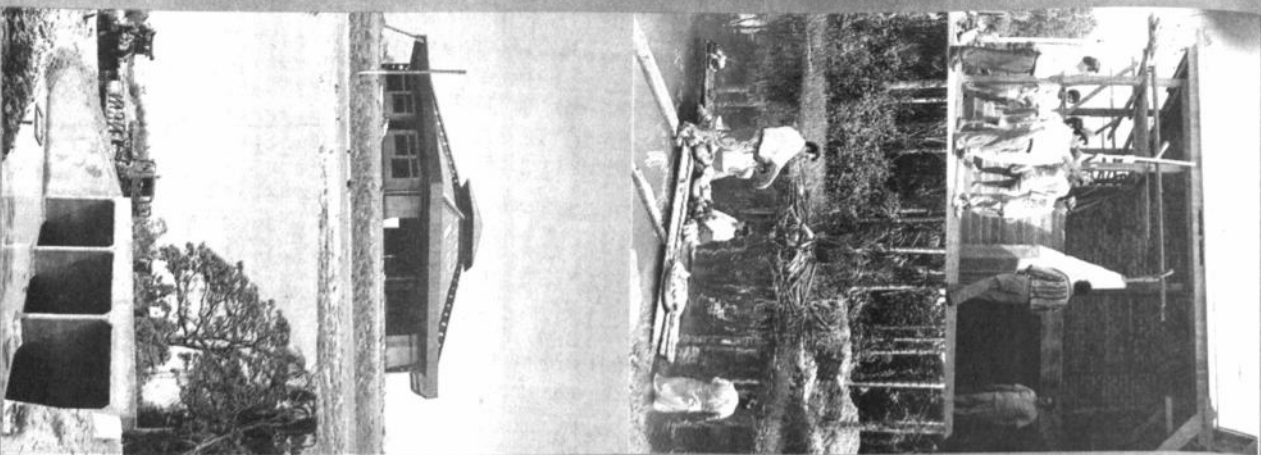
Pando, benjamín de la Nación, está emergiendo de su atraso y para ello, cuenta con la ayuda y comprensión del gobierno que preside el Lic. Gonzalo Sánchez de Lozada.

INFRAESTRUCTURA

Los caminos, carreteras y el aeropuerto constituyen la base fundamental del Plan de Desarrollo de la Prefectura, y por ello, sus inversiones se están transformando en vías que beneficien a miles de habitantes de las cinco provincias.

NUEVAS OPORTUNIDADES

El desarrollo de todas las potencialidades en el departamento requiere de una acción concertada de todas las instituciones para superar el atraso. Las obras de infraestructura en la capital y provincias, como la terminal aérea del nuevo aeropuerto, el mercado central y el puente sobre el arroyo Cocama, son hechos fehacientes que trasuntan el esfuerzo y sacrificio económico del gobierno departamental.



Tarea particularmente meritoria en una coyuntura de crecimiento económico, logrado con sacrificio y esfuerzo por el señor Prefecto y el gabinete que lo colabora.

La administración del Lic. Juan Carlos Riss Cecin en beneficio del Dpto. logrando una creciente participación con las diferentes organizaciones proveiendo nuevas oportunidades a fin de proyectar al Pando nuevo.



Cuadro Comparativo de Coparticipación Tributaria Municipal- Pando
Ejecutado, gestiones 1993, 1994, 1995 y programado 1996
(En Bolivianos)

Provincia	Sección de Provincia	Copart. 1993	Copart. 1994	Copart. 1995	Copart. 1996 (prog.)
N. Suárez	Cobija	111.518	498.112	966.427	1.410.927
	Porvenir	16	206.711	448.200	385.633
	Bolpebra	0	49.856	108.051	140.038
	Bella Flor	0	118.691	257.299	351.522
Manuripi	Puerto Rico	0	163.616	354.737	451.497
	San Pedro	0	59.580	129.132	167.079
	Filadelfia	0	103.612	224.601	294.341
	Puerto G. Moreno	0	162.722	352.799	351.894
Madre de Dios	San Lorenzo	0	107.493	233.020	380.423
	Sena	0	89.471	193.935	272.014
	Santa Rosa del Abuná	0	55.032	119.272	195.359
Abuna	Ingavi (*)	0	62.259	134.931	133.588
General Federico	Nueva Esperanza	0	24.344	52.753	58.546
Román	Villa Nueva (**)	0	43.001	93.244	100.346
	Santos Mercado (***)	0	0	0	29.149
	TOTAL	111.534	1.744.499	3.668.402	4.722.356

(*) Antes Humaita.

(**) Antes Loma Alta.

(***) Municipio de reciente regulación.



para bien de todos

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL



PANDO

En el 58 aniversario de la creación de Pando, centinela de la Patria, expreso mi gratitud y la de todos los bolivianos, por la lucha esforzada y tesonera de los hijos del Norte boliviano, en procura de mejores días.

En este aniversario, reafirmo la voluntad de seguir trabajando, con mi mayor esfuerzo, por el desarrollo y bienestar del noble pueblo de Pando.

Cobija, 23 de septiembre de 1996

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL



Dirección Distrital de Salud - Cobija.- Costo de US\$ 250 mil. En ejecución.

Centro de Salud Cobija.- Costo de US\$ 129 mil.

Puesto de Salud Santa Elena.- Costo de US\$ 96 mil.

Secretaría Nacional del Deporte

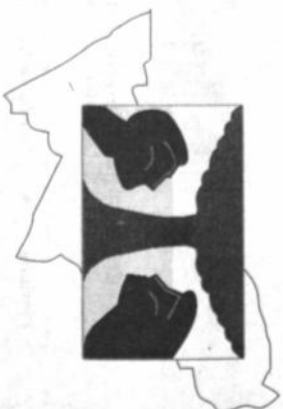


Estadio departamental "Roberto Cuéllar" - Cobija.- Construcción de camarines, con un costo aproximado de US\$ 9 mil. Se prevé la construcción de la pista atlética con un costo de Bs. 45 mil.

Coliseo cerrado "Ernesto Nishikawa Pardo".- Remodelación del coliseo de la ciudad de Cobija con un costo de Bs. 148 mil. Se tiene programada la realización de obras civiles de la estructura portante y cambio de calaminas dañadas en el Coliseo de Cobija, con un financiamiento de US\$ 20 mil.

Frontón de Cobija.- Costo de US\$ 42 mil.

Promoción del Deporte.- Para la gestión 1996, se tiene asignado un total de Bs. 170 mil para este efecto.



Identificación y consolidación de tierras indígenas comunitarias de origen y áreas territoriales indígenas en Bolivia.- Reconocimiento del derecho propietario de los territorios indígenas. Identificación preliminar de áreas a ser reconocidas como tierras comunitarias de origen y reconocimiento de Unidades Socio Culturales en el marco de la Organización Administrativa Municipal. Se encuentra en su fase inicial.

Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto



Programa de crédito mexicano.- Tramitación en curso con el gobierno mexicano, de US\$ 2.5 millones para proyectos de desarrollo, por concepto de recompra de la deuda externa

Participación Popular

PARTICIPACIÓN POPULAR				
Ingresos para el Departamento desde el año 1993				
Expresado en Bolivianos				
1993	1994	1995	PROC 1996	Abonado al 2-ago-96
111,534	1,744,499	3,668,402	4,722,356	2,802,189

A tres años de la gestión de gobierno del Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, las obras ejecutadas y los proyectos aprobados muestran el esfuerzo que se ha desarrollado en beneficio del departamento de Pando, centinela de Bolivia.

La Participación Popular, la Reforma Educativa, la Descentralización Administrativa y las otras reformas que viene realizando el pueblo de Bolivia, han tenido resultados favorables para el departamento de Pando, sus provincias, y su capital Cobija, la Perla del Acre. Estas reformas se traducen en importantes obras y proyectos que sientan las bases reales de un futuro promisorio, cada día está más cercano, gracias a la voluntad, creatividad y esfuerzo de todos los pandinos.

Falta mucho por hacer. Estamos dando los primeros pero quizá más importantes pasos. Estamos construyendo un camino cierto, con metas claras y contamos con los medios para alcanzarlas.

En este aniversario de Pando, reafirmamos nuestro compromiso de continuar trabajando por el bienestar de las mujeres y hombres, niñas y niños, jóvenes y adultos pandinos que, desde los remotos siríngales, construyen el desarrollo del departamento, centinela de la Patria.

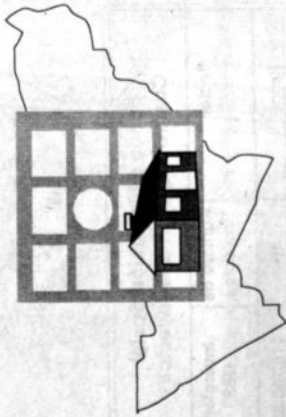
¡Felicidades Pando!



Fondo de Desarrollo Campesino - FDC

PROYECTOS	Nº	Aprobado US\$	Desembolsado US\$	Saldo US\$	% Ejec.
Infraestructura Básica	7	220,284	189,142	31,142	85.86
Apoyo a la Producción	3	49,839	0	49,839	0.00
Fort. Institucional	2	28,695	7,419	21,276	25.85
TOTALES	11	298,818	196,561	102,257	65.78

Fondo Nacional de Vivienda Social



Fondo Nacional de Vivienda Social

Cuadro resumen de proyectos

Datos al 31 de julio de 1996
(Expresado en Dólares)

Proyectos	Nº	Monto financiado
En evaluación	40	393,704.40

Ministerio de Desarrollo Humano

Secretaría Nacional de Educación



La Reforma Educativa se ha aplicado en Pando con importantes realizaciones, en el marco del siguiente presupuesto, a nivel nacional:

REFORMA EDUCATIVA

A nivel nacional

Ejecución realizada y proyectada 1966			
Programación al 31-07-96	Ejecución al 31-07-96	% de Ejecución	% de Ejecución Proyectada
12,532,606	9,654,628	77.04%	92%

16 núcleos escolares en el Programa de Transformación, de un total de 351 núcleos que están funcionando en todo el país. Ya se encuentran en servicio 17 asesores pedagógicos.

La primera fase de distribución de las Bibliotecas Escolares se ha llevado a cabo en las 9 capitales de departamento y las ciudades de El Alto, Quillacollo y Montero. En Cobiya se han distribuido 386 Bibliotecas para las 28 Unidades Educativas, lo que significa que se han distribuido 9.345.

Mientras en 1993 funcionaban únicamente 10 Unidades Educativas, hoy Cobiya tiene 28 Unidades Educativas para los niños y jóvenes, es decir, se ha producido un incremento de 180% en 3 años. Pando cuenta con 925 docentes en ejercicio.

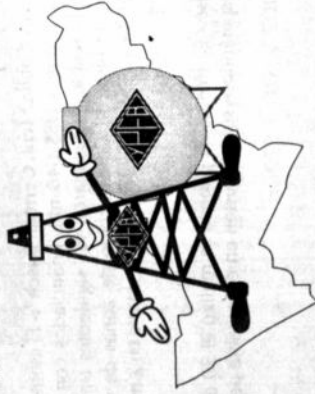
Inversión Pública

El presupuesto de inversión de 1996 para el departamento de Pando, tiene asignado un total de Bs. 32.9 millones, de acuerdo al siguiente detalle:

Inversión Pública en Pando (En miles de bolívianos) Distribución sectorial			
Sectores	Pres. 1995 Bs.	%	Pres. 1996 Bs.
Productivos	827	2.6	581
- Industria	10	0.0	228
- Hidrocarburos	219	0.7	154
- Agropecuario	598	1.9	199
Infraestructura	13,078	41.2	16,560
- Transportes	11,460	36.1	16,192
- Energía	107	0.3	179
- Comunicaciones	1,511	4.8	1
- Recursos hídricos			188
Sociales	11,819	37.2	13,752
- Salud	4,787	15.1	2,057
- Educación	1,842	5.8	3,991
- San. Básico	1,118	3.5	2,927
- Urb. Vivienda	4,073	12.8	4,777
Multisectoriales	6,051	19.0	2,040
TOTAL	31,776	100.0	32,933

Ministerio de Desarrollo Económico

Secretaría Nacional de Energía



Bloque Madre de Díos.- Se desarrollaron tareas de exploración en una extensión de 712 mil hectáreas.

Bloque Bella Flor.- Adquisición y procesamiento sísmico de 121 kilómetros. Relevamiento aerogravimétrico de 4 mil kilómetros.

Bloque Cobiya.- Adquisición y procesamiento sísmico de 45 kilómetros. Relevamiento aerogravimétrico de 2.5 miles de kilómetros en 1994, además de estudios geológicos.

Proyecto estación de servicio aeropuerto Cobiya.- Traslado de la infraestructura de suministro de jet fuel desde la antigua terminal aérea, empezando con la construcción de obras civiles y mecánicas para la estación de servicio del nuevo aeropuerto en Cobiya que se encuentra en construcción.

Se realizará la adquisición de materiales, el equipamiento y la contratación de mano de obra para la construcción de la estación, así como la implementación de una nueva oficina y servicios para una mejor atención al usuario. La conclusión de la obra se estima para fines de la presente gestión.

Secretaría Nacional
de Transporte, Comunicación y Aeronáutica Civil



Ramal Cobiya - El Chorro.- Atraviesa el departamento en dirección Noroeste a Sudeste con una longitud total de 365 kilómetros. Se vincula con las carreteras de La Paz - Guayaramerín, La Paz- San Buenaventura - Ixiamas - Chivé - Porvenir - Cobiya.

Carretera Cobiya - El Porvenir.- Asfaltado de 2.3 kilómetros. Tiene un avance del 26% y un costo de US\$ 2.5 millones.

Tramo El Porvenir - Puerto Rico.- Se realizaron trabajos para la elevación de la plataforma, construcción de alcantarillas y colocado de ripio a la superficie.

Puerto Rico - Conquista.- Tramo de 54 kilómetros. Actualmente, se realizan trabajos de elevación de plataforma y construcción de alcantarillas.

Conquista - El Sena.- Tramo de 28 kilómetros. Se efectúan trabajos de elevación de plataforma y construcción de alcantarillas.

Tramo El Sena - Peña Amarilla.- Tramo de 70 kilómetros sobre terreno plano. Actualmente, se coloca ripio a la superficie de rodadura y se construye alcantarillas.

Carretera a La Paz.- Vincula la ruta La Paz - Guayaramerín con la ruta La Paz- San Buenaventura - Itiamas - Chivé - Porvenir - Cobiya.

Porvenir - Chivé.- Tramo de 150 kilómetros. El avance a la fecha es del 95%.

Alto Madrid - San Buenaventura.- Tramo de 203 kilómetros.

San Buenaventura - Yucumo.- Tramo de 102 kilómetros con superficie de grava. Se ha concluido la construcción de cinco puentes: Ballazar (60 metros), Tacuaraí (61 metros), Playa Ancha (61 metros), Cauchal (61 metros) y Colorado (92 metros). La inversión para estos cinco puentes fue de US\$ 1,4 millones. Están en proceso de construcción los puentes: Hondo (31 metros) y La Asunta (61 metros) con un costo estimado de US\$ 639 mil.

Bolpebra - Mukden.- Tiene una longitud de 32 kilómetros y un costo de US\$ 100 mil. Las obras se encuentran en etapa de iniciación.

Carretera Dos Calles - Santa Rosa - Montevideo.- Tramo de 81 kilómetros. Actualmente, se lleva a cabo el estudio del diseño a un costo de 4,5 millones de dólares.

Carretera Villa Bella - Nueva Esperanza.- Se ha concluido el diseño final para un tramo de 36 kilómetros.

Carretera Naranjal - Gonzalo Moreno.- Proyecto de vinculación caminera con un costo de US\$ 190 mil. Se encuentra en etapa de ejecución del estudio de diseño final.

Carretera Nareuda - Tres Estrellas.- En etapa de ejecución de la primera fase, con un costo total de US\$ 238 mil.

Caminos Vecinales.- Se realizan trabajos de habilitación de 110 kilómetros de caminos vecinales en la provincia Nicolás Suárez, con un costo de US\$ 70 mil, a cargo del Servicio Nacional de Caminos.

Subsecretaría de Comunicación



Sistema Digital de Multiacceso Rural.- Con el aporte de UNTEL, comunidades rurales del Departamento de Pando se incorporaron a la Red Nacional de Telecomunicaciones.

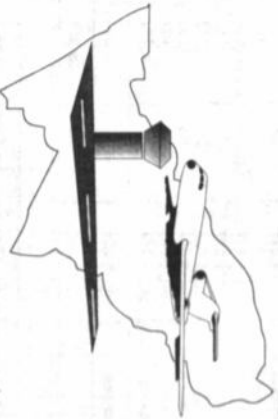
Multiacceso Rural zona Cobiya.- Costo total US\$ 1,5 millones.

Sistema de Comunicaciones vía Satélite Puerto Rico.- Costo total US\$ 129 mil.

Sistema de Multiacceso Rural Zona Gonzalo Moreno.- Costo: US\$ 260 mil.

Empresa de Correos de Bolivia.- Construido con un costo total de Bst1 millón. Beneficiará a toda la población de Cobiya.

Subsecretaría de Aeronáutica Civil



Edificio terminal de pasajeros.- Costo: US\$ 201 mil. Avance del 85% y, hasta el momento, se desembolsaron US\$ 105 mil.

Aeropuerto de Cobiya "Tcnl. Germán Busch".- El monto total de inversión asciende a US\$ 840 mil, financiados con recursos propios. A la fecha, se realizaron los siguientes trabajos: a) Conclusión de pista; b) Construcción de zonas de viraje en umbrales 01/19; c) Tratamiento superficial simple en 2 mil metros x 30 metros.

Tercera Fase.- La invitación pública se realizó el 30 de agosto de 1996, esperándose su conclusión en el presente período de gobierno.

Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería



Plan de acción forestal.- El costo de inversión alcanza a la suma de US\$ 188 mil. Pretende el aprovechamiento de recursos naturales renovables de manera sostenible.

Estudio de investigación en tierras bajas.- El estudio tiene un costo de US\$ 248 mil. Actualmente se, encuentra en proceso de revisión de resultados.

Identificación e intervención de las poblaciones en riesgo de inseguridad alimentaria.- Actualmente, se encuentra en proceso de análisis y selección de programas y proyectos identificados en el departamento de Pando.

Ministerio de la Presidencia

Fondo Nacional de Desarrollo Regional - FNDR



PROYECTO	Crédito	Transf	Aporte	Total
Mercado Central de Cobiya	492,720	123,182	153,975	769,877
Aerop. y Mdg. Agua Pot. y Alcantarillado	508,325	1,186,092	726,179	2,420,596
Aseo Urbano de la Ciudad de Cobiya				156,999
TOTAL	1,001,045	1,309,274	880,154	3,147,472

Mercado Central de Cobiya.- El costo total es de US\$ 769 mil. Cuenta con una capacidad de 180 puestos, se encuentra en ejecución y la entrega definitiva está prevista para noviembre de 1996.

Ampliación y mejoramiento del sistema de agua potable y construcción del alcantarillado sanitario Cobiya (estudio).- Este proyecto está en su etapa de preinversión y consistirá en el mejoramiento y ampliación del sistema existente de agua potable en la ciudad de Cobiya, Provincia Nicolás Suárez. Tendrá un costo de US\$ 2,4 millones.

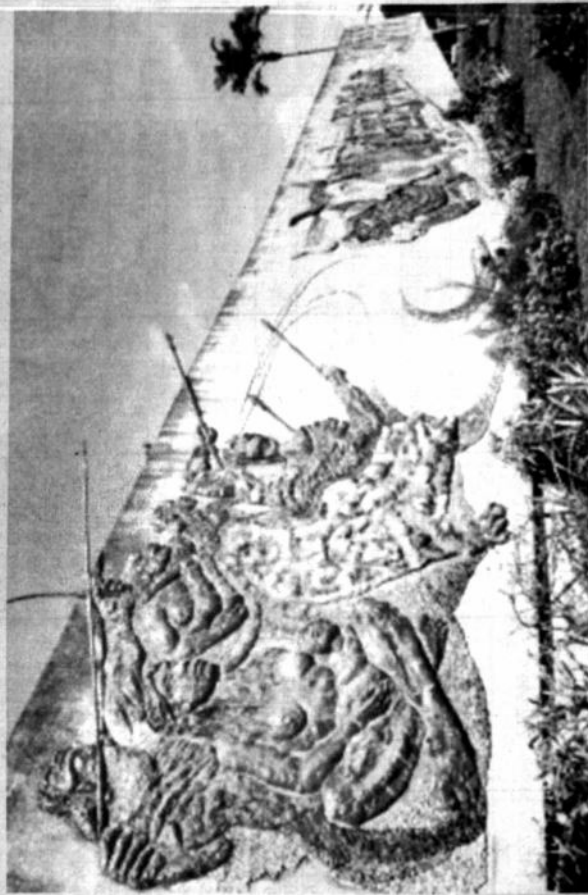
Aseo urbano de la ciudad de Cobiya (estudio).- Se encuentra en etapa de inversión. Tendrá un costo de US\$ 157 mil, beneficiará a más de 11,475 habitantes.

Acceso al nuevo aeropuerto de Cobiya.- La Prefectura del departamento comenzó con los trabajos de pavimentación de los accesos al nuevo aeropuerto. El tramo tendrá un ancho de 30 metros y una longitud de 2,3 kilómetros.

Fondo de Inversión Social - FIS



Fondo de Inversión Social Cuadro resumen de Proyectos			
Sector	Número de Proyectos	Inversión US\$	
Concluidos	10	416,205,85	
- Educación	9	380,540,33	
- Apoyo Institucional	1	35,665,52	
En ejecución	35	2,469,729,18	
- Saneamiento Básico	1	72,885,82	
- Educación	26	1,544,378,26	
- Salud	8	852,665,10	
Por ejecutarse	26	1,855,754,02	
- Saneamiento Básico	17	287,544,46	
- Educación	8	1,447,782,91	
- Salud	1	120,426,65	



para bien de todos

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL



SANTA CRUZ

En el aniversario de la tierra de Ñuño de Chávez,
ahora motor del desarrollo económico de Bolivia,
rindo mi mejor homenaje a los hijos de Warnes,
ejemplo de un pueblo pujante que
trabaja por una mejor vida para
Santa Cruz y toda Bolivia.

¡Felicidades!

Santa Cruz, 24 de septiembre de 1996

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA

MINISTERIO DE COMUNICACIÓN SOCIAL

Desde agosto de 1993, el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ha empuñado su mejor esfuerzo para proporcionalmente al departamento de Santa Cruz, las condiciones económicas, políticas y sociales adecuadas, para continuar avanzando con paso firme hacia su desarrollo.

En este esfuerzo, se ha encontrado con un pueblo de gran experiencia, iniciativo y capacidad que viene labrando un sólido presente y un cada vez más prometedor futuro para sus hijos y los de toda Bolivia.

Gracias al esfuerzo del pueblo cruceño y a la dedicación del Gobierno Nacional, en estos tres años se han alcanzado resultados significativos en la tarea común de trabajar por mejores días para Santa Cruz. Citemos los siguientes aspectos:

El departamento de Santa Cruz es el de mayor dinamismo en el país. Tiene el mayor índice de crecimiento de su Producto Interno Bruto. Su índice de desarrollo humano es el más alto de Bolivia.

Concentra la mayor inversión pública en caminos y carreteras. Atrae la mayor inversión privada, nacional y extranjera.

La capitalización de Y.P.F.B. y la construcción del gasoducto al Brasil, en los que el Gobierno Nacional ha puesto sus mejores esfuerzos, harán de Santa Cruz un polo de desarrollo de alcance regional.

En cuanto al Proyecto de Ley INRA, el propio Presidente de la República ha invitado a todos los sectores interesados a un diálogo franco y patético.

para encontrar un consenso nacional sobre este tema tan importante.

La Ley Forestal crea las condiciones para un desarrollo equilibrado y sostenible de la actividad agropecuaria -uno de los ejes principales de la economía cruceña- y para el uso racional y conservación de nuestros recursos naturales.

Están además, la Ley de Participación Popular, la de Reforma Educativa, la de la Capitalización, todas ellas con un impacto cada vez más notorio en las provincias y en la capital, generando condiciones y oportunidades para el desarrollo de más obras, más empleos, y en mejores condiciones sociales. A ello también contribuyen decisivamente entidades como el FIS, el FENR, FDC y el FONVIS, a través de la movilización de importantes recursos destinados a obras sociales.

Todas estas medidas se dan en el marco de la Descentralización Administrativa, medida aprobada por este gobierno, que ha convertido en una realidad histórica irreversible uno de los más caros anhelos de los cruceños.

Es la tierra de Niflo de Chivrez, en la que viven los siempre dignos y nobles hijos de Warnes, a la que este 24 de septiembre rendimos nuestro mejor homenaje y nos sumamos a su merecido festejo.

[Felicidades!]

INVERSIÓN PÚBLICA

En 1996, el Gobierno Nacional asignó al departamento de Santa Cruz, la suma de Bs. 491.214 millones para inversión pública, de acuerdo al siguiente detalle:

Inversión Pública en Santa Cruz				
(En miles de bolivianos)				
Distribución sectorial				
Sectores	Pres. 1995		Pres. 1996	
	Bs.	%	Bs.	%
Productivos	152.294	31,1	77.728	15,8
- Industria	1.244	0,3	1.851	0,4
- Hidrocarburos	132.046	28,9	33.801	6,8
- Agropecuario	19.003	3,9	42.312	8,6
Infraestructura	161.697	33,0	178.188	36,3
- Transportes	150.368	30,7	161.489	32,9
- Energía	5.804	1,1	7.801	1,6
- Comunicaciones	617	0,1	181	0,0
- Recursos Hídricos	5.108	1,0	8.617	1,8
Sociales	134.403	27,4	117.228	23,6
- Salud	37.232	7,6	33.310	6,8
- Educación	46.952	9,6	37.122	7,6
- San. Básico	35.117	7,2	62.048	12,6
- Urb. Vivienda	15.042	3,1	44.748	9,1
Multisectoriales	42.044	8,6	58.033	11,8
TOTAL	490.441	100,0	491.214	100,0

Fuente de información: Dirección de Inversión Pública

MINISTERIO DE DESARROLLO ECONÓMICO

Secretaría Nacional de Energía e Hidrocarburos



Empresa Guaracachi S.A.- Construcción de una planta hidroeléctrica de 50 MW. Inicio de obras: julio de 1997. Costo: US\$ 30 millones.

Cooperativa Rural de Electrificación Ltda.- Proyectos de inversión de la CRE para 1996 y 1997: ampliación de redes con fondos propios. Costo: US\$ 8,6 millones.

Sistema de Subtransmisión y Sistema SCADA (Telecontrol). Costo: US\$ 16,8 millones. Ampliación de redes por crecimiento de la demanda en San Ramón, Germán Busch, Chiquitos y Cordillera. Costo: US\$ 12,3 millones.

Pozos de agua.- Abastecimiento de agua por parte de YPFB para la ex-CORDECRUZ y perforación de los cinco pozos solicitados. Concluido.

Cuadro Comparativo de Coparticipación Tributaria Municipal - Santa Cruz
Ejecutado gestiones 1993, 1994 y programado 1996
(En Bolivianos)

Provincia	Sección de Provincia	Copat. 1993	Copat. 1994	Copat. 1995	Copat. 1996 (prog)
ANDRÉS BÁÑEZ	Santa Cruz de la Sierra	51.731.443	60.410.036	68.812.734	88.015.026
	Coloca	8.075	889.436	1.898.199	2.636.045
	Ayacucho (c-Porongo)	0	368.517	799.135	1.026.038
	La Guardia	342.419	2.496.379	2.126.249	2.272.337
	El Torno	0	1.051.520	2.280.482	2.925.052
WARNES	Warnes	192.001	1.835.414	3.703.102	4.748.776
VELASCO	San Ignacio de Velasco	7.498	1.287.091	2.982.534	3.918.841
	San Miguel de Velasco	0	375.520	814.325	1.045.512
	San Rafael	0	276.529	353.104	360.453
ICHILLO	Buena Vista	2.547	482.311	1.042.189	1.337.620
	San Carlos	0	293.739	1.513.701	2.275.716
	Yacupacari	0	1.433.590	2.228.312	2.524.535
CHIKQUITOS	San José de Chiquitos	5.622	648.621	1.389.353	1.775.966
	Pailón	0	575.043	1.247.023	1.606.906
	Roboré	2.322	683.863	1.473.919	1.891.076
SARA	Portachuelo	17.484	933.340	1.968.637	2.525.279
	Santa Rosa del Sara	0	412.059	893.572	1.147.099
CORDILLERA	Lagunillas	0	98.977	365.254	527.159
	Charagua	0	601.605	1.680.621	2.328.060
	Cabezas	0	988.440	1.767.544	2.084.822
	Cuevo	27	143.338	309.355	388.858
	Gutiérrez	0	221.030	865.678	1.219.661
	Camiri	524.583	2.199.646	3.247.530	3.980.611
	Boyubte	19.785	1.52.551	330.738	464.024
VALLE GRANDE	Valle Grande	10.791	706.028	1.505.559	2.061.627
	Trigal	0	128.482	278.491	228.601
	Moro Moro	0	171.823	372.536	479.157
	Posteri Valle	0	81.843	177.391	228.973
	Pucará	0	114.207	247.532	318.900
FLORIDA	Samapata	2.286	413.232	883.316	1.133.951
	Pampa Grande	0	284.512	616.940	702.052
	Mairana	1.377	255.305	551.434	796.926
	Quirinusillas	0	66.719	144.599	186.925
OBISPO SANTISTEVAN	Montero	445.492	2.920.798	5.665.717	7.264.752
	Gr'al. Saavedra	115	521.813	1.124.916	1.443.672
	Mimeros	33.109	1.558.931	3.332.231	4.273.340
NUÑO DE CHAVEZ	Concepción	1.005	670.009	1.450.696	1.770.883
	San Javier	0	358.185	776.590	1.294.207
	San Julián	0	1.693.081	3.671.946	4.502.189
ÁNGEL SANDOVAL	San Matías	1.316	477.699	1.033.579	1.326.581
MANUEL M. CABALLERO	Conarapa	652	531.715	1.144.945	1.469.348
	Salpina	0	189.150	407.850	524.431
GERMAN BUSCH	Puerto Suárez	3.680.532	1.016.780	1.691.426	2.169.912
	Puerto Quijarro	272.482	642.074	766.240	983.865
GUARAYOS	Asención de Guarayos	0	496.737	1.076.346	1.381.406
	Urubicha	0	210.547	456.519	586.821
	El Puente	0	224.064	485.836	624.405
TOTALES		57.302.963	92.594.325	131.955.924	169.235.402



Fondo de Inversión Social Cuadro resumen de Proyectos			
Sector	Número de Proyectos	Inversión US\$	
Concluidos	43	3.210.225,52	
- Saneamiento Básico	19	2.144.172,96	
- Educación	9	603.048,96	
- Apoyo Institucional	3	65.128,76	
- Salud	12	397.799,60	
En ejecución	268	21.646.796,93	
- Saneamiento Básico	38	7.139.752,07	
- Educación	137	9.162.754,76	
- Salud	93	5.344.283,17	
Por ejecutarse	43	7.625.451,41	
- Saneamiento Básico	5	2.002.926,68	
- Educación	19	4.616.505,81	
- Salud	19	1.006.018,92	
TOTALES	354	32.482.473,86	

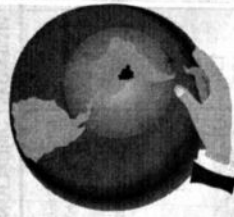
354 proyectos en: saneamiento básico, educación y salud. 43 proyectos concluidos; 268 en ejecución. Inversión total: US\$ 32.4 millones.



Fondo de Desarrollo Campesino - FDC			
Proyectos	No.	Monto invertido en US\$	
Infraestructura básica	35	3.698.411,55	
Apoyo a la producción	16	97.374,00	
Fortalecimiento institucional	20	145.489,23	
TOTAL	71	3.941.274,78	

71 proyectos en: infraestructura básica, apoyo a la producción y fortalecimiento institucional. Inversión total: US\$ 3.9 millones.

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES



Cumbre de las Américas.- La selección de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra como sede de la II Cumbre de las Américas, es una muestra de la confianza del gobierno en la hospitalidad y responsabilidad del pueblo cruceño. Esta es una oportunidad para enseñar uno de los mejores rostros de Bolivia al mundo. Para ello se vienen realizando obras de mejoramiento urbano en áreas como: alcantarillado, agua potable y comunicaciones, así como el arreglo de parques, fachadas, puentes, avenidas y otros.

Gas domiciliario.- Costo: US\$ 2.4 millones. Beneficiarios: 4.150 usuarios domiciliarios y 47 comerciales con un costo promedio por usuario de US\$ 548.

Pozo Humberto Suárez-X11 (Provincia Sara).- Investigación para yacimiento somero. Profundidad final programada: 1.800 metros. Perforación: segundo semestre de 1996.

Pozo Santo Domingo-X101.- Profundidad final programada: 2.500 metros. Perforación: segundo semestre de 1996.

Campo Víbora.- Complementación de facilidades de producción, ampliación del sistema de deshidratación y compresión y mejoramiento en infraestructura del campamento. Conclusión prevista: cuarto trimestre de 1996.

En este campo, YPFB ejecuta la perforación de los siguientes pozos:

a) **VBR-21.-** Inicio de perforación: diciembre de 1994. Conclusión: septiembre de 1995. Profundidad: 3.737 metros. En producción.

b) **VBR-22A.-** Inicio de perforación: septiembre de 1995. Profundidad: 2.850 metros. Concluido.

c) **VBR-23.-** Inicio de perforación: junio de 1995. Conclusión: febrero 1996. Profundidad: 3.610 metros. En producción.

d) **VBR-24.-** Inicio de perforación: marzo de 1995. Profundidad final: 2.850 metros. En producción.

e) **VBR-25H, f) VBR-28.-** Profundidad final programada: 3.650 metros.

g) **VBR-26, h) VBR-27, i) VBR-29, j) VBR-30, k) VBR-31.-** Profundidad final programada: 2.850 metros. Objetivos: reservorios de Yantata y Petaca C. Conclusión prevista: cuarto trimestre de 1996.

Campo Patujusal.- Instalación de facilidades de producción y servicios complementarios. Conclusión: tercer trimestre de 1996.

En este campo, YPFB ejecuta la perforación de desarrollo de los siguientes pozos:

a) **PJS-8.-** Inicio de perforación: enero de 1995. Conclusión: marzo de 1995. Profundidad: 1.700 metros. En producción.

b) **PJS-9.-** Inicio de perforación: febrero de 1995. Conclusión: septiembre de 1995. Profundidad: 1.900 metros. En producción.

c) **PJS-10.-** Inicio de perforación: octubre de 1995. Conclusión: enero de 1996. Profundidad: 1.715 metros. En producción.

d) **PJS-11.-** Inicio de producción: marzo de 1995. Conclusión: mayo de 1995. Profundidad: 1.960 metros.

e) **PJS-12D, f) PJS-13D, g) PJS-14, h) PJS-15D.-** Conclusión: 1997. Profundidad final prevista: 1.700 metros. Objetivo: reservorio Petaca.

Campo Los Cusis.- Actividad de cinco pozos en 1996. Se contempla la perforación de los pozos de desarrollo LCS-4, LCS-5D, LCS-6D, LCS-7D y LCS-8. Este último a concluirse en 1997. Profundidad final prevista: 1.750 metros. Conclusión prevista: tercer trimestre 1996.

Campo Cascabel.- Pozo CCB-15. Profundidad prevista: 3.300 metros.

Campo Sirari.- Pozo SIR-12.- Profundidad: 2.754 metros. Conclusión prevista: cuarto trimestre de 1996. En producción.

Campo Río Grande.- Inversiones en la planta de gas de Río Grande. Objetivo: acondicionamiento de gas para el gasoducto al Altiplano y la reinyección al reservorio; verificación del estado actual de los equipos. Conclusión: cuarto trimestre de 1996.

Terminación sistema contra incendios San José de Chiquitos.- Complementación del sistema contra incendios ya instalado, para contar con infraestructura que garantice la seguridad industrial de la Planta de San José de Chiquitos. El proyecto de conclusión se ejecuta desde marzo de 1996.

Muro cortafuego área tanque Viru Viru.- Complementación del sistema de seguridad del aeropuerto con la construcción de un muro cortafuego y el resguardo de los tanques en caso de rebalse o rotura. A ejecutarse en marzo de 1996. Conclusión prevista: octubre de 1996.

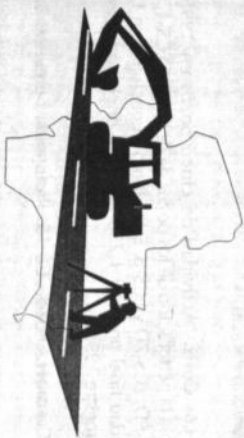
Redes de gas natural.- Objetivo: incentivar el uso de gas natural como combustible, en sustitución de combustibles líquidos y otros. Primera fase prevista en la localidad de Camiri.

Contratista Bolipetro.- Levantamiento geológico. Bloque Santa Cruz: 150 kilómetros. Bloque Caranda - Colpa: 94 kilómetros de levantamiento geológico y perforación de un pozo de 5.000 metros en el Campo Caranda.

Contratista Sopetrol.- Perforación de pozo exploratorio. Profundidad: 3.400 metros. Muestreo y análisis geoquímicos en el Bloque Palmar, además de las operaciones inherentes a la explotación de campos.

YPFB.- Registro sísmico de 300 kilómetros en el Bloque Charagua y 300 en el Bloque Montero.

Caminos



Carretera Santa Cruz - Trinidad.- Construcción y pavimentación de 544 kilómetros. Tramos en el departamento de Santa Cruz: Los Troncos-Pailas; 78 kilómetros; Pailas-Santa Cruz; 43 kilómetros; además de 300 kilómetros de acceso a extensas tierras de gran potencial ganadero y agrícola. Avance del 91%.

Pavimentación concluida en los siguientes tramos: Cotocha-Puerto Pailas; 28,7 kilómetros; San Julián-Puerto Limones; 43,8 kilómetros; San Ramón-Brecha Casarabe; 32,3 kilómetros. Longitud total: 102,8 kilómetros. En servicio.

También se ha concluido la pavimentación de 120 kilómetros en los tramos: Puerto Pailas-Lorena; 39 kilómetros; Lorena-Los Troncos; 38 kilómetros y Casarabe-Trinidad; 43 kilómetros.

Itamo Los Troncos - Yotái.- Longitud prevista: 39,91 kilómetros a nivel de tratamiento bituminoso superficial triple, entre las localidades de Puente Limones y Ascensión de Guarayos. Longitud total: 71,40 kilómetros. Conclusión prevista: noviembre de 1996.

Itamo Casarabe - Trinidad.- 42 kilómetros asfaltados con tratamiento superficial triple ejecutado en 23 meses. Conecta los centros de producción ganadera con los mercados de esta región. Concluyó en noviembre de 1995. Costo: US\$ 4,6 millones.

Itamo Casarabe - Ascensión de Guarayos.- Longitud: 205 kilómetros. Costo: US\$ 33 millones. En licitación.

Itamo Ascensión de Guarayos - San Ramón.- 120 kilómetros en el departamento de Santa Cruz. En construcción.

Itamo San Ramón - Los Troncos.- 96 kilómetros de pavimentación, inaugurados en septiembre de 1995. Costo: US\$ 11,2 millones.

Los Troncos Pailón.- 80 kilómetros de pavimentación. Costo: US\$ 13,9 millones. Concluido.

Pailón - Santa Cruz.- Tramo de 51 kilómetros pavimentados.

Carretera Santa Cruz - Yacuibá.- Prioritaria por la vinculación entre los departamentos de Beni, Santa Cruz, Chuquisaca y Tarija, para el intercambio comercial y la actividad económica, además de la conexión con la red vial argentina, a través de Yacuibá; e indirectamente con los departamentos de La Paz, Cochabamba, Oruro y Potosí, logrando el acceso de las regiones Norte y Sur del país al Océano Pacífico y Atlántico. Longitud: 1,084 kilómetros. Costo: US\$ 24,9 millones.

Itamo Santa Cruz - Abapó.- Pavimentación de 138 kilómetros con carpeta asfáltica. Construcción del puente sobre el río Seco y conclusión de 10 kilómetros de sellado asfáltico. Costo: US\$ 10 millones.

Itamo Abapó - Camiri.- 152 kilómetros. Presenta superficie de ripio en los primeros 113 kilómetros y de tierra en los 39 kilómetros restantes. Cuenta con estudios de diseño final. Costo: US\$ 1,5 millones para su estudio y US\$ 88 millones para su construcción.

Itamo Camiri - Palmar Grande.- Proyecto concluido con la recepción definitiva de los tramos Camiri-Boyubie, Boyubie-Camairindi y Camairindi-Palmar Grande. Longitud: 184 kilómetros. Costo: US\$ 68 millones y US\$ 5,5 millones para la supervisión. Costo: US\$ 23,9 millones.

Itamo Palmar Grande - Yacuibá.- Construcción y pavimentación iniciada en mayo de 1991. Longitud: 59,86 kilómetros. Obras complementarias: 15 puentes. Costo: US\$ 15,5 millones.

Ranral Boyubie - Hito Villazón.- Tramo de 162 kilómetros de carretera de tierra (parte de la ruta Transchaco Santa Cruz-Asunción, que se inicia en el departamento de Santa Cruz). Cuenta con estudios de factibilidad e impacto ambiental. Costo: US\$ 4,7 millones.

Carretera Santa Cruz - Cochabamba.- Rehabilitación de los accesos de la carretera Chimoré-Yapacaní. Tramo pavimentado de 414 kilómetros. Costo: US\$ 129 millones

Itamo Cochabamba - Chimoré.- Rehabilitación y mejoramiento de 188 kilómetros, forma parte del proyecto de rehabilitación de los accesos a la carretera Chimoré -Yapacaní. Costo: US\$ 57,4 millones. Conclusión prevista para este año.

Itamo Chimoré - Yapacaní.- Pavimentado de 151 kilómetros, sujeto a mantenimiento preventivo. Costo: US\$ 5 millones.

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA

Fondo Nacional de Desarrollo Regional - FNDR



15 proyectos en: drenajes, sistemas de agua potable y alcantarillado, fortalecimiento municipal y otros proyectos. Inversión total: US\$ 17 millones.

Fondo Nacional de Desarrollo Regional		
NOMBRE PROYECTO	Total	ESTADO
Canal de Drenaje afo anillo Norte Tramo H-HIII	516,924	En construcción
Canal de Drenaje Pluvial Però Velez	2,035,861	En construcción
Agua Potable Wames	2,278,982	En construcción
Sist. de Agua Pot. y Alc. Portachuelo	2,781,965	En construcción
Canal de Drenaje Pluvial ENFE y Murayna	2,097,407	En licitación
Canal de Drenaje afo. Anillo Oeste	3,817,075	En construcción
Asso Urbano Camiri	251,008	En licitación
Sist. de Drenaje Pluvial Sfo. Anillo Nor-Oeste	661,521	En licitación
Sist. de Agua Pot. y Alc. Valleggrande	876,252	En licitación
Canal de Drenaje San Ignacio de Velasco	304,994	En construcción
Enlósado calles La Guardia	74,471	En construcción
Fortalecimiento Municipal Camiri y Montero	129,673	En licitación
Pavimentación calles y avenidas Puerto Quijarro	924,462	En ejecución
Asso Urbano Puerto Suárez	175,573	En ejecución
Fortalecimiento Puerto Suárez y Roboré	122,433	En ejecución
TOTAL DEPARTAMENTAL	17,048,611	

FONVIS - Proyectos en ejecución - Santa Cruz

(Expresado en Dolares)

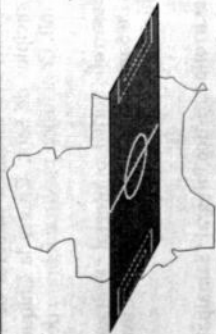
BENEFICIARIO PROYECTO	NÚMERO VIVIENDAS	UBICACIÓN	BENEFICIARIO	MONTO FINANCIADO	FECHA DE INICIO
Campo Verde	322	Km. 7 carretera antigua a Cdba.	Multisectorial	3,629,340.64	25 jun. 96
Todorochi	230	UV. 132	Multisectorial	2,363,025.06	13 mar. 96
Maestros urbanos	143	Montero	Magisterio	1,138,460.90	3 nov. 95
ENFE	417	UV. 1-2	Multisectorial	3,752,739.76	18 dic. 95
Rod Oriental	1,410	Villa Ruth	Multisectorial	9,732,850.60	26 ago. 95
El Palmer	400	Montero	Multisectorial	2,771,827.20	9 oct. 95
La Esperanza	150	UV. 129	Multisectorial	1,601,368.65	7 dic. 95
Chinguno	100	UV. 129	Multisectorial	1,079,645.76	7 dic. 95
Plan 100 Paititi	200	Portachuelo	Multisec/Prosal	1,633,703.58	6 dic. 95
Todos Santos	190	UV. 85-88	Multisectorial	1,900,000.00	22 ene. 96
Proyecto Piloto	2,401	Cam. Paurito	Multisectorial	10,328,034.60	11 may. 96
Onduline-Quior	300	UV. 122-129	Multisectorial	3,161,768.94	13 dic. 95
Palmasola	2,560	Cam. a Wames	Multisectorial	11,611,346.46	12 mar. 96
Ciudad Satellite	300	Paurito	Multisectorial	1,500,000.04	14 mar. 96
Andrés Ibáñez	440	Cam. Paurito	Multisectorial	2,728,033.59	14 may. 96
El Gallito	1,269	Cam. Paurito	Multisectorial	13,689,506.40	14 may. 96
El Quor					
TOTAL	10,832			72,621,652.18	

10,832 mil proyectos en ejecución, para soluciones habitacionales. Inversión total: US\$ 72,6 millones.

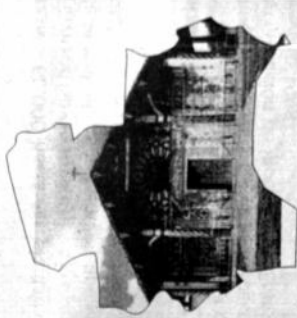


Hospital Materno Infantil.- Obra fina. Capacidad: 120 camas. Costo: US\$ 1 millón.
Remodelación de la Sede del Distrito V.- Costo: US\$ 15 mil.
Remodelación de la Maternidad Anita Leigue.- Costo: US\$ 25 mil.
Remodelación del Centro de Salud San Carlos.- Costo: US\$ 20 mil.
Seguro Nacional de Maternidad y Niñez.- Entre julio y agosto se han efectuado más de 15 mil atenciones en todos los municipios del departamento.

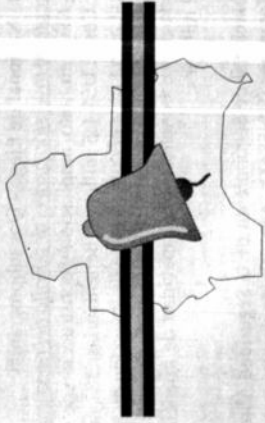
Atenciones del S.N.M.N. en el departamento de Santa Cruz (mayo - agosto)	
Atenciones en Maternidad	9.725
IRAS y EDAS	5.975



Construcción de escuela deportiva en San Ignacio de Velasco.- Costo: US\$ 30 mil. Conclusión prevista: segundo semestre de 1996.
Mejoras a la infraestructura deportiva del municipio de San Javier.- Reprogramación. Costo: US\$ 30 mil. Conclusión prevista: segundo semestre de 1996.
Mejoras a la infraestructura deportiva en Montero.- Costo: US\$ 30 mil. Conclusión prevista: segundo semestre de 1996.
Mejoras a la infraestructura deportiva en Camiri para la realización de los juegos deportivos estudiantiles.- Costo: US\$ 30 mil.



Protección del patrimonio documental.- Incluye los departamentos de Santa Cruz, Chuquisaca y Cochabamba. Costo: US\$ 19 mil.
Prospección y excavación de sondeo en el municipio del Paillón.- Determinación de cronologías culturales. En estudio.
Conservación del puente de Samaipata.- Levantamiento cartográfico. Se prevé su conclusión este año.
Proyecto arqueológico.- Cronología cultural de las tierras bajas de Santa Cruz. Prospecciones arqueológicas, excavaciones y análisis de laboratorio de materiales encontrados. Restauración de la iglesia de Santa Ana.



- 59 Núcleos instalados con la Reforma Educativa, funcionando dentro del Programa de Transformación.
- 70 Asesores Pedagógicos preparados con un curso de reforzamiento.
- 20.290 maestros en servicio en todo el departamento.
- 204.759 libros distribuidos en 8.201 Bibliotecas Escolares, de los cuales 22.504 corresponden al ciclo pre escolar, 116.399 al ciclo Básico y 64.856 al ciclo Intermedio.

Tramo Ichilo - Yapacaní.- 57,80 kilómetros. Costo: US\$ 4,5 millones. En licitación.

Tramo Yapacaní - Guabirá.- Rehabilitación y mejoramiento de la carretera de 70 kilómetros. Recepción provisional: noviembre 1995. Costo: US\$ 32 millones. Conclusión prevista: 1996.

Tramo Guabirá - Montero.- 3 kilómetros, con mantenimiento permanente.

Tramo Montero - Warnes.- 19,50 kilómetros repavimentados. Costo: US\$ 2 millones. Concluido.

Circunvalación Montero.- Pavimentación de 5 kilómetros de la segunda media circunvalación de Montero. Costo: US\$ 800 mil. Concluida.

Circunvalación Warnes.- Construcción de carpeta asfáltica de 4 kilómetros. Costo: US\$ 650 mil. Concluida.

Warnes - Santa Cruz.- Tramo de 34 kilómetros repavimentado. Concluido.

Yapacaní - Colonia San Juan.- Trabajos en carpeta de grava. Longitud: 14 kilómetros. Costo: US\$ 218 mil. Conclusión prevista: tercer trimestre de 1996.

Carretera Cochabamba - Santa Cruz (por Epizana) Tramo Pojo - San Isidro.- Mejoramiento, mantenimiento y posible repavimentación parcial. Longitud: 88 kilómetros. Costo: US\$ 1,5 millones. Conclusión prevista: mayo de 1997.

Comarapa - San Isidro.- Longitud: 20 kilómetros. Costo: US\$ 435 mil. Conclusión prevista: mayo de 1997.

Carretera Santa Cruz - Puerto Suárez Tramo Santa Cruz - Cotoca - Puerto Pailas.- Tramo pavimentado con mantenimiento preventivo.

Tramo Puerto Pailas - Paillón.- Tramo de carretera ripiada. Longitud: 6 kilómetros.

Tramo Paillón - San José.- Longitud: 220 kilómetros. En fase de contratación. Inicio de construcción: 1996. Costo: US\$ 100 millones.

Tramo San José - Puerto Suárez.- Longitud: 370 kilómetros. Obras complementarias: puente sobre el río Banegas. Costo total: US\$ 140 millones.

Ramal San Ramón - San Matías.- Pavimentación, construcción y mejoramiento. Longitud: 300 kilómetros. Costo: US\$ 300 millones.

San Matías - Las Petas.- Longitud: 91 kilómetros. Costo: US\$ 1,3 millones. Conclusión prevista: diciembre de 1996.

San Ramón - San Javier.- Pavimentación. Longitud: 46 kilómetros. Costo: US\$ 1,7 millones. Conclusión prevista: diciembre de 1997.

Carretera Guabirá - Okinawa.- Repavimentación. Longitud: 43 kilómetros. Costo: US\$ 5,5 millones. Conclusión prevista: diciembre de 1996.

Puentes Norte Santa Cruz.- Construcción de siete puentes en el tramo Guabirá-Okinawa. Costo: US\$ 21,7 millones. Conclusión prevista: junio de 1997.

Tramo Guabirá - Mineros - Chané.- Repavimentación. Longitud: 43,80 kilómetros Costo: US\$ 4,7 millones. Conclusión prevista: diciembre de 1996.

Tramo Tarumá - La Guardia.- Longitud: 35,5 kilómetros. Costo: 818 mil. Concluido.

Balanzas de control de cargas.- Adquisición de 6 unidades a ser instaladas en las principales carreteras asfaltadas. Costo: US\$ 709 mil.

Telecomunicaciones



Sistema digital de multiacceso rural (zona Ascensión de Guarayos).- Integración de localidades rurales con la red nacional de telecomunicaciones de telefonía y fax. Costo: US\$ 860 mil.

Multiacceso rural (Valle cruceño).- Sistema de multiacceso rural analógico y de baja capacidad con 3 repetidoras para el Sudeste del departamento. Costo: US\$ 127 mil. Beneficiarios: 36.000 habitantes de 23 localidades.



Telefonía celular.- Instalación de una Central Móvil Celular y 4 estaciones en las localidades de Montero, Warnes, Cotocha y Puerto Suárez. Costo: US\$ 15,1 millones.

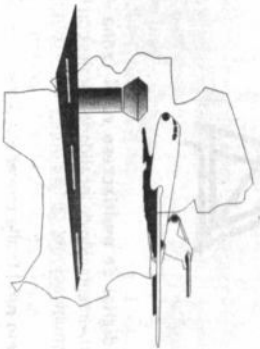
Teléfonos públicos.- Instalación de 506 teléfonos públicos, (89 en el área rural), debiendo llegar a 1.217 hasta 1997. Costo: US\$ 2,5 millones.

Digitalización DOMSAT.- Ampliación de 4 canales en San Ignacio, 2 en Ascención de Guarayos, 2 en San Matías y 1 en Concepción. Costo: US\$ 200 mil.

Nuevos servicios.- Internet, Store & Forward para fax, redes de transmisión de datos, red digital de servicios integrados, videoconferencia y red de acceso a la fibra óptica. Inversión: US\$ 2,2 millones.

Proyectos adicionales.- Digitalización de enlaces secundarios, enlaces de transmisión digital y actualización de redes. Inversión: US\$ 7,3 millones.

Aeronáutica civil



Aeropuerto de Puerto Suárez.- Rehabilitación de la pista. Costo: US\$ 800 mil. Se licitó en diciembre de 1994. En ejecución.

Aeropuerto San Ignacio de Velasco.- Plan maestro y diseño final. Costo: US\$ 170 mil. Se licitó en noviembre 1994. En ejecución.

Transporte por agua.- Dragado del canal raménigo e implementación de Puerto Busch en Man Céspedes.

Empresa Nacional de Correos.- Refacción de las reparticiones del edificio.

Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería



Instituto Boliviano de Tecnología Agropecuaria IBTA.-

Proyecto de investigación Tierras Bajas del Este.- Inicio de actividades: abril de 1991. Costo: US\$ 2,6 millones. Conclusión prevista: junio de 1997.

- Actividades desarrolladas:
- Consolidación de la Estación Experimental de Cañada Larga.
 - Investigación en mejoramiento y agronomía en maíz, algodón y soya.
 - Sistemas de producción en las provincias Sara, Ichilo, San Ignacio de Velasco y San Julián.
 - Riego y Drenaje.
 - Manejo integral de plagas.
 - Suelos y agua.
 - Socioeconomía.

Proyecto extensión de Tierras Bajas del Este.- Desarrollo y consolidación del nuevo sistema de transferencia tecnológica agropecuaria, cursos y talleres de capacitación, formación profesional, publicaciones y puesta en marcha del Centro de Información y Documentación. Costo: US\$ 1,7 millones. Conclusión prevista: junio de 1997.

Proyecto de desarrollo y consolidación de colonias de pequeños agricultores en el área Norte de Santa Cruz.- Costo: US\$ 774 mil. Conclusión prevista: junio de 1997.

Proyecto de investigación trigo.- Identificación y liberación de 5 variedades de trigo, identificación de los problemas más relevantes en el manejo de los cultivos, desarrollo de variedades,

manejo integrado de enfermedades y plagas y manejo de agua y suelo. Costo: US\$ 1,9 millones. Conclusión prevista: mayo de 1997.

Proyecto Girasol.- 60.000 hectáreas plantadas y cultivos de rotación para invierno (soya y maíz), manejo integrado de plagas, generación de tecnología para el mejor aprovechamiento del agua y del suelo. Costo: US\$ 892 mil. Conclusión prevista: diciembre de 1996.

Proyecto Rhizobiología.- Producción de 67 mil bolsas de inoculantes N° 2 para 85 mil hectáreas de soya y mil para alfalfa y otras leguminosas; transferencia de tecnología y organización para la comercialización de inoculantes. Costo: US\$ 497 mil. Conclusión prevista: 1998.

Actividad desarrollo pesca y acuicultura.- Costo: US\$ 320 mil. En funcionamiento.

Proyecto del Picudo Mexicano y capacitación sobre manejo integrado de plagas del algodón.- Su inicio está previsto para enero de 1997 con una duración de 18 meses. Costo: US\$ 189 mil.

Programa de Manejo de Inseminación Artificial.- Objetivo: mejorar la calidad de la producción pecuaria.

Estudio de la caracterización para la elaboración del Proyecto de Fiebre Aftosa en Bolivia.- Conclusión prevista en Santa Cruz: octubre de 1996.

Programa Nacional de Semillas.- Producción en 1995: 28 mil toneladas métricas en 36.061 hectáreas. Productos: soya, trigo, maíz, arroz, girasol, algodón, frejol y papa. Beneficiarias: 486 familias.

Programa Nacional de Riego.- Dos subprogramas: *Componente de inversión para el desarrollo del riego campesino (SIMIC).* Mejoramiento, ampliación y construcción de sistemas de riego. Costo: US\$ 1,5 millones. Beneficiarias: 387 familias. *Fase preparatoria para el componente de inversión en Riego Intercomunal (SIRIC).* Proyectos de riego inter-comunal en base a demanda de los beneficiarios. Capacidad de financiamiento de US\$ 2 millones.

Sistema Nacional de Seguimiento de la Seguridad Alimentaria y Alerta Temprana (SINSSAT).- Adquisición de antena receptora de imágenes satelitales para información, seguimiento y monitoreo de adversidades climáticas. Costo: US\$ 507 mil.

Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria (PASA)

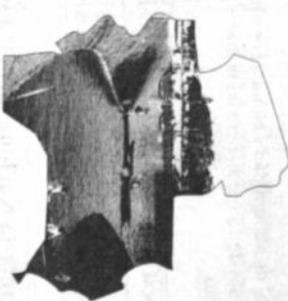
Proyecto Post Cosecha - I Fase: "Mejoramiento de Tecnología de Cosecha y Post Cosecha de Granos en el Departamento de Santa Cruz".- Abarca 13 de las 15 provincias del departamento.

Productos: maíz, arroz y frejol. Resultados: mejoramiento del nivel de ingreso de la familia campesina, mejoramiento de la situación socio-económica de la familia mediante la incorporación de la mujer en la actividad productiva y manejo apropiado de los productos que integran la canasta familiar. Costo: US\$ 2,9 millones. Beneficiarias: 27 mil familias.

Proyecto de asistencia técnica en la diversificación de la industria azucarera nacional.- Diversificación industrial en base a subproductos: bagazos, maleza y cachaza para producción de derivados industriales como: fermentos panaderos y cerveceros, ácidos orgánicos, alimentos balanceados, alcohol industrial y de bebidas (ron) y otros en 4 ingenios azucareros de Santa Cruz y 1 de Tarija.

Proyecto de Investigación de la Stevia Rebaudiana.- Objetivo: extracción de edulcorantes con ácido steylocólico que contiene azúcares naturales no calóricos, con capacidad de endulzar 300 veces más que la sacarosa.

Secretaría Nacional de Turismo



Complejo de desarrollo turístico integral de las misiones jesuíticas.- Municipios de Santa Cruz y la Chiquitania. Costo total: US\$ 437 mil. Conclusión prevista: febrero de 1998.

Complejo de desarrollo turístico integral "Pantanal".- Incluye los municipios de Santa Cruz y Puerto Suárez. Costo total: US\$ 200 mil. Conclusión prevista: 1998.

Complejo de desarrollo turístico integral "Samaipata".- Incluye los municipios de Santa Cruz y Samaipata. Costo: US\$ 130 mil.

Verificación de circuitos turísticos Santa Cruz de la Sierra - Puerto Suárez.- Identificación de nuevos atractivos y recopilación de material gráfico destinado a la promoción turística de la región.

Estudio para el desarrollo turístico del Parque Nacional Amboro.- Incluye requerimientos para el desarrollo de una planta turística, condiciones generales de operación, reglamentación, capacitación y promoción.

URUGUAY NO SERA CABEZA DE SERIE

Copa América del próximo año

El pedido uruguayo de constituirse en segunda cabeza de serie de la próxima Copa América no será aceptado, según informó ayer José Saavedra Banzer, presidente de la Federación Boliviana de Fútbol.

El mandamás del balompié nacional señaló que en Copa América se está que sean tres cabezas de serie y que tal disposición no será modificada.

"Chucho" dejó entender que Bolivia, Argentina y Brasil obtendrán dicha condición y que se desmenuarán en las cuatro subseces que determine la Confederación Sudamericana de Fútbol.

No es cuestión de pedir, es una atribución del país organizador decidir este aspecto en base a situaciones deportivas y económicas", expresó el dirigente.

Saavedra Banzer dijo desconocer la existencia de un pedido



José Saavedra Banzer

LA CONCENTRACION DESDE EL DOMINGO



José Requena

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA). por Gonzalo Valencia.- José Requena Gutiérrez, miembro de la Comisión Nacional de Selecciones, confirmó hoy que la Selección Nacional se concentrará en la noche del domingo 29 en la noche, en las instalaciones de la Selección que se jugarán ese día por el campeonato liguero.

Requena lamentó que no hubiera habido acuerdos para adelantar los partidos programados para este fin de semana, ya que el técnico hubiera favorecido el trabajo de la Selección Nacional, porque el cuerpo técnico hubiera tenido más días para entrenar al equipo nacional.

El dirigente recordó que la semana pasada hubo una reunión con el Comité Ejecutivo de la Liga, buscando precisamente establecer el adelantamiento de los partidos clásicos y lamentó que algunos clubes no hubieran aceptado la solicitud de cambio.

La Selección pudo lograr un buen rendimiento en los siete días de entrenamiento que tendrá antes de viajar a México, donde el 8 de octubre enfrentará a Uruguay por las eliminatorias del Mundial, Francia '98.



Ante ratificación de Morales

EN DUDA LA VINCULACION DE MIGUEL ELIAS SAIDUNI



Miguel Elias Saiduni

La situación del médico Miguel Elias Saiduni, invitado a formar parte del cuerpo técnico de la Selección Nacional no está del todo clarificada, por cuanto habría surgido un factor que dificultaría su vinculación.

Se sabe de fuente segura que dentro de las ratificaciones que se han venido realizando, para el nuevo ciclo de trabajo del seleccionado nacional, con respecto al presupuesto nacional, Dusan Draskovic, figuraría también el doctor Raúl Alberto Morales, hecho que originaría un cambio de actitud de Saiduni.

El tema está para el análisis del técnico Antonio López y obviamente la dirigencia del ente federativo.

HABEEGER

Jorge Habegger, director técnico de Bolivia, está llamado a brindar su máxima como técnico requerimientos de la Selección Nacional de Fútbol.

La posición del entrenador argentino expresó el tiempo de poner de manifiesto que con ese presupuesto, pese a no haber intercambio ideas con el presidente de la Selección, el español Antonio López, tiene la disposición para atender cualquier inquietud en favor del elenco "verde".

Si se da esa posibilidad de ofrecer todo lo que corresponde y colaborar con este proceso, pondremos todo lo que está a nuestro alcance, para que el proyecto y los planes de trabajo que el señor López tenga cuenta con el apoyo efectivo de nuestra parte", declaró Habegger.

WASHINGTON DC ENFRENTA A METROSTARS DE NUEVA YORK

Empiezan los "playoff" de Liga estadounidense

Capitalinos confían en el buen momento de Etcheverry.

MILAN, MESA DE REDACCION, sep 23 (Inter). Las ventas seculares de la Liga Mayor de Fútbol de los Estados Unidos se ven afectadas por el partido en el que los capitalinos de Washington United y el MetroStars, tras finalizar la temporada regular con gran protagonismo latinoamericano.

El salvadoreño Raúl Díaz Arce, de Washington, que el sábado anotó dos goles frente a Colorado Rapids terminó como segundo anotador de la liga con 23 tantos, a tres del estadounidense Roy Lassiter, del Tampa Bay, quien con 27 tantos, se consagró goleador del torneo.

Los capitalinos continúan en el momento de mayor actividad al estar enfrentando al bolsonero Marco Antonio Etcheverry y en la "gerra" de John Harkes para tratar de lograr una victoria el enfrentamiento que comenzará el primer equipo en obtener dos triunfos.

Por su parte, Metro Stars, de Nueva York y Nueva Jersey, tiene cifradas sus esperanzas en la creatividad del juego del italiano Roberto Domondini, un hombre que su compañero, Fabio Capello quiere en las filas del Real Madrid, y en 180 Rosendo.

El primer "corte" se disputará a partir de las 19:30 (23:30 GMT) de los martes en el estadio de los Gigantes en Nueva Jersey y será transmitido en Estados Unidos por la cadena de televisión ESPN.

En las estadísticas dadas a conocer hoy por los organizadores de la MLS, los jugadores latinoamericanos encabezaron varios departamentos.

El salvadoreño Díaz Arce fue el que más goles anotó en un partido con cuatro, el 7 de julio en la victoria de su equipo ante Dallas por 6-1, lo cual le valió el título de goleador de la temporada.

Por su parte, tres jugadores latinoamericanos compartieron la mayor cantidad de juegos consecutivos, haciendo países para gol con cuatro. Fueron ellos Etcheverry, Valderrama y el uruguayo Adrián Paz, honor compartido también con el local Eric Wynalda.

El gol más rápido del campeonato lo marcó el mexicano Misael Espinoza, a los 35 segundos, en la victoria de San José 1-0 sobre el Colorado, el 23 de agosto.

El partido de Washington United y el MetroStars, que comenzó a las 19:30, se jugará en un momento que los capitalinos están en un momento de gran actividad, ya que anotó dos goles en dos minutos, junto a Díaz Arce y el venezolano Giovanni Savarese.



Raúl Díaz Arce

SAN FRANCISCO, 23 (ANSA). Los californianos Galaxy de Los Angeles y Clash de San José se enfrentarán a partir del jueves en los play-off de la Liga Mayor de Fútbol de Estados Unidos (MLS), que comenzará mañana en Washington, con el primer partido en el estadio de DC United y el MetroStars de Nueva York.

Los play-off enfrentarán en partidos de ida y vuelta a los cuatro mejores de las Conferencias Este y Oeste del certamen, según el siguiente orden: Washington DC United-MetroStars de Nueva York (idas 24 y 27), Tampa Bay Mutiny-Columbus Crew (25 y 28), Los Angeles Galaxy-San José Clash (26 y 29) y Dallas Burn-Kansas City Wizards (30 y 31).

Para los cuatro primeros equipos, el primer partido de desempate de la MLS se disputará el domingo 20 de octubre.

CLUBES BRASILEÑOS RECHAZARAN ANTE JUSTICIA LA "LEY DEL PASE"

SAN PAULO, 23 (ANSA). La gran mayoría de los clubes brasileños de fútbol se oponen a la nueva ley del pase o "ley Pê" y se preparan para presentar una demanda de inconstitucionalidad ante los tribunales para pedir su nulidad.

Lo informó Eurico Miranda, vicepresidente de Vasco da Gama, que lidera la organización de los clubes para rechazar la nueva ley del pase.

La ley fue sancionada recientemente por el presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, después de haber sido elaborada por el equipo de técnicos de la "Fifa" Depaey, el portugués que dirige la selección de fútbol de 1997, los jugadores serán propietarios de sus países cuando cumplan 26 años, siempre que no mantengan contrato con sus clubes.

A partir de 1998, la edad para obtener derecho al pase baja a 25 años y en 1999 a 24 años.

Miranda explicó que apenas la "ley Pê" sea publicada en el Diário Oficial, los clubes presentarán, a través de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), una demanda de inconstitucionalidad ante los tribunales.

Los clubes quieren que la ley del pase no sea aplicada en 1999, pero si dentro de tres años porque la ley fue sancionada por el presidente de la "Fifa" Depaey, el portugués que dirige la selección de fútbol de 1997, los jugadores serán propietarios de sus países cuando cumplan 26 años, siempre que no mantengan contrato con sus clubes.

ECUADOR REANUDO PRACTICAS

QUITO, 23 (Sep). Con solamente nueve jugadores, de los veinte convocados por el entrenador Francisco Maldonado, la Selección de Fútbol de Ecuador reanuda hoy sus entrenamientos para enfrentar el próximo 9 de octubre, en Quito, a la selección de Colombia.

Las ausencias no fueron oficialmente explicadas, excepto las de los jugadores del bicampeón nacional, Emalec, que este miércoles jugará un partido de fútbol de carácter amistoso, en el que podrá obtener puntos para la clasificación para la Copa Confederación de América.

En la lista final del equipo, el técnico Maldonado incluyó a la que ya está clasificada.

Los entrenamientos empezaron a la mañana anterior, cuando los tres jugadores de Emalec, pero sin novedades en el resto del plantel.



BIENOS AERES, 23

ANSA. El arquero de Villa María, el argentino, fue premiado hoy con el Balón de Oro otorgado por el Centro de Periodistas Acreditados (CEPA) en la Asociación del Fútbol Argentino.

En el marco de la reunión anual que realiza la entidad, el arquero de Villa María, el argentino, fue premiado hoy con el Balón de Oro otorgado por el Centro de Periodistas Acreditados (CEPA) en la Asociación del Fútbol Argentino.

SAO PAULO (BRA). Los clubes Palmeiras y Botafogo, primero y último del campeonato brasileño de fútbol, debutarán mañana en la Copa Conmebol por el segundo más en su peor momento interno por la falta de jugadores y la presión de sus rivales.

Palmeiras aprovechará su visita al Bragantino para probar jóvenes jugadores que sustituirán a los internacionales Velloso, Calt, Cecher, Flávio Conceição y Ojeda en el primer partido de la Copa Libertadores contra su rival, el Sao Paulo.

MILITOVIC. Los entrenamientos empezaron a la mañana anterior, cuando los tres jugadores de Emalec, pero sin novedades en el resto del plantel.

CO, 23 (ANSA). El técnico de la selección mexicana, Borja Milutinovic, indicó que no renunciará a que el equipo clasifique para Francia 98, a pesar de caer 1-2 ante Honduras en las eliminatorias de la CONCACAF.

Alcaldía cochabambina inició acción legal

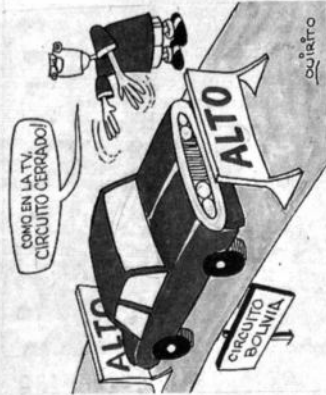
INMINENTE CIERRE DEL CIRCUITO AUTOMOVILISTICO "BOLIVIA"

COCHABAMBA 23. (PRESENCIA) - Por Ma-

nuel Herrera. La Alcaldía anunció hoy que ha resuelto tramitar ante el Concejo Municipal una resolución por la que se clausura el Circuito Bolivia, para competencias automovilísticas por no reunir las condiciones mínimas de seguridad para los pilotos y los espectadores.

La decisión ha sido tomada en base a los dos accidentes con resultados fatales de 4 muertos y 5 heridos, que tuvo la llamada prueba internacional de este domingo 22 de septiembre, organizado por la Asociación Departamental de Automovilismo.

El Circuito Bolivia está construido alrededor de la laguna Alalay al sureste de la ciudad con un perímetro de 7,500 metros con una cinta asfaltada de 6 metros de ancho e innumerables postes eléctricos al borde de la vía, que impide manejar los coches sumamente veloces difícil darle medidas técnicas de seguridad que puedan evitar cualquier accidente "que sí" no se producen a menudo es por la gracia de Dios" dijeron los técnicos.



Por falta de seguridad

FEBAD PEDIRA SE CANCELEN PRUEBAS EN CIRCUITO VALLUNO

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo pedirá a "Circuito Bolivia" porque "no reúne las medidas de seguridad necesarias para la realización de pruebas de seguridad".

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo pedirá a "Circuito Bolivia" porque "no reúne las medidas de seguridad necesarias para la realización de pruebas de seguridad".

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo pedirá a "Circuito Bolivia" porque "no reúne las medidas de seguridad necesarias para la realización de pruebas de seguridad".



Paravici

La Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo pedirá a "Circuito Bolivia" porque "no reúne las medidas de seguridad necesarias para la realización de pruebas de seguridad".

DIALOGO

La Asociación Departamental de Automovilismo, a través de su presidente Mauricio Asbini, se pronunció esta noche en torno a la medida municipal, señalando que desean dialogar con el alcalde Manfred Reyes Villa y los concejales edites a fin de encontrar puntos de acuerdo, porque el circuito está en el Plano Real para competencias deportivas.

"Lo que pasa es que siempre que recurrimos a la Alcaldía para hacer trabajos de mejoramiento y seguridad para adicionales y pilotos se dijo que no se tiene presupuesto para estas obras extraordinarias" dijo Asbini.

Sin embargo de que los pilotos reconocen que no existen las seguridades para competencias de alta velocidad, que impide manejar los coches sumamente veloces difícil darle medidas técnicas de seguridad que puedan evitar cualquier accidente "que sí" no se producen a menudo es por la gracia de Dios" dijeron los técnicos.

En Caminos del Inca

BOLIVIANO SANCHEZ GANO 3RA. ETAPA



Sánchez

Miguel Sánchez ganó ayer la tercera etapa de la competencia internacional "Caminos del Inca" que se corre en Perú.

El piloto pacense se impuso en el tramo Huancayo - Ayacucho, con 263 kilómetros, en un tiempo de 3 horas, 25 minutos y 39 segundos.

En la clasificación general llegó a conservar su segunda posición. El piloto peruano Mejorador (16 vueltas) también en esa posición.

En tanto que el otro representante boliviano, José Camacho, también viene cumpliendo una destacada actuación.

Camacho fue segundo otra vez hoy y se mantiene también en esa posición en la clasificación general.

El informe fue proporcionado por el presidente de la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo, Armando Paravici. El contacto ayer con los organizadores de la carrera del Estado en Turismo Mejorador los siguientes:

La tercera etapa fueron los siguientes:
1. - Miguel Sánchez (3h25'39"). 2. - Tito de la Flor (3h27'35") y 3. - Arribango (3h31'23").
Clasificación general: 1. - Tito de la Flor (5h29'19"). 2. - Miguel Sánchez (5h40'51") y 3. - Arribango (5h41'03").
Tercera etapa en el grupo "A" internacional: 1. - Jachamowitz (5h13'07"). 2. - José Camacho (5h18'06") y 3. - Luchón Alaisa (5h35'14").
Clasificación general: 1. - Jachamowitz (5h29'19"). 2. - José Camacho (5h41'03") y 3. - Luchón Alaisa (5h41'03").
La carrera continuará hoy.

MERUVIA TAMBIEN POR SUSPENSION

LA PAZ, 23 (ANSA). Las autoridades deportivas de Bolivia anunciaron hoy que discurrirán con las asociaciones automovilísticas la suspensión de competencias de rally de ayer, en el que murieron cuatro personas.

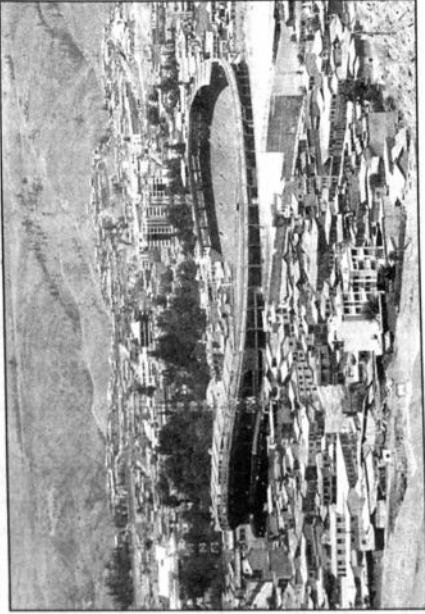
"Debemos normalizar estas competencias y hacer esfuerzos de seguridad", dijo el secretario de Deportes, Guido Mervuvia, a una radio local.

Ayer, en la ciudad de Cochabamba, a 360 kilómetros al este de La Paz, murieron cuatro personas, entre ellas tres niños, en dos accidentes ocurridos durante el rally internacional Circuito Bolivia.

El piloto chileno Ximen Chung Flores, uno de los líderes de la carrera, embistió a un grupo de personas provocando la muerte de tres de ellas al tratar de evitar a un hombre en estado de ebriedad que cruzó la pista.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

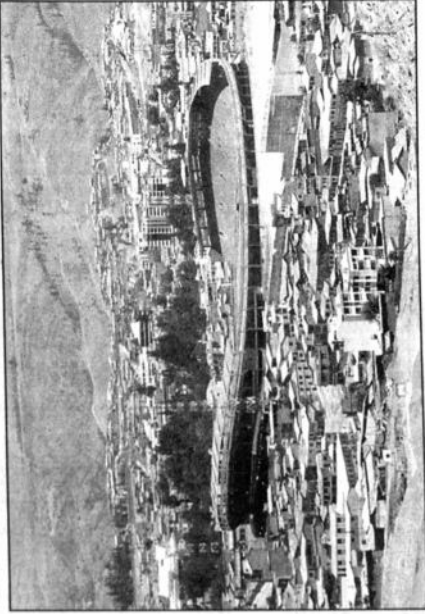
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

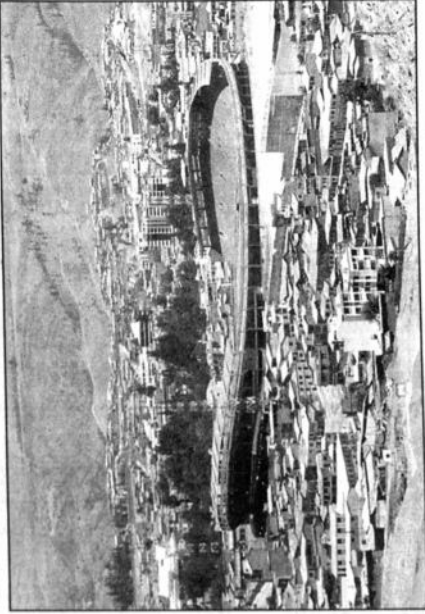
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

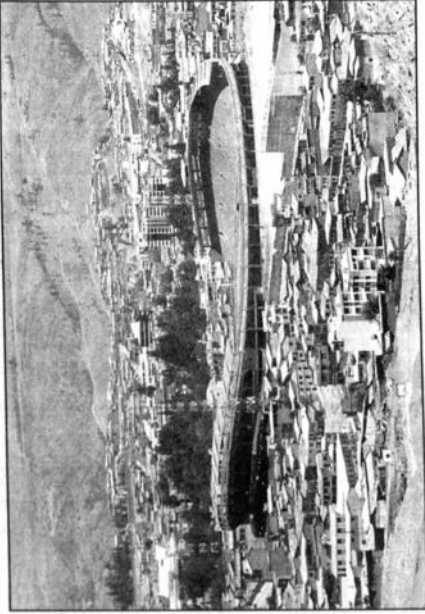
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

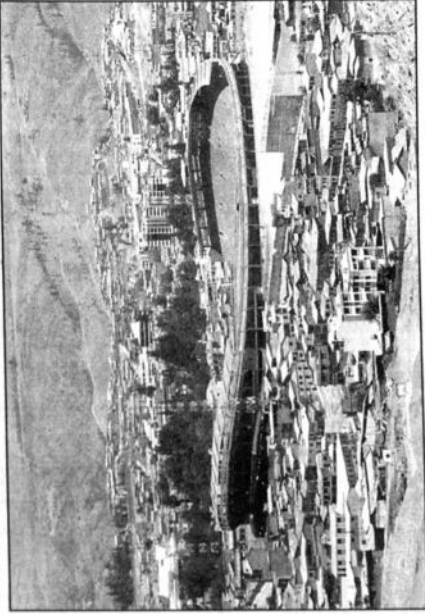
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

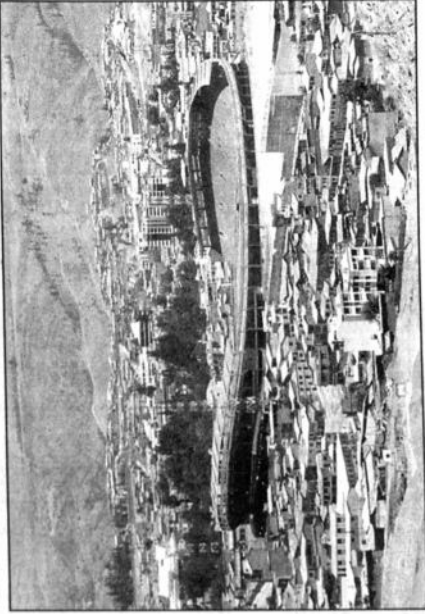
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

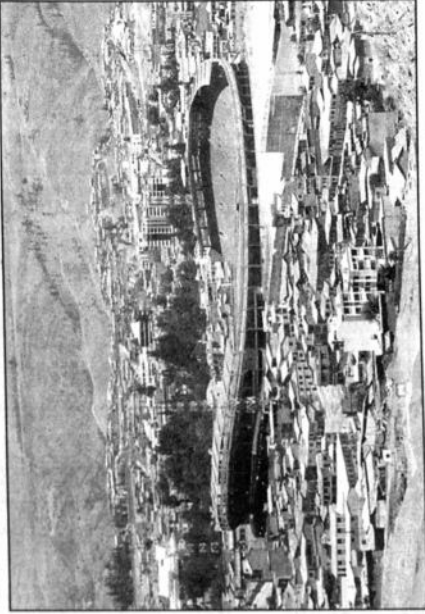
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

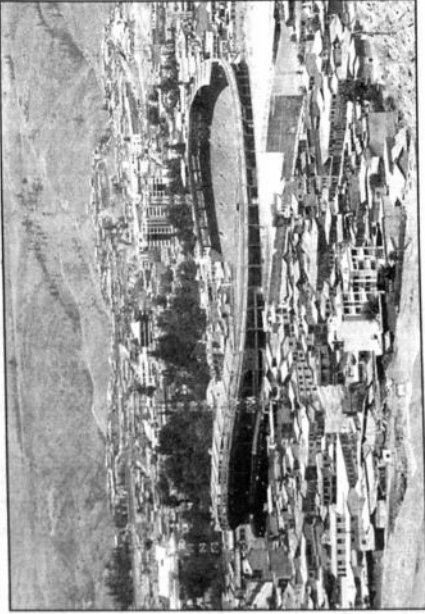
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

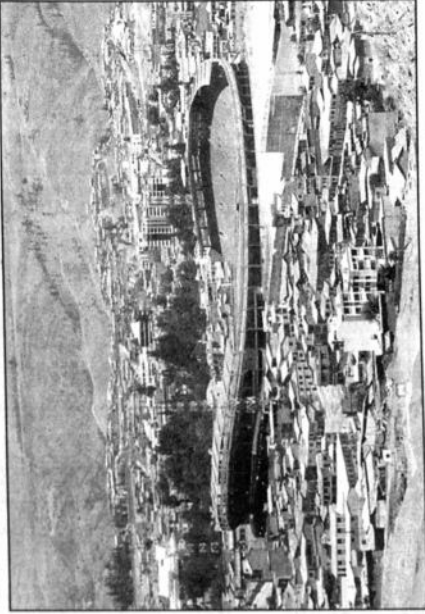
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

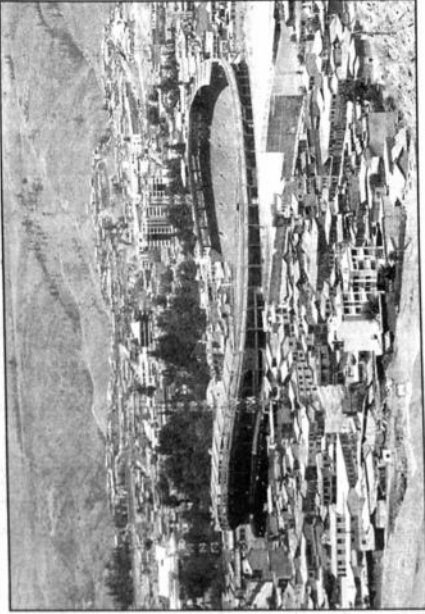
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

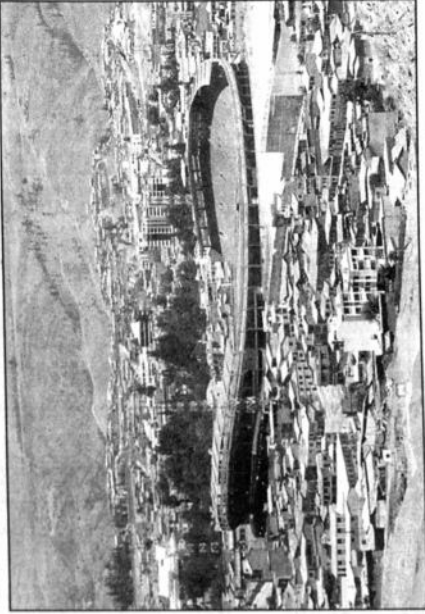
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

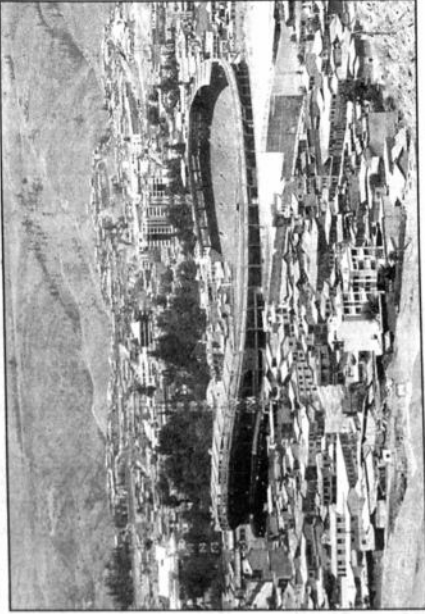
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

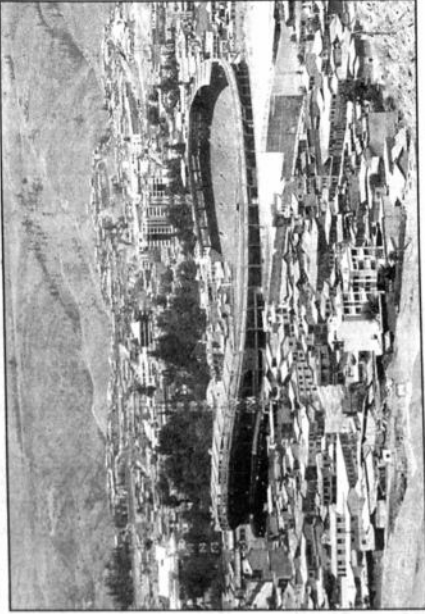
La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

En el campo de la telefonía, la Cooperativa de Telefonos Sucre (COTES) aprobó un proyecto de 500 líneas en el Estadio Sucre.

Para responder a desafío de Copa América

SUCRE INVERTIRA MAS DE UN MILLON Y MEDIO DE DOLARES



Una vista del estadio Sucre en la ciudad de Sucre.

Las baterías sanitarias costarán 126.404,87. Serán entregadas el 25 de noviembre.

Después de la Copa América que se realizará en nuestro país el próximo año se tiene prevista una importante inversión en infraestructura deportiva.

El prefecto Enrique Uquillas y el director departamental de Deportes Luis Reyes Rosque, las inversiones que se han comprometido a realizar son de 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre y 1.624.908,60 bolivianos para el Estadio Sucre.

La curva sur del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de 558.000. Tiene financiamiento del Fondo Nacional de Desarrollo Regional y la Prefectura.

La curva norte del Estadio Sucre, a punto de ser concluida en su obra bruta, demandó una inversión de

